

# La Nación

Santiago de Chile, Domingo 3 de Mayo de 1987 — N° 22.961 — 2<sup>a</sup> Edición — Felipe y Santiago — \$ 70. Regiones I, II \$ 80 y XI y XII \$ 90

con derogación del D.L. 2.345 en junio

## Estabilidad para 300 mil funcionarios

Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, explicó que no se podrá exonerar a empleados de la administración pública sin un exhaustivo sumario previo que justifique tal medida.

El secretario de Estado comentó los anuncios presidenciales y señaló que la petición del dirigente Lamerto Pérez fue acogida de inmediato por S.E. con el suministro al sector pasivo.

aguan antiprotecciónista

## comercio libre es un comercio leal

ASHINGTON, 2 (AP).— El presidente Ronald Reagan, con advertencia final de que "el comercio libre es comercio leal" llegó hoy a prometer al partir el primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasone que revisaría las uniones impuestas a productos japonés y las levantaría lo más pronto posible.

Reagan dedicó gran parte de su disertación radial a sus conclusiones del jueves y viernes con Nakasone, que abandonó

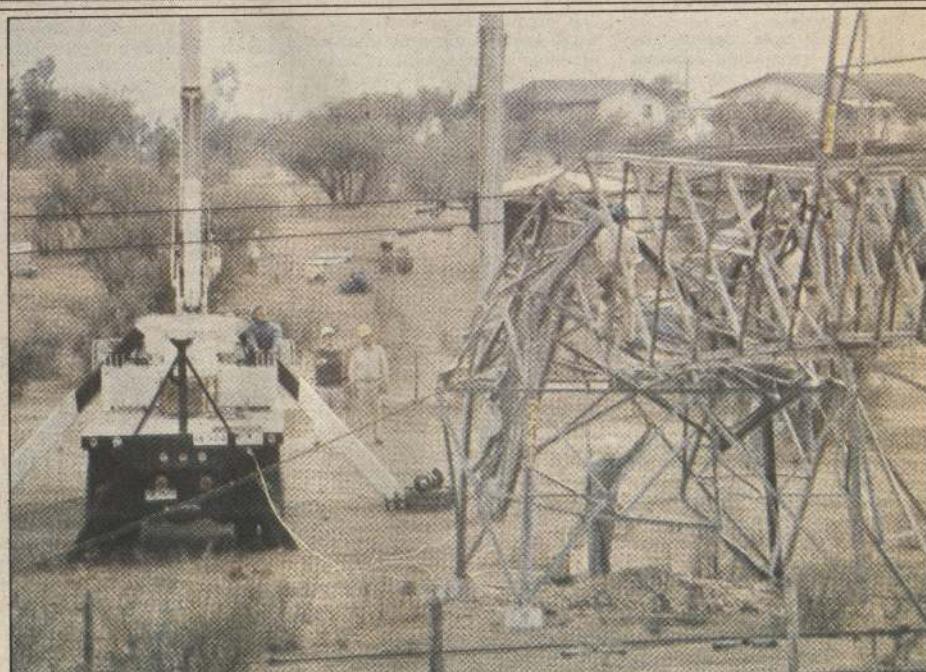
■■■12

El ministro del Trabajo y Previsión Social, Alfonso Márquez de la Plata, señaló que a partir de junio próximo será derogada la facultad que otorga el decreto ley 2.345 que permite exonerar funcionarios de la administración pública. Precisó que "en un mes más nadie podrá ser despedido sin que exista un sumario previo, muy exhaustivo que amerite una causa que justifique una medida de dicha naturaleza".

El secretario de Estado señaló que esta disposición está contenida en la Ley de Administración del Estado que fue publicada en diciembre del año pasado. Expresó que para tal efecto, "nosotros en este momento estamos adecuando los servicios a esta nueva realidad".

El titular del Trabajo hizo estas afirmaciones al comentar los anuncios hechos por el Presidente de la República en orden a dar plena estabilidad laboral a los

■■■6



G. Escudero

**Reparan torre dinamitada.** — Una cuadrilla de trabajadores pertenecientes a Endesa, compuesta por doce funcionarios, trabajó arduamente en la reparación de la torre de alta tensión de la laguna Ca-rén, dañada el viernes por un atentado y que dejó a la capital a oscuras durante 25 minutos. Los trabajos se iniciaron minutos después de la explosión, a las 23 horas, y finalizaron ayer pasadas las 17.00.

Conclusiones de jornada panel en CEPAL

## Plan habitacional para L.A. partiría en Chile

■ Reconocen que nuestro país está a la cabeza en el continente en materia de soluciones de vivienda, cuando existe un déficit que afecta a 20 millones de personas.

■ De aquí al año 2000, es preciso construir 100 mil casas al año, según cifras de Naciones Unidas.

Nuestro país puede convertirse en el monitor e impulsor de un gigantesco plan habitacional continental en América Latina, que de lograrse se convertirá en una gran palanca para dar trabajo a 20 millones de personas, expresó el presidente de la Sociedad Científica de Chile, ingeniero Eduardo Frenk, quien dio a conocer las conclusiones del foro-panel sobre "La falta de vivienda y sus proyecciones sociales", que se efectuó en la sede de CEPAL ante la presencia de invitados nacionales y extranjeros.

Este problema —explicó— debe ser abordado con criterio técnico, considerando las opiniones de organismos especializados, con particulares enfoques sobre la materia. Todos los países del área están ansiosos esperando soluciones y algunas de ellas se esbozaron en esta jornada, que tuvo como finalidad primera establecer el déficit habitacional chileno y latinoamericano, considerando que 20 millones de seres humanos viven actualmente en las calles.

De acuerdo a las cifras entregadas por las Naciones Unidas se



**Tercer atentado.** — La pobladora Abigail Espinoza, presidenta de la Unidad Vecinal N° 11 de Cerro Navia, muestra la botella con bencina que lanzaron contra su hogar con la clara intención de incendiárolo. Junto a ella, Jennifer, la menor de sus hijas, quien exhibe los panfletos contra el Gobierno que fueron lanzados al patio de la casa. Este es el tercer atentado que sufre la dirigente vecinal. (Pág. 7)

### Hoy en La Nación

Comentarios de:

**Tomás Casena**  
**Agustín Bravo**  
**Juan Antonio Coloma**  
**Tomás Solar**

**COLO COLO** viajó ayer a São Paulo, Brasil, para jugar el próximo martes frente al cuadro local por la Copa Libertadores.

(Pág. 17)

**EL PAPA** llamó a los gobernantes a combatir el desempleo, durante su visita a la cuenca del Ruhr, en Alemania Federal.

(Pág. 14)

### Exija



**Dos láminas del Cuerpo Humano**

■■■6

### Editorial

# Empleo: Tarea Fundamental

## Gremialismo y Política

En varios acápite del discurso dirigido al mundo del trabajo en el Mercado Central de Buenos Aires por Juan Pablo II, se analiza la necesidad de desterrar la intervención de la política en la actividad sindical.

Hablando ante decenas de miles de trabajadores reunidos en esa ocasión para escucharlo, el Papa los instó a que, "ante los problemas de la sociedad moderna", no aceptaran que los esfuerzos sindicales se esterilizaran en "inoperantes litigios políticos", que a veces instrumentalizaban sus anhelos "de alcanzar posiciones ventajosas". "Es justo, precisó, que exista una noble contienda sindical, pero encamionada a conseguir los objetivos propios del mundo laboral, dirigida a fortalecer la solidaridad y elevar el nivel de la vida material y espiritual de los trabajadores".

En otro pasaje de su discurso el Papa volvió sobre este tema, señalando que los sindicatos, actuando solidariamente, podrían contribuir a "la construcción de la justicia social" y al reconocimiento de los justos derechos de los trabajadores. "Entonces, afirmó, sin confundir vuestra acción de solidaridad con la actividad política, influiréis en la sociedad de un modo más incisivo que cuando se pretende actuar directamente en la vida política solamente desde el asociacionismo sindical".

Las palabras del Papa deslindan claramente el papel de las organizaciones sindicales y gremiales, que es el de representar los intereses específicos de sus asociados y velar por su bienestar, progreso y perfeccionamiento. Estos objetivos se desvirtúan, en perjuicio de los asociados, cuando el partidismo político se apodera de la dirección de dichos organismos para convertirlos en instrumentos de acuerdos o acciones que no corresponden a sus verdaderas finalidades.

La Constitución de 1980, concordando con esta sana doctrina, contempla varias disposiciones destinadas a impedir la politización de las entidades sindicales y gremiales. Desde luego, previen-

do un vicio muy común en el pasado, establece que "los partidos políticos no podrán intervenir en actividades ajenas a las que les son propias". (Art. 19, N° 15, inc. 5°). Luego prescribe que "las organizaciones sindicales y sus dirigentes no podrán intervenir en actividades políticas partidistas" (Art. 19, N° 19, inc. 3°). Más aún, nuestra Carta Fundamental estatuye que los grupos intermedios o sus dirigentes que hagan mal uso de la autonomía que se les reconoce, "intervinieron indebidamente en actividades ajenas a sus fines específicos, serán sancionados en conformidad a la ley"; que "el cargo de dirigente gremial será incompatible con la militancia en un partido político"; y que "la ley establecerá las sanciones que corresponda aplicar a los dirigentes gremiales que intervengen en actividades políticas—partidistas y a los dirigentes de los partidos políticos que interfieran en el funcionamiento de las organizaciones gremiales y demás grupos intermedios que la propia ley señale". (Art. 23).

Mediante estas convenientes disposiciones, el constituyente ha procurado impedir la utilización de las organizaciones sindicales y gremiales al servicio de los partidos políticos, en desmedro de los intereses de sus asociados. Es oportuno recordar que en esta indebida intromisión se destacó siempre el Partido Comunista, que, en la consecución de sus desquiciadores objetivos, no vaciló, en muchas oportunidades, en lanzar a los sindicatos que controlaba a huelgas políticas y en emplear a los trabajadores como carne de cañón de sus actividades sediciosas. Con mucha razón el Santo Padre señaló, reprobando una vez más al marxismo, que la indispensable acción de los sindicatos en la sociedad no puede ser identificada "con la lucha de clases sociales; tal concepción es ideológica e históricamente errónea, y sus peores consecuencias terminan por recaer sobre los hombres y mujeres del mundo laboral".

A.S.

### Murócrata



El Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet, formuló en Valdivia un claro llamado al sector empresarial con el fin de aumentar las fuentes de trabajo y dar un trato justo a sus colaboradores, al mismo tiempo que reiteró la decisión del Gobierno de crear nuevas ocupaciones productivas.

Al intervenir en el acto central con que se celebró el Día Nacional del Trabajo, el Primer Mandatario anunció a la ciudadanía y al sector laboral la puesta en marcha de un proyecto que permitirá la creación de 50 mil nuevos empleos en promedio mensual. Esta iniciativa persigue traspasar a las personas actualmente adscritas a los programas especiales de ocupación hacia actividades autónomas y permanentes, permitiéndoles mayores ingresos y beneficios.

Los conceptos y anuncios formulados por el Jefe del Estado revelan —de manera clara e inequívoca— el espíritu que anima al Gobierno desde sus inicios aquel 11 de septiembre de 1973. El sector laboral cumple un papel vital en el desarrollo del país. Ajeno a la consigna y la lucha partidistas, "está forjando con su esfuerzo un mejor futuro de Chile".

Especial mención merecen las palabras del Presidente Pinochet al dirigirse al sector empresarial. En la oportunidad, el Jefe del Estado advirtió que "ser empresario no es acumular riquezas para sí, sino que tener la capacidad de generarlas para ponerlas al servicio de todo el país y al progreso del pueblo, reinvertiendo en nuevas obras con ingenio, audacia y responsabilidad. Sólo así significa y enaltece la función empresarial y nadie puede sustraerse a

cumplir la función social que cabe a la propiedad y en especial a la empresa".

Los conceptos son claros. La empresa privada chilena tiene la tarea de generar riqueza y bienestar dentro de un clima de competitividad y pleno respeto por los derechos de los trabajadores. Sólo cumpliendo cabalmente su rol se legitima ante la sociedad y ante el país. Junto a ello, al sector privado le corresponde un papel de primer orden en la generación de nuevos empleos, que permitan ir bajando en forma sostenida la tasa de desocupación. Para ello, el Gobierno ha otorgado los incentivos necesarios dentro de un clima de orden y libertad.

Otro aspecto de indudable interés para la ciudadanía corresponde a los logros obtenidos en la lucha contra la desocupación, problema que siempre ha debido afrontar nuestro país. Actualmente, el desempleo se ubica en un 8,6 por ciento, tasa similar a la histórica y mejor a la que se observa en otras naciones de América Latina e incluso de Europa.

Sin embargo, tal como lo dijo el Primer Mandatario, "con los resultados alcanzados el Gobierno se encuentra conforme, pero no está absolutamente satisfecho... la disminución de la desocupación y el logro de un empleo digno y estable para cada chileno continuarán siendo nuestra tarea fundamental. Y para ello el Gobierno no va a eludir ningún esfuerzo, por costoso que sea".

Tras los conceptos del Presidente Pinochet se revela con claridad la permanente preocupación de la autoridad por el bienestar de los trabajadores, quienes, en conjunto con los demás sectores de la sociedad chilena, aseguran el desarrollo del país y el bienestar de sus habitantes.

### Balaustre



### Otoño

El obispo auxiliar de Santiago, Jorge Hourton, no satisfecho con su columna política en "Andén", ha adoptado ahora el sistema de expresarse a través del órgano clandestino del Partido Comunista, el diario "El Siglo". Sus planteamientos, como podían esperarse, son enteramente afines con los del PC.

Prestándose a una deliberada y grotesca puesta en escena —a tos luces solicitada por el cam-

rografo holandés— el obispo Camus es enfocado por largos momentos en recogida actitud de oración antes de reiterar frente a los micrófonos de la TV holandesa las mismas escandalosas declaraciones que hiciera a "El Mercurio".

En el extremo sur, el padre obispo Tomás González siempre informado al detalle de todo, incluso de lo que sucede en las poblaciones de Santiago cuando

hubo "protestas", se excusa de no estar informado del paso por su propia diócesis de la más alta autoridad eclesiástica chilena, frente a la que debía, ante el país, un gesto visible de reconciliación.

Como en todo lo que hay de humano, también en el cuerpo episcopal sobreviene el otoño. Habría ahora que actuar en consecuencia.

Francisco Lainez

## "El Alcázar" a Punto de Sucumbir

Desde hace años tengo el honor de escribir en el diario madrileño "El Alcázar", un periódico que fue fundado en los días del asedio a la fortaleza toledana, cuyos defensores dieron al mundo, encabezados por el coronel Moscardó, uno de los ejemplos más sublimes de heroísmo que recuerda la historia. En momentos en que la inmensa mayoría de los profesionales de la prensa española desertaron de sus deberes patrióticos, comenzando por el otrora prestigioso "ABC", el órgano de los antiguos combatientes se ha mantenido en la línea de fidelidad estricta a los ideales que lograron salvar a España.

Desde que se cometieron las grandes traiciones tras el fallecimiento del Generalísimo Franco, "El Alcázar" se convirtió en el objetivo de los odios de los nuevos políticos, la mayoría de los cuales procedían del régimen anterior y, por tanto, se sentían incómodos con un diario que les recordaba su trayectoria. De ahí que esas páginas se hayan visto sometidas a toda suerte de presiones, de ataques solapados, de cerco económico y, en fin, de una guerra implacable que en estos momentos está a punto de lograr su me-

ta. En efecto, "El Alcázar" se encuentra en el punto más crítico de su ya larga existencia.

Para que el lector tenga una idea aproximada de lo que es ese cerco inexorable, digamos que el Gobierno invirtió en 1986 cerca de 5.000 millones de pesetas en publicidad oficial —en forma de anuncios oficiales y de las empresas estatales— de los que más de 2.000 millones fueron a parar a "El País", órgano oficial del partido gobernante, y ni un centavo a "El Alcázar". Además, Iberia, los ferrocarriles nacionales y otras empresas del Estado gastaron millones y millones en adquirir ejemplares de los periódicos sumisos para lectura de los viajeros, salvo del periódico proscrito, en un desafuero indignante.

Por otra parte, ese mismo Gobierno destina varios miles de millones de pesetas anuales a estimular la modernización y tecnificación de las empresas periodísticas, en forma de ayudas sin devolución y préstamos a un interés simbólico. "El Alcázar" ha solicitado tales ayudas en reiteradas ocasiones sin conseguirla jamás. Asimismo, la Seguridad Social tiene una tolerancia de un año

para las cuotas de las empresas de prensa, menos la de "El Alcázar", que es apremiada sin misericordia mes a mes para que pague. Igual podemos decir de los impuestos, de la facturación telefónica, etc.

Esta vez, por lo que se ve, "El Alcázar" está sufriendo el peor y más despiadado ataque de cuantos los ha afrontado a lo largo de los años. Por un lado, la banca se resiste a prestarle auxilio, temerosa de malquistarse con la banda marxista que ocupa el poder; por otro, elementos de los sindicatos comunistas y socialistas, amparados por esa misma banda, han logrado infiltrarse en las filas del personal de talleres, incitándole a la huelga y desbaratando los esfuerzos de redactores y obreros que tienen empeño en seguir siendo fieles a la empresa a la que sirven. El resultado es que sólo un milagro podrá evitar el cierre.

Sería una afrenta para los buenos españoles que así ocurriese. Dios quiera impedirlo, porque se perdería la única voz honrada y limpia que se alza en el panorama pesimista y lugubre de este momento de nuestra vida nacional.

Emilio de la Cruz H. (Madrid)

# Siete Días en la Nación

### NO HA SONADO AUN LA CAMPANA

Tomando la semana que termina como un mirador de la realidad política de estos instantes, un comentario que signifique un análisis acertado de ésta se encuentra con no pocas dificultades que provienen del campo opositor.

Si se deseara describirlos podrían quizás resumirse, en términos amplios, en dos fenómenos: anarquía e inconsciencia.

Frente a un Gobierno que ejerce sus funciones manteniendo su unidad de propósitos y su coherencia interior que avanza en forma imperturbable y serena hacia las metas que le ha fijado el pueblo en el cronograma institucional, la disidencia política muestra un cuadro de anarquía por sus contornos imprecisos y por una inestabilidad que dificulta un diagnóstico cierto sobre su proyección, habiendo sido hasta ahora incapaz de ofrecer una propuesta seria para asegurar que la plena democracia que se persigue sea sólida y estable.

Estas insuficiencias se manifiestan tanto en las definiciones que se necesitan en la coyuntura histórica como en una proliferación vertiginosa de desmembramientos en casi todas las corrientes de opinión opositoras.

Así, el comunitarismo socialista que se apellida "crisiano" está en plena lucha interna para configurar su nueva cúpula, dejando a la luz resquebrajamientos que parecen ser cada vez más incompatibles con el mito de la unidad del partido; los radicales de Silva Cimma, que además de representar una de las tres vertientes en que se ha diseminado el antiguo radicalismo, exhiben un proceso de subdivisión doble o triple; y las por lo menos seis acciones del Partido Socialista evidencian un período de escondimiento y de pugnas intestinas por conflictos que además de ancestrales se han visto agudizados por un acontecimiento reciente de público conocimiento. En esta última área, un factor anarquizante proviene del afán de algunos de disimular su identidad a través de un rostro de "izquierda democrática" y de otros de no correr el riesgo, o ese afán, de descapitalizar su natural rupturista y revolucionario marxista.

Aún en el inconstitucional MDP han quedado patentes en estos días algunos síntomas del proceso anárquico que hemos descrito, como es el caso de las significativas diferencias manifestadas en el P.C. e, incluso, en el nivel guerrillero con un MIR que también reconoce en su interior tendencias divisionistas...

Lo convulsionado del cuadro partidista que se ha esbozado tiene una intensidad bastante como para haber producido, entre otras cosas, una aparente postergación de las banderas de lucha que los había hecho actuar con cierta concomitancia, como es el caso de la "campaña por elecciones libres", la cual es el último de una serie de incontables tópicos que han inspirado la acción opositora en estos años.

Pero al mismo tiempo las características disolventes escritas son significativas de un fenómeno mucho más profundo, que se entronca con los fundamentos de los criterios adoptados en la Carta Fundamental para la elección del Ejecutivo por el período presidencial siguiente al actual y contra los que se ha concentrado el fuego opositor. Nos referimos específicamente, como es obvio, a la instancia plebiscitaria establecida como primer procedimiento que ha de ponerse en marcha para determinar la persona del próximo Jefe de Estado.

Abocarse a la cuestión del plebiscito es, esencialmente, tocar esa característica de inconsciencia que señalábamos como la otra que se percibe en este tiempo y que es escriptora del momento político.

El debate sobre la materia es preocupante porque sin excepción el discutir opositor entraña una sombría e irresistible voluntad de no asimilar el real sentido de los hechos que han configurado las últimas décadas políticas milenias.

Concretamente, se discurre sobre el plebiscito como se tratará de una fórmula inconexa e incausada, atribuyéndole en forma falaz características antidemocráticas, porque aparte de que se insiste improcedentemente en la exigencia de un acto electoral "libre" como contrapunto a la decisión plebiscitaria, no se han oido voces capaces de conocer que ésta constituye una fórmula de elección excepcional, por una sola vez y que responde a un sólido entorno de justificaciones históricas y políticas.

Las actitudes y declaraciones presenciadas dan la impresión de que alguien dolorosamente tocó en el país la campana para el recreo, en medio del costoso esfuerzo que éste está haciendo por superar la anormalidad integral que sufrió en la crisis culminada en 1973.

Es indispensable que los animadores adviertan que la clase ni el curso han terminado y que, por lo tanto, el

desorden y el criterio que ha producido el reflejo condicionado por la campaña deben corregirse a fin de restablecer el orden y la cadencia de un proceso de suyo complejo y prolongado.

Corresponde pues abocarse a una oportuna y adecuada reflexión sobre tan delicada materia, replanteándose importantes consideraciones.

### NO SE HA CUMPLIDO AUN LA MISIÓN

Como es sabido, las Fuerzas Armadas y Fuerzas de Orden, en cumplimiento a deberes insoslayables, asumieron el 11 de septiembre de 1973 la misión de restaurar la institucionalidad que había sido quebrantada con riesgo para la soberanía y la sobrevivencia de la nación.

Tal como desde un principio lo expresara el Presidente Pinochet y como lo ha recordado en el reciente aniversario de la FACH el general Matthei, esa misión entraña la conformación de una nueva institucionalidad que debía construirse desde sus mismos cimientos, por lo que la gestión castrense no podía significar un mero parentesis entre dos regímenes políticos con análogos defectos y contradicciones. Esta última afirmación, que se ha reiterado constantemente desde 1973, de nuevo fue recordada en la solemne ceremonia del pasado 11 de marzo por el ministro secretario general de Gobierno.

El esfuerzo de asegurar la nueva institucionalidad es, pues, de honda envergadura y, de acuerdo con el pensamiento que también se ha expresado previamente, significa reponer en toda su pureza los principios y valores y las formas fundamentales de organización política que configuraron la verdadera identidad de la República y su grandeza. Al mismo tiempo comprende la decisión de asegurar un vigor estructural suficiente para resistir el asedio de la ideología y del imperio marxista que casi lograron apoderarse y hacer sucumbir a Chile.

Un adecuado logro de la restauración institucional que se inició desde el pronunciamiento del once, lleva necesariamente a dar por cumplida tal misión sólo cuando la nueva institucionalidad se encuentra en el proceso de su vigencia y de su plena puesta en marcha y compruebe, dentro de los lapsos constitucionales pertinentes, que ella se desarrolla y es viable.

De aquí nace la única noción razonable y realista de transición a la nueva institucionalidad, pues le es específicamente aplicable su sentido propio de "acción y efecto de pasar de un modo de ser y estar a otro distinto", lo que supone no sólo el aspecto dinámico de hacer posible un cambio, sino que necesariamente la obtención de la nueva fisonomía prevista y su apropiada operatividad.

Si la transición no abarca y no cierra eficazmente en su totalidad el proceso del devenir deseado, debe estimársela como no cumplida y fracasada.

En este contexto deben entenderse las explícitas y trascendentales afirmaciones que hiciera en agosto pasado el vicecomandante en jefe del Ejército, en cuanto a que "la obra no ha sido terminada y nuestra misión, por sobre las contingencias y el tiempo, no está aún cumplida".

También, en este orden de ideas, deben entenderse las razones que en estas mismas columnas se han analizado para explicar el concepto de unidad que preside a todo el proceso de vigencia y consolidación de la Carta Fundamental aprobada en 1980. Estas razones, por lo demás, han sido enunciadas en fechas próximas pasadas por el mismo general Matthei y el propio ministro secretario general de Gobierno, en las ocasiones citadas, y tienen como foco de radicación el acto plebiscitario que está contemplado para la cercana elección de Presidente de la República.

El plebiscito fue previsto precisamente para hacer posible que la puesta en vigor y total aplicación de la Carta Fundamental fueran congruentes con el espíritu y propósitos que inspiraron la nueva institucionalidad.

Las consideraciones que anteceden, en consecuencia, conforman, entre otras, una fundamentación de suficiente validez para comprender que el próximo plebiscito presidencial no sólo representa una instancia política acorde con cánones democráticos, sino que juega un rol orientador para asegurar la dirección correcta en la trascendental etapa institucional que se aproxima.

### PRIMERO DE MAYO

Desde hace no pocos años esta festividad viene teniendo ciertas características propias de aquellas realidades que no han podido sobreponerse al germen de la politización. Justas aspiraciones del sector laboral se han prestado para

servir de pretexto a estrategias netamente orientadas a la conquista del poder, frustrando así tanto las demandas de los trabajadores como la comprensión correcta de este importante aspecto de la vida de la sociedad.

En nuestro país un sector de la dirigencia sindical, identificado con posturas ideológicas de izquierda, permanentemente ha tratado de "conmemorar" la fiesta nacional del trabajador a través de actos de protesta contra la autoridad, revelando con esa actitud un trasfondo real ajeno lo laboral.

Ahora, con ocasión de un nuevo Primero de Mayo, se les ha presentado otra oportunidad para llevar a cabo sus desquiciadoras iniciativas. Pero esta vez la situación no les ha resultado propicia: la visita del Santo Padre a Chile ha provocado un impacto de bien y de concordia en las grandes mayorías que hace infructuosa, por el momento, la siembra del descontento como semilla útil para el conflicto y el caos. Además, la situación por la que atraviesa la economía es favorable y de no ocurrir acontecimientos extraordinarios en el ámbito financiero internacional, ella continuará mejorando.

La coyuntura, en consecuencia, no está resultando propicia para los intereses de ciertos sectores agitadores del sindicalismo criollo.

A lo anterior debe agregarse el momento de paralización en que se encuentran las dirigencias de los partidos, ocupadas en constituirse como colectividades legales, en elecciones internas o simplemente en pugnas divisionistas, lo que les hace no interesarse por el mundo del trabajo y restarle fuerza a las acciones que pretenden iniciar algunos ámbitos opositores sindicales.

Por su parte el Gobierno, en ceremonia encabezada por el Presidente Pinochet, llevó a cabo el acto conmemorativo del Día del Trabajo en la ciudad de Valdivia. El desplazamiento del Ejecutivo refleja su costumbre de buscar el contacto directo y personal con las diferentes realidades de la nación, a la vez que da realce a la importancia que para el Gobierno tienen las regiones como centros de desarrollo económico y de progreso en general.

En la oportunidad el Jefe de Estado expuso la trama de principios que están envueltos en su gestión relativa al campo laboral, recordando que la moral del esfuerzo y el premio al mérito fueron los primeros valores que se rescataron para el mundo del trabajo a partir de la gesta que liberó a Chile de caer en una tiranía sin retorno.

Los juicios presidenciales forman parte de toda una concepción que busca promover y alcanzar el bien común del país reconociendo las características inherentes de la persona según la doctrina cristiana y rechaza, por el contrario, el intento demagógico de hacer creer que las ideologías pueden reemplazar el trabajo como vehículo primario del desarrollo económico.

El Primer Mandatario llamó también a la ciudadanía a no dilapidar "el esfuerzo de estos años, especialmente cuando nos acercamos a momentos de decisiones trascendentales". En verdad, un elemento esencial para el éxito final de una tarea de la magnitud de la cumplida en el campo del trabajo es la unidad y continuidad del proceso emprendido. Si éste ha demostrado dar solución eficaz a los problemas más acuciantes y persistentes del país, resulta lógico que al momento de considerar los rumbos políticos que habría que emprender, se lo evalúe adecuadamente, más aún cuando experiencias de signo socialista en otras latitudes, han arrojado desde hace tiempo balances claramente desalentadores.

En el terreno de los resultados, el discurso del Primer Mandatario exhibió logros indesmentibles. Entre muchos otros, señaló que desde el año 1982, época de la crisis recesiva, se han generado más de 900 mil fuentes de trabajo productivas, alcanzándose una tasa de desempleo de sólo un 8,6%, similar a la histórica chilena; cifra que resulta aún más positiva si se agrega que los programas PEM y POJH se han ido reduciendo constantemente en el último tiempo.

A su vez, S.E. anunció el traspaso paulatino de los que prestan servicios en estos programas de empleos especiales, hacia la realización de un conjunto de proyectos municipales que se espera generarán alrededor de 50 mil empleos cada mes, a partir del próximo mes de junio.

En materia legislativa, el Primer Mandatario informó que el proyecto del nuevo Código del Trabajo se halla en avanzado estudio en la Junta de Gobierno.

Importantes planteamientos hizo también el Presidente respecto a la vigorización del concepto de solidaridad en lo socio-económico, con una particular exhortación a los empresarios a perfeccionar, en la justicia, sus relaciones con los trabajadores.

En síntesis, las palabras del Primer Mandatario muestran un vigor en la gestión del Gobierno que, año a año, va concretándose en realizaciones múltiples, a la vez que en rectificaciones fruto de la atenta observación de una realidad de suyo compleja y variable, como es la del trabajo.

Presidente de Zonal Andina, Hugo Estivales

## “Creación de una nueva CUT no es compartida por los trabajadores”

- Destacó el llamado que hiciera el Presidente de la República a los empresarios para que éstos generen más empleo y suban las remuneraciones
- “Estabilidad del sector público redundará en una mayor producción y eficiencia”
- Calificó como un importante avance las franquicias para poder tramitar la jubilación seis meses antes de firmar el finiquito de retiro de la empresa

“La baja de desempleo, el anuncio de la creación de 50 mil nuevos empleos como promedio mensual y la plena estabilidad de los funcionarios públicos, contribuirá a generar una mayor competitividad en las empresas lo cual redundará en mejores sueldos, mayor productividad y eficiencia del sector laboral”.

Así lo señaló ayer a LA NACION el presidente de la Zonal Andina y consejero de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Hugo Estivales, quien destacó el llamado formulado por el Presidente de la República a los empresarios a crear más empleo y aumentar las remuneraciones.

Expresó que estaba totalmente de acuerdo con lo expresado por las autoridades, en el sentido que todo ello se debe hacer dentro de un marco racional y de realidad de cada empresa, “para que no ocurra lo que pasó en la Unidad Popular donde ingresaba a ellas más gente que la que necesitaba y al final éramos todos los chilenos los que teníamos que pagar el desfinanciamiento y las malas administraciones”.

Calificó como excelente el anuncio del término de exoneraciones en el sector de los profesores “para que éstos puedan laborar en forma más tranquila”. Agregó, también, que considera-

ba muy importante que a los trabajadores se les pague sueldo justo, porque —ello dijo— será la llave maestra que termine con los conflictos entre empleadores y trabajadores y asegure la plena paz social”.

Del mismo modo, dijo que era altamente positivo el reconocimiento a la carrera funcional y expresó la necesidad de poner término al artículo 13 letra F del decreto ley 2.200, que permite al empresario prescindir de los servicios de un trabajador por necesidad de la empresa.

Indicó que el Plan de Desarrollo Rural anunciado por el Primer Mandatario era una larga aspiración de los campesinos y “pienso que ello generará un cambio profundo en las relaciones laborales, sociales y culturales de ese vasto sector de trabajadores”.

Con respecto a los anuncios hechos por el ministro del Trabajo resaltó el reajuste a los jubilados señalando que ello “es de un enorme contenido social por la realidad que viven miles de personas que reciben pensiones muy bajas”.

Al respecto dijo que estaba plenamente de acuerdo en que quienes recibimos una remuneración buena seamos solidarios con los más pobres tal como pidiera

Su Santidad Juan Pablo II. En este sentido, formuló un llamado para que “los que podamos renunciamos a nuestra asignación familiar y la entreguemos en favor de quienes más lo necesitan. Afirmó que ello “es asumir el compromiso que nos dejó el Santo Padre con los más desposeídos”.

### CUT MARXISTA

El dirigente, también se refirió a la propuesta formulada por el ex dirigente Rodolfo Seguel, quien encabezaba la organización de hecho, Comando Nacional de Trabajadores, en orden a crear una nueva Central Unica de Trabajadores, con el nombre ahora de “Central Unitaria”. Añadió que “todos sabemos las organizaciones que están detrás de estas iniciativas que no son más que los sectores más radicalizados de la izquierda y el Partido Comunista. Precisó que esta nueva CUT al estilo de la Unidad Popular, “no es compartida por los trabajadores porque al final, aunque ellos vayan quedando solos, siempre pretenden centralizar las aspiraciones de los trabajadores, pero sujeto a los partidos políticos que los manejan”.

### VIOLENCIA

Expresó que ello quedó de-



El presidente de la Zonal Andina, Hugo Estivales, calificó como muy importantes los anuncios hechos por el Jefe del Estado y el ministro del Trabajo, durante el acto central en Valdivia con ocasión de conmemorarse el 1º de Mayo.

mostrado en los incidentes que promovieron luego del acto del Cariola, y que como “también sabemos, estas reuniones siempre terminan así: con un saldo de violencia y detenidos”. Agregó que ello es parte de la imagen que se envía al exterior porque cuantitativamente representan

un número ínfimo del movimiento sindical.

Finalmente, destacó el anuncio del ministro del Trabajo, en cuanto a que los trabajadores puedan efectuar sus trámites de jubilación seis meses antes para acceder a su jubilación.

### Otorgados el 1º de Mayo

## Oficializan galardones

Ayer se publicó en el Diario Oficial el decreto del Ministerio del Trabajo, mediante el cual se otorgó la Orden al Mérito del Trabajo “Diego Portales” a los trabajadores que se destacaron en el país en el año por su esfuerzo, dedicación y constancia, en el desempeño de sus respectivas actividades. Las distinciones las entregó personalmente el Presidente Augusto Pinochet, en el acto multitudinario efectuado en Valdivia.

Los premiados son: Juan del Carmen Tapia Morales, actividad: agropecuaria, (I Región); Ernesto Elías Huidobro Núñez, actividad: minería, (II Región); Juan Bahamonde Vega, actividad: marítima, (V Región); Ana Rosa Rubio Acevedo, actividad: comercio, (VI Región); Mario Urrutia Urrutia, actividad: construcción, (VII Región); José del Carmen Martínez, actividad: industrial, (X Región).

### Ayer firmaron convenio en Viña del Mar

## INACAP capacitará a personal municipal

VIÑA DEL MAR, (Juan Gálvez G.).— Un importante convenio de capacitación para el personal de la Municipalidad de Viña del Mar, firmaron las máximas autoridades de la corporación edilicia y el Instituto Nacional de Capacitación Profesional, INACAP, Eugenia Garrido de Vargas y Patricio Escudero Donoso, respectivamente.

La ceremonia se efectuó en la Sala de Consejo de la alcaldía y se encontraban presentes, además de la alcaldesa y del director ejecutivo, los directores de áreas, jefes de departamentos del municipio y representantes de los funcionarios de INACAP.

En breve discurso, la autoridad comunal manifestó que para ella era un orgullo el firmar este convenio ya que “capacitar significa ampliar los horizontes culturales e intelectuales de todos aquellos que participan en estas actividades y que hoy superan las 300 personas”.

Agregó la alcaldesa que la permanente preocupación de la Corporación por desarrollar estas actividades y la posibilidad de lograr un trabajo en equipo e integrado, entre los funcionarios municipales, lo que se refleja en una mejor atención a la comunidad, la llevó a firmar este convenio.

Por su parte, Patricio Escudero expresó su satisfacción por la firma de este convenio que significa la posibilidad de ampliar las actividades del instituto, alcanzando a sectores cada vez más amplios de la ciudadanía.

El convenio significa la dictación de once cursos, entre los cuales se encuentran secretariado administrativo, estadística básica, técnicas de archivo, atención de público, gasfitería, computación y auditoría de empresas, y cursos de perfeccionamiento para directores y jefes municipales.



Tomás CASENA

André Piette dirigió su “Carta a los revolucionarios bien pensantes” a aquellos jóvenes europeos de la generación del 68 que, llena la cabeza de novedades, arremetieron contra todo lo establecido.

En la primera parte del opúsculo (Rialp, Madrid, 1978) el profesor francés hace igual que los antiguos maestros escolásticos y expone los argumentos de la generación de la protesta como si fuese uno más de quienes llenaban las paredes de frases impactantes, querían llevar la imaginación al poder y eran el quebradero de cabeza de padres, políticos y educadores. En el resto de la obra, en cambio, hace una ingeniosa defensa de las formas sociales, el buen gusto y la tradición, mostrando a los rebeldes que un mundo feo y desaliñado no puede llegar a ser un mundo bueno, y que lo que ellos llaman “formalismos” son las sutilas barreras que nos separan de la barbarie.

Cuando leí esta carta, en 1978, me pareció una interesan-

te pieza de arqueología. La Escuela en donde estudiaba en nada semejaba a los centros académicos de la reforma. Los malletes y las corbatas abundaban entre los alumnos. Los profesores eran puntuales, corteses, peinados, de ropa limpia y bienoliente, las ideologías dormían. Se estudiaba.

El año pasado, antes de prestar perder el libro, le di una ojeada. Con la invasión de la artesanía y el ideologismo habíamos cobrado una prodigiosa actualidad...

Sin embargo, los nuevos bárbaros no son del todo iguales a sus congéneres del 68. Aunque no eran muy originales, los de hace 20 años tenían, al menos, espíritu creativo. Hoy copian. Los antiguos posaban de intelectuales; ahora reemplazan los libros de Marcuse por las piedras y el “adocroto” o —si son tranquilos— es más por abúlicos que por meditabundos. La pobreza mental se ve también en la música. Hace

años que no aparecen discos y grupos del calibre de los que salieron entre “Sargent Pepper’s” de los Beatles (1967) y “Dark side of the moon” de Pink Floyd (1973). Nada de la envergadura de Cream, Hendrix o Crosby, Stills, Nash & Young.

Pero, en todo caso, hay que constatar que en nuestras universidades ha renacido el sesentismo, y, por poca mística que le quede con veinte años más sobre los hombros, calva la cabeza y enronquecida la voz, sigue siendo capaz de atraer a los jóvenes. Además, como nuestros “artesanos” no leen, no tienen mucha idea de que se subieron a un carro que está detenido hace más de una década. Les basta que sus líderes pongan cara de velocidad, con que haya unos posters estupendos del Che Guevara, y con que en los recreos no falte una guitarra melancólica que cante con Quilapayún a una América que sufre. Se contentan con po-

Favorable acogida tuvo el discurso del Presidente Pinochet en amplios sectores laborales y empresariales

# Todo Chile aplaude anuncios presidenciales

■ Reajuste de un 15 a 16,5 por ciento para 1 millón 300 mil pensionados. Fin de exoneraciones en sector público y municipal. 50 mil nuevas ocupaciones autónomas y permanentes para personas del PEM y POJH. Plan de desarrollo para el campesino, y llamado a empresarios para que generen empleo y remuneraciones justas

Los anuncios formulados por Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte, tuvieron gran acogida en todo el país, especialmente en lo que se refiere al llamado que hizo el Mandatario a los empresarios, en orden a generar nuevas fuentes de trabajo y mejores remuneraciones; al término definitivo de los despidos en el profesorado, de los funcionarios públicos y municipalizados, a acuerdo a la ley de base de la administración, y al fomento de proyectos municipales que debían crear empleos para 50 mil personas en promedio mensual.

El Jefe del Estado fue interrumpido en reiteradas ocasiones por las ovaciones de los trabajadores y dirigentes sindicales que se congregaron en el Coliseo Deportivo de Valdivia para celebrar el Día Nacional del Trabajo, el pasado viernes al mediodía.

El Presidente hizo hincapié en la implementación del Plan Nacional de Desarrollo Rural, ocasión en la que dijo que "los medios con los que se cuenta para aumentar el nivel del ingreso del poblador rural, están dados por modernización tecnológica y la apacidad empresarial, el mejoramiento de la comercialización de los productos del sector y el fomentamiento del respeto al derecho de propiedad".

Otro de los aspectos que merecen especial relevancia en su curso, fue que la plena modernización del mundo laboral supone ampliar el campo de participación del trabajador.

"Una economía libre —dijo el mandatario— supone que el derecho de propiedad sea una realidad para todos los chilenos, en todos los estratos sociales. El país

avanza con propietarios libres y dignos".

## TRABAJO MANCOMUNADO

El Presidente Pinochet insistió en que "sólo la acción mancomunada de todos los agentes del proceso productivo, de todos los actores del quehacer social, permiten el logro de los altos objetivos en que estamos hoy trabajando con esfuerzo, con abnegación y sacrificio".

Recordó también las antiguas "recetas ideológicas" que buscaban, dijo, "reemplazar al trabajo" como vehículo de desarrollo económico, según pretendían los políticos inescrupulosos hacer creer al pueblo, para satisfacer sus intereses.

Seguidamente formuló un especial llamado a los empresarios del país para que "asuman en plenitud su ineludible responsabilidad en esta tarea, generando nuevas fuentes de empleo y retribuyendo con una remuneración justa el esfuerzo de sus trabajadores".

"El combate frontal al desempleo ha sido una tarea prioritaria del Gobierno, considerando que el trabajo es lo que dignifica al hombre y lo que le permite integrarse plenamente a la sociedad", enfatizó el Jefe del Estado.

## DESARROLLO RURAL

El Mandatario explicó que otro de los aspectos que ha preocupado preferentemente la atención de las autoridades gubernamentales ha sido la situación de los trabajadores del campo. Para ello, dijo que la Comisión Nacional Interministerial



La celebración del 1º de Mayo, en el Coliseo Deportivo de Valdivia, fue trascendental para los trabajadores chilenos, al reafirmar el Presidente Pinochet la intención del Gobierno de combatir frontalmente el desempleo y elevar el standar de vida de la masa laboral.

pretende formular, unificar y desarrollar las políticas que el "Gobierno estima oportunas y adecuadas para mejorar la calidad de vida del sector rural".

Dichas aspiraciones están centradas en el Plan Nacional de Desarrollo Rural, que contempla mejoramientos en lo social, económico y cultural.

## CARRERA FUNCIONARIA

El Presidente Pinochet explicó que la Ley Orgánica Constitucional de Bases Generales de la Administración del Estado dispuso la aplicación real y efectiva de la carrera funcional, consagrando, entre otros, el principio de la estabilidad del empleo. "Deseo señalar —agregó— que el despido de profesores se terminó, para que estos dignos constructores del futuro de Chile puedan trabajar con la tranquilidad que debe acompañarlos".

Puntualizó que a partir de la vigencia de esta norma, ningún funcionario público o municipalizado podrá ser despedido discrecionalmente y "sólo dejará sus funciones si renuncia en forma voluntaria y ello le es aceptado si se desempeña en forma deficiente o si no cumple con sus obligaciones, lo que deberá en todo caso acreditarse mediante la calificación respectiva o mediante investigación o sumario administrativo".

Indicó que con la mencionada normativa, Chile da irrestricto cumplimiento a los compromisos internacionales contraídos soberanamente.

## 50 MIL NUEVOS EMPLEOS

Posteriormente, el Primer Mandatario anunció que, a partir de junio próximo, las personas adscritas a los programas especiales de empleo serán traspasadas a la ejecución de un conjunto de proyectos municipales, intensivos en el uso de mano de obra. Dicha medida permitirá, dijo, "generar alrededor de 50 mil nuevos empleados en promedio mensual".

Opinión de dirigentes sobre medida presidencial

## "La tranquilidad del magisterio será real"

Muy buena acogida tuvo, a nivel de dirigentes gremiales del profesorado, el anuncio hecho por el Presidente de la República, en el sentido de que los despidos de maestros en el país han llegado a su fin.

El presidente de la lista D. Unitaria e Independiente por el Gremio y la Educación, postulante a la mesa directiva del Colegio de Profesores A.G., Waldemar Cortés, señaló que ese era un anhelo expresado en la plataforma de lucha de su lista.

"Esto quiere decir que la tranquilidad será alcanzada plenamente en las filas del magisterio, ya que al incluirse en la carrera unicolor la docente se consagra en el principio de estabilidad laboral, imposible con el D. 2.200 que se estaba aplicando a los maestros", aseveró Cortés.

Asimismo, dijo que era muy importante el que un estatuto público resguardara el concepto de "funcionario profesional de la educación".

Agregó el dirigente que es

"muy positivo" el plan de desarrollo rural mencionado por el Jefe del Estado.

"El plan de desarrollo rural mejorará el nivel de vida de la población de ese sector y en el plano educacional dará la oportunidad para que se incorporen modalidades de educación de adultos, lo que redundará en que los campesinos asuman su grado de participación en el desarrollo del país. Además, esta iniciativa puede constituir una fuente de trabajo para maestros calificados que en estos momentos no tienen ocupación", precisó Cortés.

Por su parte Adolfo Lobos, presidente de la Asociación de Profesores de Chile, APROCH, indicó que este anuncio era "un parabién por nuestras peticiones. Incluso creo que todas nuestras peticiones han tenido su concreción en esto".

Añadió que había sido "un broche de alegría en este primero de mayo, pues coincide con nuestros postulados gremiales. Estamos realmente jubilosos".

"Se trata —acotó— de traspasar a estas personas hacia ocupaciones autónomas y permanentes, permitiéndoles mayores ingresos y beneficios, otorgándoles una mayor seguridad y tranquilidad en sus hogares".

Asimismo, señaló que el Gobierno continuará centrando su atención hacia la juventud, dirigiendo hacia ellos los programas de capacitación ocupacional.

## MODERNIZACION LABORAL

"La plena modernización del mundo laboral es una iniciativa compleja, que supone ampliar el campo de participación del trabajador, para desarrollar con absoluta libertad su acción sindical y gremial", afirmó el Jefe del Estado.

"Modernizar el mundo laboral —agregó— exige también la cre-

"Estamos decididos a cooperar", afirman

## Empresarios de V Región acuden a llamado de S.E.

VALPARAISO (Juan Gálvez G.) — Como muy positivos calificaron, en general los empresarios y dirigentes laborales, los anuncios formulados por las máximas autoridades de Gobierno en Valdivia, en el curso de la celebración central del "Día del Trabajo", que fue encabezada por el Presidente de la República, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte.

Los dirigentes porteños destacaron, principalmente, el justo reajuste a los pensionados, el término de despidos de profesores, el proyecto de los estatutos administrativos y el llamado a los empresarios a crear nuevas fuentes de trabajo que permitan incorporar más personas al campo laboral.

En ese sentido, Alexis Orfali, ex presidente de la Cámara de Comercio Detallista de Valparaíso,

ación de mecanismos originales que permitan al trabajador incorporarse a la propiedad de las empresas".

"La venta de acciones de empresas del Estado a sus trabajadores, por la vía de permitir a éstos optar por el pago anticipado de su indemnización, crea mayores ámbitos de libertad en beneficio directo del trabajador, de su familia y de la comunidad en general", enfatizó.

El Presidente aclaró que "al hacer propietarios estamos afianzando la libertad individual y la participación del trabajador chileno. Hoy nos encontramos en una etapa decisiva de nuestro desarrollo institucional y este hecho reviste especial importancia, ya que de esta manera se está incorporando al trabajador —como nunca antes— a los beneficios de un régimen político, social y económico fundado en la libertad".

raiso, dijo que "nosotros, los empresarios estamos conscientes de nuestra responsabilidad en el quehacer nacional y el llamado que hizo Su Excelencia lo aplaudimos".

Agregó que "los empresarios estamos decididos a cooperar, en las fuerzas de nuestras medidas". Concluyó su apreciación, puntualizando que "como empresario regional, insistiremos que la zona debe resurgir para así brindar más fuentes de trabajo a los porteños. Para alcanzar este objetivo, necesitamos, en todo caso, la ayuda del Gobierno".

Para Heriberto Jara, presidente de la Federación de Estibadores Marítimos de Chile, FEMACH, las palabras del Presidente Pinochet son alentadoras "pero ojalá que sus llamados sean respondidos en toda su dimensión, principalmente por los empresarios".

## Estabilidad...

(Viene de la 1<sup>a</sup>. Pág.)

cerca de 300 mil funcionarios de la administración pública. Agregó que ello reviste una gran importancia dado el amplio sentido social de dicha medida.

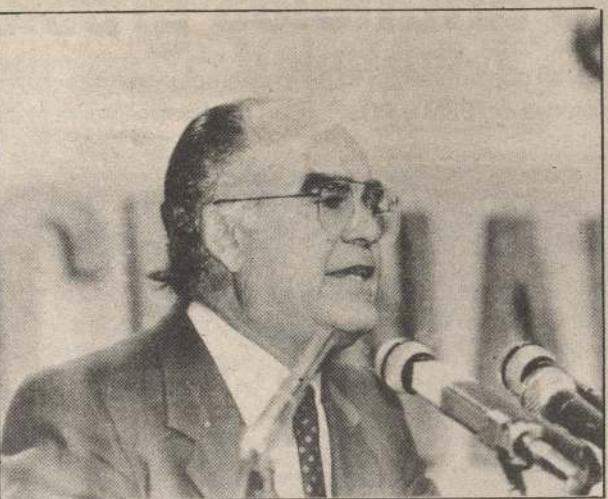
Manifestó que ello representa un reconocimiento a la carrera funcional y a la política permanente del Gobierno de dar primera prioridad al empleo. Añadió que ello evitará también despodos que pueden ser considerados arbitrarios y la persona tendrá la oportunidad de hacer valer su posición.

Márquez de la Plata indicó que en este sentido también fueron muy importantes los conceptos vertidos por el Jefe de Estado quien anunció la plena estabilidad en el empleo del Magisterio.

### RESPUESTA A PETICIONES

Con respecto a las peticiones formuladas en el discurso del dirigente sindical Lamberto Pérez, quien habló a nombre de los trabajadores, expresó que una de ellas se cumplió inmediatamente y es la que se refiere al reajuste al sector pasivo.

Precisó que "muchas de las inquietudes que planteó Lamberto Pérez como el incremento de las remuneraciones al sector público, el ingreso mínimo, son materias que el Gobierno está evaluando permanentemente". Precisó que por el momento no existen los recursos estatales para concretar una petición de esta naturaleza ni las que dicen rela-



Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata.

ción con una jubilación adelantada.

Sobre este último punto, dijo que existe un proyecto en la Junta de Gobierno referido a la nueva previsión por el cual el imponente podrá optar a una segunda libreta adicional que le permita acumular los ahorros necesarios para pensionarse antes de la edad prevista de 65 años para los hombres y 60 para las mujeres.

Puntualizó que el Gobierno tiene el mayor interés de ir solu-

cionando estos problemas, "pero dada la complejidad de las materias y el alto costo que significan para el país, se debe hacer con mucho realismo".

El ministro del Trabajo destacó también que el Plan Nacional de Desarrollo Rural anunciado por el Primer Mandatario será una palanca de desarrollo para todo el sector campesino.

Sobre el ingreso mínimo opinó que se ha ido readjustando todos los años de acuerdo al progreso que experimenta la economía del país.

## Plan habitacional...

(Viene de la 1<sup>a</sup>. Pág.)

requiere de un plan destinado a construir un promedio de 100.000 casas anuales, de aquí hasta el año 2.000. En esta cifra deben conceptuarse la vivienda deteriorada y el incremento demográfico de crecimiento que debe estimarse como mínimo en un 1.8% que experimenta la población de nuestro país.

Chile tiene un universo de experiencia, una vocación muy profunda en el tema y por las cifras registradas en materia de construcción habitacional y subsidios entregados por el Gobierno para facilitar el acceso a la casa propia, por lo que asume una posición de vanguardia a nivel continental.

Y para fomentar las estrategias nacionales en materia habitacional, que han sido preocupación prioritaria de este Gobierno, se ampliará este año la cobertura con la construcción adicional de 15.000 casas básicas que se sumarán a las 25.000 proyectadas inicialmente, las que sumadas a la labor privada, ascenderán a 70.000 unidades en 1987.

Solamente este año se entregarán también 57.000 subsidios habitacionales y otros cien mil ya se han cancelado, lo que significa que detrás de cada uno existe una casa real con una familia propietaria. Por estos antecedentes, sumados a la solución de operaciones sitios, erradicación de campamentos y saneamiento urbano, Chile ocupa un sitio de privilegio en el contexto de América Latina.

### EN AMERICA LATINA

Con respecto al crecimiento de América Latina hemos considerado una cifra entregada por CE-LADE que estima el aumento de la población actual que es de 417 millones de seres, en un crecimiento de 150 millones de latinoamericanos.

"En virtud de nuestras propias estadísticas" —añadió Frenk— basadas en estudios de tendencias de población, hemos redondeado ese crecimiento en 200 millones de nuevos habitantes para la subregión, en virtud que muchos países latinoamericanos,

incluyendo el nuestro, se han abandonado la planificación familiar rigurosa".

Consecuentemente con esto, se plantean también exigencias de construcción del orden de los 2.000 millones de metros cuadrados. "Sin embargo, esta gigante cifra queda corta frente a las señaladas por las Naciones Unidas —CEPAL—, que delatan las necesidades del orden de los 6 millones de nuevas viviendas, cifras que suenan las campanas de tercer milenio", advirtió Frenk.

Y añadió que atribuyendo una superficie del orden de los 500 metros cuadrados para cada una de las necesidades superan los 3.000 millones de metros cuadrados de construcciones populares. "Es caso de realizarse dentro de un plan decenal —explicó— demandarán la producción de 25 millones de metros cuadrados de construcciones habitacionales anuales de aquí a fines de siglo próximo".

Dejó muy en claro también que un programa de esta envergadura compromete a todos los países de la subregión y exige concurso multidisciplinario de arquitectos, urbanistas, ingenieros, médicos, geógrafos, sociólogos, profesores y otros especialistas para formular un plan preparar a los hombres destinados a llevarlo a cabo y exige concurso de mano de obra, de menos de 20 millones de operarios.

### OTROS PLANTEAMIENTOS

Se reiteró en esta reunión que congregó a más de 400 personas la idea de crear un banco latinoamericano de la Vivienda, destinado a concentrar la orientación de los recursos financieros y económicos requeridos, pero como una etapa preliminar habrá que establecer en todos los países de la subregión, Institutos Técnicos de la Vivienda.

Así el Plan de Vivienda para América Latina, está llamado a constituirse en una gran fuerza de trabajo a nivel continental que entrelaza los intereses de subregión.

**DIRECTOR**  
Orlando Poblete Iturrate

**EDITOR GENERAL**  
Andrés Sánchez Arriagada

**JEFE DE REDACCION**  
Carlos Iturra Herrera

**EDITOR NACIONAL**  
Alejandro Dávila Molina

**EDITOR DE DEPORTES**  
Héctor Vega Onesime

**CRONICA:** Jorge Provens (jefe), Flor Ayala, Sandra Ullas, Ximena Mistre, María Correa, Leticia Soto, José Luis Montes, María Vielma, Guillermo Villar, Hernán Collao, Hugo Camus, Hugo Ferrando y Hernán Vergara; **POLITICA:** Manuel José Gamonal y Amelia Miranda; **ECONOMIA:** María Latorre y René Lillo; **INTERNACIONAL:** Eliana Fellenberg y Viviana Rojas; **POLICIA:** Hugo Vergara y Ernesto Zelada; **ESPECTACULOS:** Nuria Constenla (jefe), Ximena Gattas y David Abudahba; **EDICION NOCTURNA:** Luis Gómez y Guillermo Vilches; **DEPORTES:** Aldo Schiappacasse (jefe), Juan Carlos Cordero (subjefe), Igor Ochoa, Tito Paris, José González, Juan Esteban Lastra, Ramón Reyes, José Antonio Prieto, Felipe Bianchi, Antonio Alburquerque, Julio Reyes, Carlos Lorca, Benito Ruiz, Héctor Astorga y Carlos Baeza; **HIPICA:** Ramón Chacón (jefe), Julio Cervellino y Marcos Solis; **EDICION:** Mario Cruciani; **COLUMNISTAS:** Neville Blanc, Jaime Bulnes, Guillermo Bruno, Agustín Bravo Alcántara, Juan de Dios Carmona, Tomás Caserna, Modesto Collados, Juan Antonio Coloma, Luis Cordero, Carlos Cruz-Coke, Juraj Domík, Gonzalo Ibáñez, José Pedro Lira, Hernán Leigh, Pablo Longueira, Sara Navas, Lamberto Pérez, María Prieto, Sanfuentes, Gonzalo Rojas, R.P. Bruno Ryckowski, Tomás Solar, Felipe Vigaux, Juan Antonio Widow, y Eduardo von Klausen; **REGIONES:** Jaime Larraín (jefe); **CORRESPONDENTES:** Valparaíso: Luz Saavedra, Raúl Santiz, Juan Gálvez y Gabriel Solar; Concepción: Remigio Chávarro, Yolanda Arias, Exequiel Ramírez y César Arroyo; Arica: Juan Cuevas, Iquique: Andrés Leyton, Antofagasta: Milena Gálvez, Copiapo: Edith Tapia, La Serena y Coquimbo: Fernando Moraga, Talca: Hernán Cisternas, Chillán: Carlos Carrasco, Temuco: Exequiel Contreras, Puerto Montt: Jorge Toro, Coihaique: Valentín Álvarez, Punta Arenas: Germán Fabio, FOTOGRAFIA: Humberto Guerra (jefe), Gastón Acuña, Helmut Rosas, Roger Guerrero, Marcela Bustamante, Marco Muga, Guillermo Escudero, Carlos Sepúlveda, Emilio Goujon, Ignacio Mella, David Lillo y Esteban Meneses; **DIAGRAMACION DIARIO:** Susana González (jefe), Jaime Clavería, Leonardo González, Ricardo de la Fuente y Franklin Mancilla; **DIAGRAMACION SUPLEMENTOS:** Alejandro Román (jefe), Alexis Huméres, Patricio Garay y Cecilia Acuña; **DIBUJO HUMORISTICO:** Luis Goyenechea Zegarra, (LUGOZE) y Javier Quezada (Jota O'cosas); **DOCUMENTACION:** Angélica Flores y Lidia Pérez; **SECRETARIAS:** Patricia Urzúa y Mimi Pacheco.

**GERENTE GENERAL Y REPRESENTANTE LEGAL**  
Carlos Gómez Droguett

**EDITORES:**  
Empresa Periodística "La Nación" S.A.  
Agustinas 1269 casilla 81 - D Santiago  
Fono 6982222 Telex ELANA 240609

## Protagonismo Latinoamericano

Agustín BRAVO ALCANTARA



este es un continente de esperanza, no sólo por la calidad de sus hombres y mujeres, y las posibilidades de su rica naturaleza, sino principalmente por su correspondencia a la Buena Nueva de Cristo. Por eso, cuando está a punto de empezar el tercer milenio del cristianismo, América ha de sentirse llamada a hacerse presente en la Iglesia Universal y en el mundo con una renovación de la acción evangelizadora".

Uno de los aspectos claves en que concuerdan la mayoría de los católicos y los cristianos que siguieron el peregrinar del Papa por nuestros países, es que nada de lo dicho por Juan Pablo II es fruto del azar o de la casualidad. En este sentido cabe colegir entonces, que el Papa asigna a nuestros países un especial papel, protagonista en este impulso evangelizador, casi con características de cruzada que ha emprendido el Vicario de Cristo. Es por esto, que la visión del Santo Padre no está exenta de preocupaciones y ha sido extraordinariamente claro en hacerlas presente, fustigando con energía las desviaciones que de un tiempo a este parte ha estado incurriendo nuestra Iglesia latinoamericana, en el marco de la XI sesión de la Pontificia Comisión para América Latina, en la cual se coordinan los proyectos para la celebración de los 500 años de nuestra evangelización.

En fecha muy reciente, a pocos días de emprender su segundo viaje apostólico a Alemania, el Papa volvió a enviar un mensaje a nuestra Iglesia latinoamericana, en el marco de la XI sesión de la Pontificia Comisión para América Latina, en la cual se coordinan los proyectos para la celebración de los 500 años de nuestra evangelización. Refiriéndose a la importancia de los medios de comunicación social en la tarea evangelizadora, Juan Pablo II dijo: "vosotros sois conscientes de la importancia decisiva que tiene la información en la tarea evangelizadora. Lo que estos medios tienen que comunicar clara e integralmente es la verdad de Cristo y de su Evangelio, esta es la única verdad liberadora y salvadora, no la que proviene de ideologías ambiguas".

En sus discursos, tanto en Chile como en Argentina confirmó que esta porción del mundo era un "continente de esperanza" situando esto último, principalmente, porque hay en nuestros países según dijo Su Santidad, su "correspondencia" con la Buena Nueva de Cristo.

Esta preocupación del Santo Padre por nuestra América Latina quedó especialmente plasmada en un magnífico discurso que pronunció en la trascendente ciudad de Salta. Allí con todo el peso de su sucesor de Pedro y cumpliendo lo específico de su misión, afirmó que "al contemplar cómo el mandato de predicar y bautizar se ha hecho realidad en este continente, la Iglesia confiesa humildemente que ha recibido la misión y la autoridad de Cristo para continuar a través de los siglos su obra redentora". Más adelante y siguiendo la misma línea, Su Santidad subrayó que "la verdad sobre el ser y el destino de América me hace afirmar con renovada convicción, que



Con un mensaje al país el almirante José Toribio Merino Castro inicia el Mes del Mar, que tendrá este año el lema "La Antártica y el futuro de Chile".

Tercer atentado en seis meses

## Trataron de quemar casa de dirigente A. Espinoza

Una turba de más de doscientas personas, la mayoría de ellas con sus rostros semi cubiertos con pañuelos rojos, trató de incendiar el viernes recién pasado la casa de la presidenta de la Unidad Vecinal N° 11 de Cerro Navia, Abigail Espinoza, quien ya adiciona con éste, tres atentados contra su hogar que todavía conserva las esquirlas de las granadas de mano que terroristas lanzaron la semana pasada al patio de la morada de la dirigente vecinal.

Cuando se produjo el intento de incendio, doña Gaby, como la llaman sus vecinos y amigos, no estaba en su hogar. "Andaba visitando a una amiga", comentó. Más Jennifer, una de sus hijas, vivió los minutos de esta nueva "peadilla". Eran como las siestas de la tarde — comentó — cuando sentímos unos gritos que venían de la calle. Me asomé para ver qué estaba pasando, cuando vi que por Huelén doblaba gran cantidad de personas portando letreros y gritando consignas contra el Gobierno e insultando a mi madre. Me dió bastante susto porque pensé que nos iban a pasar cosas terribles".

Y qué pasó?

"Mire, eran más de doscientas personas, incluidas señoras con coches con guaguas, que se pararon frente a la casa y comenzaron a insultar para luego tirar panfletos al patio, todos en contra del Gobierno. Ahí yo estaba harto asustada, porque de esas personas nosotras no podíamos defendernos".

Después de gritar, ¿se fueron?

"No, frente a la casa hay muchas ramas botadas. Entonces, varios de ellos que tenían pañuelos rojos en su rostro comenzaron a rociar la basura con benzina. Mi papá que estaba afuera les gritó que no lo hicieran, pero ellos no le hicieron caso. Encendieron los restos de los árboles y luego tiraron una botella con benzina al patio, al mismo tiempo que lanzaron piedras al techo. Afortunadamente, luego se fueron y más allá hay una iglesia evangélica, la cual la rayaron al igual que una botillería".

SOLO COBARDES

Para Abigail Espinoza este nuevo atentado contra su morada fue ejecutado por los cobardes de

siempre: "Son unos desquiciados mentales — dice la presidenta de la unidad vecinal — además de unos cobardes. Ahora actuaron con sus rostros cubiertos. No son capaces de actuar de frente o si tienen algo que decirme, bien podrían venir a mi casa y dialogar en forma sana".

Luego, doña Abigail dice que esta serie de atentados no la asustan: "Todo lo contrario, me dan fuerzas para seguir. Yo cada día me encomiendo a Dios, El es mi protector. Posiblemente, con estos actos buscan asustarme, que renuncie, pero no lo van a conseguir, seguiré luchando por el bienestar de la población, tratando de conseguir lo mejor para la gente del barrio. Pronto vamos a pavimentar las calles, las veredas. Afortunadamente, cuento con el apoyo de mis vecinos. Hace unos pocos minutos, antes de que ustedes llegaran, me vine a visitar una abuelita que me apoyó y luego se puso a llorar. Cosas como éstas, la motivan a seguir luchando".

Ustedes tenían protección policial, pero cuando trataron de incendiar su hogar, los Carabineros no estaban, ¿qué pasó?

"Mire, junto al abogado de CORPAZ fuimos a la comisaría para averiguar qué había pasado. Allá nos dijeron que el viernes no tenían dotación porque todos estaban en la calle por el asunto de las protestas y las fogatas. Así que considerando eso no habían mandado protección a casa".

Finalmente, Abigail Espinoza nos leyó una carta anónima de apoyo que había recibido en la mañana de ayer, la cual dice textualmente: "Querida amiga. Ya es hora de que todas las mujeres de Chile nos unamos para defendernos de todos los locos y asesinos sueltos. Sólo queremos paz y que este país, el nuestro, progrese con tranquilidad. Todos, todos, debemos juntarnos para combatir a estas bestias. ¡Te admiro! ¡Fuerza, valor! ¡El amor es más fuerte, el amor vence!".

"Cartas como éstas y otras manifestaciones de afecto y solidaridad dice doña Gaby — me hacen continuar. No me asustarán sus amenazas ni sus actos. Sólo Dios es dueño de mi vida y no estos cobardes y dementes".

Almirante José Toribio Merino y su mensaje al país

## "Lograremos conciencia marítima asumiendo rol que nos corresponde"

■ El jefe de la Armada señaló el espíritu que este año tendrá el "Mes del Mar", que representa una "llave maestra de la grandeza"

El comandante en jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, almirante José Toribio Merino, señaló en un mensaje dirigido al país, con motivo del inicio del "Mes del Mar", que "sólo podemos esperar una conciencia marítima en las futuras generaciones, si los chilenos de hoy asumimos el rol que nos corresponde, al comprender y hacer propia una tarea que la geografía y la evolución del Derecho del Mar nos ha asignado".

"La ocupación efectiva de la zona económica exclusiva, la proyección de los intereses nacionales en toda la Cuenca del Pacífico, así como los recursos del territorio antártico y espacios marítimos adyacentes, son realidades que están hoy al alcance de nuestra voluntad y esfuerzo", dijo el almirante Merino, llamando a todos a "sobreponernos a la comodidad y falta de visión y avanzar con audacia para forjar un futuro de grandeza para la patria y las generaciones venideras".

"El Mar de Chile es la llave maestra de la grandeza."

### MENSAJE

Textualmente, el mensaje del almirante Merino señala: "Chilenos y chilenas:

Al inaugurar un nuevo Mes del Mar, cuyo tema central es "La Antártica y el futuro de Chile", con satisfacción debemos reconocer importantes avances en el campo de los intereses marítimos.

Se evidencia también, aunque dista mucho de ser suficiente, la toma de conciencia de un creciente número de chilenos en cuanto a reconocer la importancia del mar y la trascendental influencia que éste tiene para el desarrollo nacional.

"Así tenemos: el reconocimiento por la comunidad internacional de una zona económica

exclusiva de 200 millas, expresión jurídica que consagra la justa aspiración de Chile, comunicada por nuestro país a todas las naciones a partir de 1947; la explotación de los recursos del mar, con 5 millones de toneladas de captura, volumen que nos sitúa en el quinto lugar a nivel mundial, después de Japón, Rusia, China y Estados Unidos, países que concentran en sus territorios gran parte de la población mundial; la mayor demanda de los mercados externos que ha incentivado el cultivo artificial de algunos recursos marinos, así como el que nuevos inversionistas han volcado su interés hacia una mayor industrialización de los productos del mar; la creciente preocupación de la comunidad científica nacional por la investigación oceanográfica y protección del medio ambiente marino;

la formación de numerosos grupos de estudio relacionados con la problemática del mar y las proyecciones de Chile en la Cuenca del Pacífico, los que crecen y se desarrollan bajo el aero de las universidades e instituciones privadas; el importante trabajo realizado por el "Proyecto Nacional Chile Futuro", que ofrece una equilibrada visión de la proyección marítima de Chile.

"Sin embargo, es necesario tener presente que para alcanzar el destino que el Mar de Chile ofrece a la nación, no basta el incentivo ocasional de una mayor demanda en los mercados internacionales. Para navegar no es suficiente un buen viento. Es necesario aparejar marineramente el velamen. Del mismo modo, Chile no tomará el mejor rumbo que su patrimonio oceanográfico le ofrece, si no existe conciencia y voluntad de hacer del mar un factor determinante para la grandeza de la patria".

"Muchos parecen pensar que la conciencia marítima es asunto que debe resolverse en las aulas, entre profesores y alumnos, pero olvidan que la mejor forma de enseñar es con el ejemplo.

"Sólo podemos esperar una conciencia marítima en las futuras generaciones si los chilenos de hoy asumimos el rol que nos corresponde, al comprender y hacer propia una tarea que la geografía y la evolución del Derecho del Mar nos ha asignado".

"La ocupación efectiva de la zona económica exclusiva, la proyección de los intereses nacionales en toda la Cuenca del Pacífico, así como los recursos del territorio antártico y espacios marítimos adyacentes son realidades que están hoy al alcance de nuestra voluntad y esfuerzo".

"Debemos sobreponernos a la comodidad y falta de visión y avanzar con audacia más allá de los estímulos del presente para forjar un futuro de grandeza para la patria y las generaciones venideras. El Mar de Chile, don de Dios, es la llave maestra de esta grandeza".

### CLASE MAGISTRAL

El almirante Merino inaugura mañana el Mes del Mar, con una clase magistral denominada "La Antártica y el futuro de Chile".

Esta la dictará en la Sala 2 del edificio Diego Portales a las 19 horas, con asistencia de los restantes miembros titulares de la Junta de Gobierno; representantes del Cuerpo Diplomático acreditado en Chile, ministros y subsecretarios de Estado, Cuerpo de Almirantes, integrantes del CES y entidades y organismos vinculados en lo económico, cultural y deportivo a las actividades marítimas.

Recursos en favor de Abigail Espinoza y Mario Mejías

## CORPAZ se hace parte en querellas de pobladores agredidos por terroristas

■ Ambos fueron atacados en distinta forma por desconocidos que se ocultaron en las sombras, tras una serie de amenazas

La Corporación Pro Defensa de la Paz, CORPAZ, por intermedio de su abogado Francisco Javier González, interpuso ayer ante el Vigésimo Sexto Juzgado del Crimen de la capital, una querella por homicidio frustrado en la persona de la dirigente vecinal Abigail Espinoza Vega, quien otorgó patrocinio y poder a CORPAZ para su defensa.

El escrito respectivo señala que "la intención de los asaltantes y guerrilleros urbanos fue darle muerte"; al referirse a la señora Abigail Espinoza, quien fue víctima de un atentado el pasado 24 de abril, cuando violentistas lanzaron un artefacto explosivo a su casa. La acción violentista en su contra se repitió la noche del

viernes, aprovechando los delincuentes subversivos el apagón y ellevantamiento de la protección policial que se le había otorgado. En la mañana de ayer volvieron a lanzar a su vivienda una botella con líquido inflamable, la que afortunadamente no explotó.

Ante esta situación, se le repuso la vigilancia policial para resguardarla. Cabe recordar que Abigail Espinoza fue objeto de una ataque el 15 de octubre de 1986 y, desde esa fecha ha recibido permanentes amenazas mediante panfletos, como los arrojados ayer a su casa firmados por el MIR.

La querella solicita, además, la aplicación de la Ley Antiterrista, 18.314, a quienes resulten

responsables de las agresiones y diversas diligencias entre las que se incluye la confección de retratos hablados. El 24 de abril los extremistas actuaron a rostro descubierto y fueron vistos por testigos.

### ATAQUE A POBLADOR

CORPAZ anunció, además, que se hará parte en las querellas que presente el poblador Mario Mejías contra los autores de la agresión que sufrió en la madrugada del viernes. En esa ocasión, Mejías fue secuestrado desde su hogar en Peñalolén y abandonado en Conchalí luego de ser brutalmente golpeado por un grupo de violentistas.

Brigadier general Patricio Serre

## Consecución de bien común, meta de Coredes y Codecos

"La idea es que el proceso de implementación de los Coredes y Codecos sea absolutamente limpio, cristalino, y para eso indiscutiblemente tiene que haber un cambio de mentalidad en las personas, es decir, que se vaya realmente tras la consecución del bien común". Así lo afirmó en Osorno el subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, brigadier general Patricio Serre, quien formó parte de la comitiva del Presidente de la República en su gira de tres días por la Décima Región.

Patricio Serre dijo que lo importante es que la comunidad comprenda los problemas sociales, económicos y culturales de su zona, para mejorar la educación, la salud y todas las condiciones de vida. "Que esa sea la camiseta y el partido. Si dentro de ese cupo hay una persona que tiene un color político, que busca favorecer otro tipo de instancia, el sistema lo va a rechazar, porque va a ser minoría", indicó.

En cuanto a la función de los políticos, "van a estar para lo que significa legislar. Es lo que debe ser. Ellos no podrán andar ofreciendo, pues el sistema les quita una herramienta poderosa con la que contaban para ganar votos fácilmente".

Destacó la democracia participativa de la Ley de Coredes y Codecos, que es absolutamente nueva, "distinta a la que ha-

biamos tenido, donde la participación se daba en las cúpulas o en los partidos políticos. Hoy —dijo— se da en las organizaciones de base comunitaria. Todos los chilenos, sin distinción de rango, de filosofía, de color político, están llamados a participar. Nadie puede sentirse excluido o marginado". Agregó que "aquí se constituye un justo equilibrio de lo que es un poder social y un poder político".

Serre dijo que los partidos políticos constituirán un Congreso nacional "que va a ser el poder constituyente donde se va a legislar y discutir los cuerpos legales, y va a ser una instancia, un poder del Estado, en equilibrio con el Poder Ejecutivo y el Judicial. Los desbordes del poder político los va a contener el poder social".

Explicó que para evitar el engaño de las cúpulas a los votantes, como era frecuentemente, "se ha tecnicado absolutamente el sistema, gestado por el Presidente durante este periodo de consolidación. Ojalá que Dios le dé fuerza para continuar".

Patricio Serre aseguró que este Gobierno debe proseguir "no porque los militares queramos permanecer definitivamente en el poder, sino porque el Presidente de la República ha demostrado tener la fuerte voluntad de llevar adelante al país, no es un hombre que ande diciendo palabras por decirlas".

### SATISFACCIÓN EMPRESARIAL

Una nota en la cual expresan su gran satisfacción por la creación de los Consejos Regionales de Desarrollo, Coredes, enviaron los empresarios de la Quinta Región al subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, brigadier general Patricio Serre.

La comunicación en tal sentido fue suscrita por el presidente de la Corporación Empresarial de la Quinta Región, Carlos Calderón Moreno. En ella los empresarios señalan que, en la opinión del mencionado organismo, la ley orgánica constitucional que creó los Consejos Regionales de Desarrollo "constituye un hito de extraordinaria importancia en el proceso de fortalecimiento de las regiones y configura una instancia, hasta el momento inexistente, de participación activa de los sectores público y privado, tras la meta del desarrollo y crecimiento de sus respectivas regiones".

Los recientemente creados Consejos Regionales de Desarrollo son organismos integrados por representantes de los distintos sectores de la actividad económica, social y cultural, y su propósito es coordinar los esfuerzos de toda la comunidad regional para fomentar el desarrollo en forma integral y armónica.



El ministro de Salud viajó ayer a Ginebra para participar en la Asamblea General de la OMS. Su esposa lo despidió en el aeropuerto Arturo Merino Benítez.

### Ministro de Salud viajó ayer a Ginebra

## Giaconi participará en Asamblea General de OMS

El ministro de Salud, doctor Juan Giaconi, viajó ayer a Ginebra, Suiza, encabezando la delegación chilena que asistirá a la Cuadragésima Asamblea General de la Organización Mundial de la Salud, OMS. El Secretario de Estado se dirigió al encuentro, que se prolongará entre el 4 y el 14 de mayo, acompañado por los doctores José Manuel Borgoño, jefe de la oficina de asuntos internacionales del ministerio, y Héctor Rodríguez.

Antes de abordar el avión, el ministro Giaconi dijo que "Chile no lleva un planteamiento oficial, sino que va a recoger normas de las demás ponencias".

Añadió que "sin ser pedantes, estamos ubicados en el tercer lugar en cuanto a atención médica en América Latina y ahora toda nuestra preocupación será hacia la atención terciaria".

El doctor Giaconi destacó además los logros que ha tenido Chile en materia de salud en el

último año, señalando que la mortalidad infantil disminuyó en un 19,4 por mil, en tanto que la mortalidad materna se redujo en 0,47 por mil y la tasa de mortalidad general experimentó una bajada de 5,9 por mil.

El ministro Juan Giaconi disminuyó categóricamente algunas críticas en el sentido que las pautas con que se calculan estos índices serían obsoletas, diciendo que "Chile ocupa las normas dictadas por la OMS, que se aplican en todos los países del mundo".

El secretario de Salud de nuestro país intervendrá ante la asamblea de la OMS el próximo martes. En la reunión tomarán parte los ministros del sector de los 166 países miembros de la Organización Mundial de la Salud, para discutir fundamentalmente la aprobación del presupuesto de la entidad para el bienio 1988-89, con el que se financian los programas sanitarios de las naciones con menos recursos.

### Ofrecido al Ministerio de Obras Públicas

## Proyecto británico para tratar las aguas servidas

Un grupo de empresarios británicos, encabezados por el embajador de ese país, John Hickman, sostuvo una reunión con el ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, para ofrecer una planta de tratamiento de aguas servidas para la Región Metropolitana.

En la oportunidad estuvieron presentes también el consejero comercial de la representación diplomática, Colin Edgerton, y el gerente de la empresa "Biwaters", Adrian White.

La instalación de una o varias plantas de aguas servidas constituye una de las soluciones presentadas por los expertos para sanear vastas zonas urbanas y agrícolas del valle de Santiago.

El plan inglés constituye parte de un proyecto tentativo de asesoría técnica para enfrentar la tarea de sanear las aguas servidas

de la capital. Junto al plan se incluyen créditos complementarios al programa que está desarrollando EMOS para mejorar la calidad biológica de los caudales de los ríos Mapocho y Maipo y del colector "Zanjón de la Aguada".

Al término de la reunión, el ministro Siebert señaló que el plan presentado "depende del interés que tenga EMOS en todo aquello que los ingleses nos proponen para que haya un mejor acercamiento en las posiciones. En las medidas que éstas sean interesantes, habrá que estudiarlas".

"Nos llama, desde ya, la atención —añadió— el hecho de que tales empresas, con apoyo del gobierno británico, harían una inversión que recuperarían a través de la propia administración de la planta".



Juan Antonio COLOMA CORREA

En momentos que la nueva legislación de partidos políticos empieza a regir en el país, se hace evidente la inquietud de miles de chilenos en cuanto a si aparecerán nuevos conglomerados capaces de asegurar un verdadero y progresista régimen democrático. Tras esto, obviamente existe la interrogante de si se logrará o no aprovechar positivamente la experiencia del pasado para evitar así los vicios e inconsistencias que destruyeron el antiguo sistema. En esta realidad, nace a la vida Renovación Nacional.

Concebido precisamente —y como su nombre desde ya lo indica— para asumir los desafíos de una verdadera renovación de nuestros hábitos, estilos e ideas políticas que el país requiere, los hombres y mujeres que inician ese movimiento han comprendido la urgencia de esos cambios reseñados. Y con ello, la imperiosa necesidad de construir un partido de mayoría que sea capaz de proyectar con fuerza y optimismo las ideas de la libertad que tanto se han desarrollado y contribuido al país en los últimos años.

A través de lo anterior esos fundadores, venidos desde muy

distintos lugares y habiendo representado en el pasado colectividades políticas diferentes o incluso en su mayoría independientes, han comprendido que no es la hora de las divisiones, ni las dudas, por cuanto lo generado a partir del 11 de septiembre de 1973 y los principios fundamentales inspiradores que han caracterizado al actual régimen, son de tal valía que exigen una proyección trascendente en el futuro que nos aguarda.

Con ese espíritu unitario y conforme a lo señalado por los propios dirigentes de Renovación Nacional, especial importancia supone en los objetivos de tal movimiento asumir desde sus inicios que la gran tarea y disyuntiva que la historia no plantea, es justamente proyectar esos principios de libertad en sus variados aspectos, superando así al ideario socialista y su secuela de estatismo y burocracia que tan bien se conocen.

Insistiendo en lo medular que resulta radicar precisamente en ese aspecto la diferencia básica de las opciones que los partidos proyectarán a los chilenos y, convencidos de que la alternati-

reafirmadora semana política

# Tropeles e indefiniciones en la oposición aumentan estatura de S.E.

■ Democristianos y radicales se debaten entre caudillos y divisiones internas  
■ Alvaro Bardón postula una democracia que asegure la mantención de la libertad

Por Manuel José GAMONAL

Radicales y democristianos tratan de superar una de las características principales del quehacer político opositor durante los últimos años: la desunión. El caudillismo, ya que en matemática doctrinaria más que ausencia, es desconcierto.

En tanto Renovación Nacional ha constituido como partido político, pero con niveles de indecisión en la marcha de los acontecimientos, pues en lo programático todo es claro, al menos para sus militantes y que los tiene de mucha alcurnia pública.

El economista Alvaro Bardón, a venido dando muestras de fuerza en política, cuando el país no lo conocía alta capacitación en su profesión, lo que augura la existencia de generaciones de rebumbo para quienes ya cumplieron su rol aún cuando los todavía no lo captaron, como es lo natural, no quieran recordarlo.

El Día del Trabajo ha vuelto a confirmar un hecho que es fundamental para el examen de la calidad política. El Chile de entonces es muy distinto al de Santiago. Constatación que la dirigencia parece haberlo entendido como se aprecia con las numerosas giras de unos y otros en la posición.

## ESCASEZ DE MUCILAGO

Claro que nos referimos al que activa la unión entre los demás respecto a quehaceres políticos.

Lo prueban las montañeras que hay en los distintos socialistas que aún alientan síntomas tales en nuestro país.

La democracia cristiana, por ejemplo, se está moviendo tras un candidato de consenso. Lo insensual no está claro como no están las posturas que ha ido adoptando tras objetivos diversos que finalmente son uno: cambiar el Gobierno.

Tal candidato se refiere a quien tenga que hacerse cargo del partido para enfrentar el plebiscito presidencial y luego quién sabe si tenga resuelto para tanto las elecciones parlamentarias de un año después.

La línea moderada o "freista" mirando hacia Patricio Aylwin, se dice, quien ya estuvo al frente de la DC o sea tiene clara pericia para la conversación, pacto o el acuerdo propio del quehacer partidista.

La izquierda democristiana antiene la postulación de Ricardo Hormazábal con una decisión que entrega una señal inequívoca de "triumfo o separación". Lo que haría revivir estas pasadas en que de la DC se escogieron dos grupos que hoy ubican casi más a la izquierda que el partido Comunista. Y de hecho a veces consiguen ese lugar, como en la actuación en el

Parque O'Higgins frente al Papa, Juan Pablo II, por ejemplo.

Aylwin, afirman, daría "seguridad" de no pactar con el comunismo como ya lo hizo la DC para que Allende fuera elegido Presidente en el Congreso Pleno de Parlamentarios en 1970. Si lo hizo para algo tan trascendental como es la Presidencia de la República, no existirían razones para que no lo volviera a hacer para la adopción de posturas previas a la designación de un candidato a la Primera Magistratura.

Arturo Frei, el candidato "por si acaso" habría cumplido bien su rol, explican algunos.

## TRONCO MUY VIEJO

Los radicales chilenos, de uno y otro sector, gustan mucho de hablar del "viejo tronco radical" para mencionar el nacimiento del partido que llevará a tres de sus militantes a la Presidencia de la República.

El simil tiene sus riesgos como todos los ejemplos. En este caso de tanto agregarle años al tronco, éste se ha alejado de tal manera que ya se está cayendo a pedazos.

Y los caudillitos provistos de sendas hachas, apresuran su destrucción.

No otra cosa es lo que ha pasado con el Partido Radical que olvidó que la multiplicación también es una de las cuatro operaciones.

Del que lleva ese nombre ya van tres divisiones adicionales: una que está con Enrique Silva Cimma, ex Contralor de la República que declarándose demócrata no acepta que se le critique a través de la prensa y discrimina cuando se trata de opinar o de informar; otra, con Aníbal Palma, "el pibe", ya cargado de años; y una tercera con Joaquín Morales que prefirió un simil deportivo para separarse: "me voy a la banca", dijo, "pero sin irme del partido".

En verdad está muy partido el radicalismo chileno. Cuando la otra fracción, de los radicales moderados, esperan que proliferen el convencimiento que todo eso le está ocurriendo al "viejo tronco", por infiltración comunista y nada más. Los comunistas son hábiles para descubrir a los pequeños líderes y para alejarse sus aspiraciones con lo cual ya tienen dividido el partido, el sindicato, el gremio o el colegio profesional.

## DEMOCRACIA DE BARDON

Alvaro Bardón Muñoz, economista con altas calificaciones académicas de la Universidad de Chicago ha incursionado en política. Por lo demás siempre le gustó, desde los tiempos de su juventud en torno a la democracia cristiana.

Pero ahora ha comentado realidades que lo revelan como promisorio en el quehacer político. Ha dicho que debe analizarse la opción "democracia con Pinochet", la que, como reconoce, los opositores descartan sin examen, lo que demuestra lo antideclarativos que son los políticos que aseguran bogar por la democracia.

Y postula, con el sesgo profesional, que la democracia que seguirá presidiendo el General Pinochet, tendrá su sustento en la libertad, claro está, pero a partir del desarrollo económico y social, luego de lo cual viene la satisfacción de las necesidades políticas del hombre.

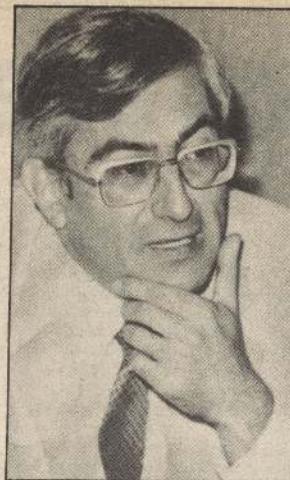
Bardón señala un hecho de la causa o más bien un "costo fijo" como tendría que decir un economista. Y es que el único que mantiene una posición coherente y racionalmente aceptable es el Presidente Pinochet. La oposición no ha podido ser capaz de presentar un plan medianamente aceptable. Primero cuando quiso enfrentar al Gobierno utilizando hasta la violencia como medio de acción política y luego, medrosa por la internación de armas y el atentado S.E.; sin embargo lo que queda más claro es el socialismo —extremo o moderado— pero socialismo "ya pasado de moda" que presenta al país como reemplazante de la libertad que da vida a la Constitución de 1980 y a toda la institucionalidad que de ella emerge.

Y como Pinochet significa libertad en lo laboral, gremial, sindical, previsional, educación, salud, consumo, etc., esto es, en la vida de todos los días y al alcance de todos, lo único que queda válido y deseable, es la democracia con Pinochet.

## DEFINICIONES Y FUTURO

Renovación Nacional se constituyó como partido político. Con una militancia, conocida hasta ahora, que habría sido clientela del Partido Nacional. Y como Ricardo Rivadeneira ha insistido en llamar a los nacionales hacia sus filas, debe haber zozobra en el PN el que al menos se ha definido en cuanto a su oposición al Gobierno. Lo que aún no ocurre en el Pareda que sí quiere proyectar la obra del régimen, pero sin su autor.

Los trabajadores quieren ambas cosas. Así se vio en la Fiesta del Trabajo. Trabajadores sin la presión de los politizados dirigentes santiaguinos, le demuestran al Presidente Pinochet no sólo afecto, sino que, convencimiento de que en él está la solución a largos años de demagogia laboral-política y así lo expresan simple y directamente cada vez que recorre las regiones. Y lo hicieron este primero de mayo, cuando se dijeron las cosas con claridad, sin adornos y sin mentiras, "como corresponde al lenguaje militar de nuestro estilo".



Alvaro Bardón: Nueva figura en la política.



Enrique Silva Cimma, cabeza de una de las tres divisiones del PR.

Incluiría a los radicales

# Mapu propone nuevo pacto a la izquierda

■ Fuerte crítica a la DC: están utilizando la campaña de Sergio Molina

Un nuevo pacto político propone a la izquierda el Mapu. Así lo resolvió el Comité Central de esta colectividad, declarada inconstitucional por la justicia, que sesionó clandestinamente el pasado fin de semana.

Angustiados ante la dispersión y dubitatividad de los grupos de izquierda, el Mapu espera con esta iniciativa acelerar un incipiente proceso integrador, según ellos mismos reconocieron en conferencia de prensa presidida por Víctor Barreto, Secretario General del grupo.

Están dadas las condiciones para conformar la unidad del socialismo y, posteriormente, de la izquierda. Estamos actualmente avanzando en la coordinación, para luego profundizarla hacia la unificación total. Necesitamos superar los referentes parciales y con tal motivo hacemos un llamado especialmente al Partido Radical y al Partido Comunista a dar estos pasos", señaló Barreto.

Consultado sobre si este tipo de iniciativas tenían alguna relación con la división interna que se ha producido en el radicalismo

de Silva Cimma, Barreto se mostró cauteloso:

"Queremos ser respetuosos de los procesos internos de otros partidos y en ese sentido preferiría no opinar. Pero sí aclaro que a nosotros nos interesa el conjunto del Partido Radical y no parcialidades".

En todo caso quedó claro que la unidad de la izquierda va desde el Partido Comunista (no aclara por qué le hace un llamado a que se sume a la unidad, y ni cuál es la forma en que el PC la habría obstaculizado hasta ahora) y hasta el Partido Radical.

Catalogó los referentes actuales como "parciales y/o estrechos" y consideró que si el pacto surge finalmente, debiera disolverse el MDP.

El voto aprobado incluye también el apoyo a la campaña por elecciones abiertas, si bien censurando la actitud de la DC, a la que acusaron de querer adueñarse de una iniciativa general, y la solicitud de una nueva manifestación en el Parque O'Higgins para reunir a todos sus partidarios.

Esta semana se inscribirá como partido

## Desde regiones concurren a firmar acta de la D.R.

■ Mañana vendrán a la capital delegaciones de Coquimbo y La Serena para suscribir la declaración de principios de esta colectividad política

La Secretaría General del Partido Democristiano Radical, informó que desde distintas regiones del país, están concurrendo a la capital representantes de esta colectividad, para firmar el acta constitutiva de esta colectividad política.

De acuerdo con el informe en referencia, además de los representantes metropolitanos, han concordado a la firma delegaciones de la DR de la Y y VIII Región, quienes han suscrito la declaración de principios, el esta-

tuto y la nominación de la directiva central provisoria y el tribunal supremo.

Por otra parte, la misma fuente, señaló que mañana concurren a la capital delegaciones de Coquimbo y La Serena, con el mismo objetivo. La Directiva decidió posponer hasta esta semana la presentación de la documentación ante el registro electoral, para permitir que integrantes de la colectividad, de diversas regiones concurren a firmar.

¿Cómo se forman nuestros hijos que vivirán en el año 2000?

# Los nuevos colegios: cultura

¿Cómo se puede educar sistemática y disciplinadamente a un niño, pero dentro de un ámbito de cariño y libertad?

Esta es la gran pregunta! No sólo de la pedagogía contemporánea sino de la de todos los tiempos.

Y es a la que están dando su propia respuesta los 124 nuevos colegios que han nacido en Santiago en los últimos 5 años. Establecimientos particulares pagados que aún no han presentado su primera promoción de egresados al colador de la Prueba de Aptitud Académica.

Un mercado educacional flamante y riquísimo. Riqueza que se manifiesta en los variados enfoques pedagógicos y visiones educativas que ofrecen para formar a un ser humano. Pero también poco transparente para los padres que tienen que tomar la decisión de elegir uno para sus retoños.

Como a un colegio se le entregan los hijos con fe ciega, exploraremos tres.

El primero internacional, el "San Estanislao de Kotska", SEK... El otro "distinto" el "Giordano Bruno"... y por último uno novísimo, que acaba de entrar a circulación este año, el "San Esteban".

Estilos, nombres y patronos di-

ferentes. Un santo polaco, un monje renacentista que prefirió morir quemado por la inquisición, antes que renunciar a sus principios, y el primer diácono que tuvo la Iglesia Católica.

Todos unidos en la misión de educar a los niños chilenos que vivirán en el siglo XXI.

## INTERNACIONAL Y CHILENO

En el corazón de Las Condes, Los Militares 6640, se extiende el moderno edificio que alberga al SEK.

Amplios espacios luminosos rodean la edificación funcional pero cálida, con salas de clases acondicionadas e íntimas, sin escritorio donde se entronice el profesor, porque "hay que evitar los elementos que separen, que crean antagonismos y el docente ocupa una mesa igual a la de sus alumnos", explica el rector, Santiago Juarros Rey.

Una tradición de 100 años dedicados a la docencia y colegios en 7 países del globo España, Suiza, Irlanda, Ecuador, Panamá, México y Estados Unidos —ostenta el currículum de la familia Segovia, dueña de los colegios SEK.

Una cadena internacional cuya alma mater está en Madrid. Pero en Chile, el SEK es un colegio chileno, con los planes y programas de estudios oficiales del Ministerio de Educación.



Los párulos del "Giordano Bruno", que viven una educación distinta.

Pero en Chile, el SEK es un colegio chileno, con los planes y programas de estudios oficiales del Ministerio de Educación.

Su internacionalismo es una puerta abierta al mundo. Ofrece la ventaja que sus alumnos

pueden trasladarse a cualquiera de los SEK extranjeros y dar —si lo quieren— el Bachillerato Internacional, grado académico que les permite ingresar a 200 universidades que mantienen convenio con el organismo que los otorga, establecido en Suiza.

Es cristiano, pero su reglamento prohíbe cualquier tipo de proselitismo, ya sea religioso, político, ideológico. Seiscientos cuarenta alumnos repartidos desde kinder a 1 año medio habitan sus aulas. Los cursos respetan estrictamente los cánones estipulados para una educación eficiente, que atienda oportunamente las necesidades de sus educandos: sólo 26 alumnos por curso. Ni uno más ni uno menos.

Y la jornada de clases es la ideal para mantener el contacto prolongado y enriquecedor que otorga un ámbito educativo: 8 horas de permanencia, de 9 de la mañana a 5 de la tarde, incluyendo colación y almuerzo.

## EFICIENCIA Y CAPACIDADES SIN LIMITACIONES

En Santiago Juarros, se transmite la pasión por educar.

Comunica, establece vínculos instantáneos. En un colegio donde el director es el que imprime la línea y el sello puesto que "yo soy el que dirijo técnicamente el establecimiento y el que decide". Y hasta las notas las pone él, asesorado por los profesores.

Ahí no existe la autoridad de la dirección parapetada en la superestructura. Atiende de capitán a paje, padres, apoderados y a párulos diminutos que lo saludan con cariño en el gozo del recreo.

¿Cuál es el hombre que pretende formar el SEK?

—Tenemos claro la diferencia que hay entre educar e instruir. El objetivo es la eficiencia. Hable de eficiencia y no brillantez porque el título universitario no es una garantía. De cesantes brillantes el mundo está lleno. Nosotros lo que queremos es educar para vivir.

—Y eso significa...

—Formar personas que tengan capacidades y no limitaciones. A

nuestros estudiantes hay que pararlos para sobrevivir en 2000. Hay que descartar la soña del adulto que desea probarse en el hijo. Cada día nuevas fronteras por tanto que formar un hombre que haga un buen papel en cualquier país.

Entonces, el colegio debe ser más parecido a la calle abierta cerrado... porque el mundo cambia.

En España, el 60 a 70 por ciento de las promociones ingresa a la universidad. Y los estudios de guionamiento que se han hecho han que no se cambian de cartera y tampoco desertan antes de tener el título. Como rechaza enviar gente al matadero, están los mercados de trabajo para saber los que ya han alcanzado su punto de saturación.

Porque...

—La responsabilidad de colegio no termina cuando los alumnos salen de él —afirma Juarros. Ahí recién empieza el mundo. Puedo enviar a la universidad gente que tenga que aprender técnicas de estudio. Porque que el colegio no hace tampoco la universidad.

## BACHILLERATO INTERNACIONAL

El rayado de cancha en el que se mueven los establecimientos educacionales en Chile, estima la libertad de enseñanza y la flexibilidad en la aplicación de planes y programas de estudio.

El SEK —haciendo uso de la libertad— establece una diferencia entre los alumnos que vienen a formar parte del Bachillerato Internacional y los que no desean hacerlo. Partiendo del II año medio, implica que los primeros dominan un segundo idioma y otras asignaturas especiales de matemáticas, financieras y del conocimiento.

Los estudios dan igual énfasis a los ramos humanísticos, ciencias, el arte y la técnica. No se planta bilingüe "porque no vivimos en un continente donde se habla en español. Pero si se



Tomás SOLAR GANA

## Una Guerra Sucia

El régimen comunista afgano lanzó tres ataques aéreos contra pueblos pakistaníes cercanos a la frontera común el 23 de marzo pasado. La incursión provocó 150 muertos, transformándose en el más letal de los bombardeos aéreos del conflicto hasta el presente. Desde la asunción al poder en Afganistán del gobierno títere de Najib Ahmadzai se han realizado más de 300 ataques aéreos a campamentos de refugiados afganos en territorio pakistaní.

La invasión soviética de Afganistán en 1979 despertó inmediatamente una reacción patriótica que condujo a las tribus afganas a la lucha guerrillera apoyada desde el vecino Irán y, sobre todo, desde Pakistán. La resistencia se ha prolongado por más de siete años obligando a los soviéticos a mantener durante todo ese período un ejército de ocupación de más de 100 mil hombres.

Tres millones de refugiados en Pakistán forman la columna vertebral de la red de abastecimiento y apoyo de los grupos guerrilleros que luchan al interior de Afganistán. Recientemente, la guerrilla ha recibido alrededor de 300 misiles Stinger, capaces de destruir en vuelo a los aviones MiG y los helicópteros artillados soviéticos, disminuyendo sustancialmente

la aplastante superioridad de los comunistas en el aire.

Al mismo tiempo que se intensifican los ataques soviéticos y del régimen títere de Kabul contra la resistencia afgana se desarrollan sucesivamente las rondas de conversaciones de paz de Ginebra, para poner término al prolongado conflicto. En principio, los soviéticos estaban dispuestos a retirar su ejército de ocupación de la pequeña nación asiática. Pero este hecho no significa en absoluto que estén dispuestos a aceptar el ejercicio por el pueblo afgano de su derecho a la autodeterminación. Al contrario, las conversaciones de paz y el hipotético tratado al que éstas conducirían no son sino una cortina de humo para disfrazar el establecimiento de una tutela soviética sobre Afganistán.

Al comienzo de las negociaciones, los rusos ofrecían una retirada gradual del país durante cuatro años a cambio del cese inmediato de la ayuda de Estados Unidos a la resistencia afgana. El desfase entre el período en que se harían obligatorios los compromisos de los signatarios del tratado convertía a éste en letra muerta: durante los cuatro años de plazo para la retirada de los ejércitos de ocupación soviéticos, éstos podrían aniquilar sin dificultad a la guerrilla rebelde indefensa sin

dejar por eso de cumplir escrupulosamente el tratado. Al presente, en cambio, los soviéticos ofrecen una retirada en 18 meses, mientras el gobierno pakistaní —uno de los participantes en la ronda de conversaciones— estaría dispuesto a tolerar un margen de 7 meses.

Los recientes ataques aéreos soviéticos dentro de Afganistán y en territorio del vecino Pakistán parecen responder a una deliberada y planificada presión por parte de Moscú para debilitar la negativa a hacer concesiones durante las conversaciones de Ginebra, especialmente de parte de Pakistán, nación que sin desecharlo ha debido soportar los estragos de una guerra de ocupación en su país vecino, trasladados a su propio territorio. Los ataques aéreos en suelo pakistaní, por otra parte, fomentan el resentimiento de la población autóctona contra los 3 millones de refugiados afganos. La violencia de los bombardeos podría obligar a los nativos a expulsar, incluso recurriendo a las armas, a estos indeseables advenedizos.

Por último, como los ataques son realizados principalmente a nombre del gobierno comunista afgano, en nada han perjudicado la encantadora imagen de reformista y liberal que Gorbatchev ha sabido proyectar con tanta maestría en Occidente.

# el mundo para niños chilenos

Por Carmen Eugenia BRAVO

...n un "inglés eficiente". Especial importancia se da al aprendizaje de técnicas de estudio desde el VIII año básico. Tres horas semanales se dedican al tema y las clases las imparte el rector, ya que "el director que no pisa el aula está liquidado".

Sin inspectores de patio que vigilen los recreos, la disciplina no hace algo que se impone gratuitamente. Son los mismos profesores los que supervisan el comportamiento de los alumnos, puesto que ésta es una "excelente situación educativa".

La relación con los padres y los apoderados es personal, estrecha y total. Pero no a nivel de un organismo de padres, organismo que no existe en el plantel. Los problemas se discuten con la familia en privado —en el momento en que lo deseen— y cuentan con el apoyo del director y el cuerpo docente para solucionarlos.

Para ingresar no se exigen los angustiantes y sufridos exámenes de selección, ni altos promedios de notas. Se acepta por orden de llegada de acuerdo al cupo existente.

Para este colegio, que enseña a vivir y a morir en Chile, no hay una educación española, inglesa o chilena, sólo una buena o mala educación.

## UNA EDUCACION DIFERENTE

Pisar los umbral del "Giordano Bruno" es entrar a un universo educativo distinto. En la enorme mansión estilo inglés de la Avda. Colón, se forman los hijos de padres que buscan una educación diferente. Diferente en la organización del plan de estudios... diferente en el sistema de evaluación, diferente en el compromiso y la comprensión que exige a las familias que están detrás de sus pupilos.



Para empezar, el establecimiento no tiene director. Una dirección colegiada formada por la Facultad de Profesores lo reemplaza en todas sus funciones.

Cada curso tiene un solo profesor que lo acompaña desde que se inicia en el I año básico hasta terminar en el VIII y le enseña las "materias principales". El número de alumnos por curso fluctúa alrededor de los 25. La cantidad de niños depende del criterio del educador. Y éste lo determina las especiales características de sus educandos y su propia capacidad para atenderlos como corresponde. En una jornada diaria de estudios que va desde las 8.30 a las 14 horas, con dos días a la semana que incluye, además, un horario de 15 a 18.

¿Cómo es el hombre que el

"No hay receta para educar, pero el gran secreto es el cariño", dice el director del "San Esteban", Hugo Montes, rodeado de sus alumnos en el patio del colegio.

"Giordano Bruno" pretende formar?

Replica María Luisa Ruiz, una de las docentes miembro de la Facultad de Profesores y de la Corporación privada sin fines de lucro que sustenta el plantel:

—Un hombre que se pueda situar en el mundo de hoy, desarrollar y descubrir cuáles son sus facultades y elegir dónde ubicarse para integrarse a la sociedad.

Para ello, el niño debe pasar por la más amplia gama de disciplinas del quehacer humano. Desde las ciencias y las humanidades hasta el arte y la artesanía. Así aprende y se descubre a sí mismo a través de lo que hace y experimenta de acuerdo a su edad. En consecuencia, el plan de estudio está organizado de un modo absolutamente distinto al tradicional.

Durante el período de un mes estudia exclusivamente una sola de las siguientes "materias principales": castellano, matemáticas, Historia de Chile y Universal, ciencias naturales (botánica, zoología, mineralogía, física, química), antropología, geografía económica y física, higiene y nutrición. Se deja, en reposo y el profesor decide con cuál materia se debe continuar en el mes que viene. Se mantienen además, como ramos semanales la educación física y el deporte, coro y flauta, idiomas (alemán e inglés), pintura, modelado en cerámica, dibujo, manualidades (tejer, bordar, encuadrinar, cocinar, carpintería, alfarería, tejido en telar y trabajo en cuero).

Además, a partir de III año básico, los niños estudian un instrumento musical. "No interesa tanto su habilidad sino lo que experimenta con la música. Para ellos es su compañera del alma", puntualiza la profesora Susana García, otra integrante de la Facultad de Docentes.

Añade:

—Naturalmente que cumplimos con todos los objetivos y contenidos de los planes y programas

fijados por el Ministerio de Educación. Y vamos mucho más allá.

## MUNDO SIN NOTAS

Si el plan de estudio del plantel es peculiar, el sistema de evaluación lo es aún más.

Los estudiantes se mueven en un mundo sin notas. Sin premios ni castigos y sin la lucha feroz de la competitividad. Por ser el mejor. La evaluación de su aprendizaje se basa en el profundo conocimiento y seguimiento que hace el profesor de sus alumnos. Conoce sus flaquezas y para remontarlas los refuerza, hasta que logren los objetivos del ramo y el curso. "No importa que en ese proceso se demore 6 meses o los 8 años de estudios que forman la educación básica. Aunque como el Ministerio de Educación exige notas, el colegio se las entrega. Pero éstas sólo las conoce el Ministerio y nosotros", recalca María Luisa.

Para ingresar al "Giordano Bruno" es indispensable la comprensión y un compromiso de colaboración con el sistema educativo que imparte, por parte de la familia del niño. Esto significa que el menor no debiera escuchar conflictos familiares, llevar una vida ordenada de acuerdo a su edad, con hábitos regulares de sueño y una alimentación adecuada. Un pequeño sometido a problemas y violencia no puede estudiar con tranquilidad. Y para admitirlo, el establecimiento se reserva el derecho de visitar el hogar del postulante, sostener varias entrevistas con los padres e interiorizarse de la biografía del infante.

—Qué pasa cuando estos alumnos chocan con la otra realidad, al ingresar a otros colegios?

—Se desempeñan bien, social y académicamente. No están agotados y estresados por la competencia, —dice la profesora Ruiz. El no participar de la competencia, no es estar en desventaja, sino que da una mayor capacidad de adaptación y seguridad en sí mismo.

## EL SECRETO ES EL CARINO

—¡Director, hoy es su cumpleaños y el mío también. Déjeme darle un abrazo!

Un chico de unos 10 años se funde en los brazos de Hugo Montes Brunet, el rector y dueño del San Esteban. Ex director del "Saint George", escritor, abogado y docente universitario, en sus textos de literatura han estudiado varias generaciones de chilenos.

Se siente "como pez en el agua" a la cabeza de su colegio que recién empezó a funcionar este año. En una especie de castillo almenado que perteneció al fallecido Miguel Kast, en Bilbao con Hernando de Magallanes. Pinturas de Nemesio Antúnez, Eduardo Mena y Juan Hidalgo decoran los muros. Y en el patio repleto de infancia, brotan los murales coloridos e ingenuos. Montes sigue caminando entre la muchachada, alborotada, vital, regocijada. Le hablan, lo saludan, le plantean problemas... En el establecimiento de 240 alumnos no hay inspectores: "Yo cuido los patios en colaboración con los profesores".

Entonces, ¿cómo se puede educar sistemática y disciplinadamente a un niño, pero dentro de un clima de cariño y libertad?

—¡No hay receta! —responde inmediatamente—. Nosotros nos estamos basando en una gran confianza en los alumnos. Ellos vienen de otros colegios y creen que si sólo tienen reglamentos y castigos pueden salir adelante. Pero el gran secreto es el cariño.

Reclinado en su pequeño y agradable escritorio reflexiona:

—Pocas veces he visto una juventud más necesitada de afecto. Si pongo inspectores de patio y los obligo a venir los sábados como castigo, algo se quebrará entre nosotros.

Si una sola hora de clases se pierde dentro del programa y plan de estudios establecido por el Ministerio de Educación, sin modificaciones y con un mayor énfasis en el inglés: 5 horas semanales. El promedio de alumnos por curso mantiene la tónica de los dos planteles anteriores: 21 niños. Con una jornada de 8 a 14 horas y de 14 a 18 los párculos. "Mi ideal es mantener un colegio pequeño. Actualmente contamos con 240 educandos, desde kinder VI año básico. También tenemos I año medio.

El "San Esteban" tiene tres pilares básicos que lo sostienen: el primero ser un establecimiento católico, concibiendo el catolicismo como un servicio, al igual como lo vivió el santo que le dio su nombre, el primer diácono que existió en esa religión. El segundo es crear un clima sin tensiones, donde la atmósfera cálida y cariñosa no deje entrar al psiquiatra y, por último, muchísima seguridad académica.

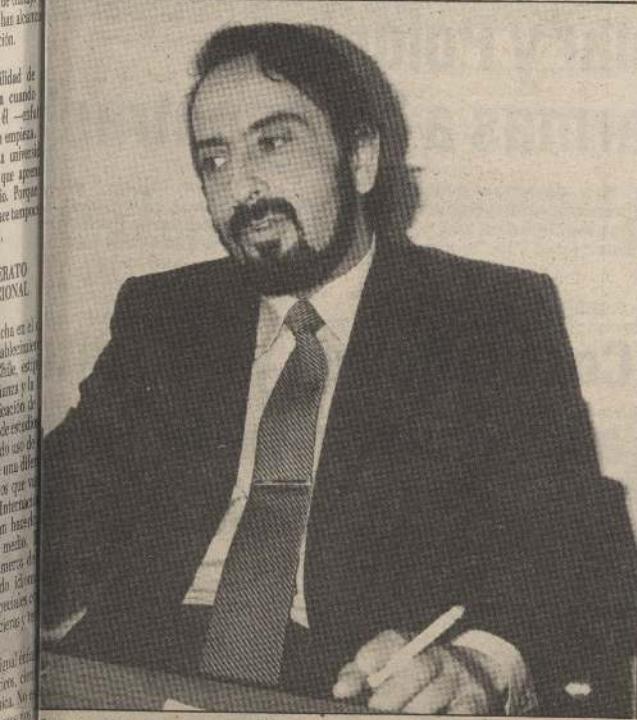
Los padres están imbuidos del espíritu del colegio y pronto crearán un centro de padres y apoderados.

Y como el vínculo estrecho y el conocimiento es la cuna del afecto, los fines de semana grupos de muchachos parten a Pomaire en compañía de la familia Montes.

Tres colegios nuevos... Tres visiones de mundo y del cómo formar a un ser humano...

Quizás la conclusión es que para ello no hay una sola receta.

En la diversidad está la universalidad.



Santiago Juarros, rector del SEK: "Somos un establecimiento educacional que enseña a vivir y a morir en Chile. No existe una educación española, inglesa o chilena. Sólo una buena o mala educación".

Escasa posibilidad de negociar con Aquino

# Rebeldes musulmanes anuncian una posible guerra en Filipinas

MANILA, 2 (UPI).— El principal negociador de los rebeldes musulmanes dijo hoy que las posibilidades de llegar a un acuerdo para terminar con los 15 años de insurgencia eran "muy escasas", advirtiendo que era posible que se produjera una nueva guerra en el sur de Filipinas.

Los negociadores gubernamentales y musulmanes se reunieron por cerca de seis horas, pero las conversaciones de paz se

estancaron pronto al no llegar a un acuerdo sobre la posibilidad de realizar un referéndum para dirigir la autonomía de la sureña isla de Mindanao y las que forman el grupo Jolo.

"Por el momento las posibilidades de consenso son muy escasas", señaló Habib Mujanab Hashim, negociador jefe del Frente de Liberación Nacional Mora (FLNM), en una conferencia de prensa.

## El comercio...

Washington poco antes de que hablara Reagan.

El Presidente criticó un proyecto de ley aprobado por la Cámara de Representantes que requería medidas de la Casa Blanca contra naciones que tuvieran enormes superávits en su comercio bilateral con Estados Unidos. Dijo que las noticias sobre sus conversaciones con Nakasone fueron "más positivas", "coincidimos en la necesidad de evitar las medidas proteccionistas a ambos lados del Pacífico", dijo.

El Presidente señaló que Nakasone reiteró el compromiso de su gobierno con los acuerdos comerciales y prometió colaborar en pro del comercio libre en el Pacífico y el mundo.

"El comercio libre es comercio real y eso significa que no permitiremos que otras naciones saquen ventajas de nuestra política comercial levantando barreras propias", advirtió Reagan.

Estados Unidos aplicó el 17 de abril fuertes aranceles a la importación de ciertos bienes japoneses por un valor total de 300 millones de dólares anuales, afirmó que Japón había abarrotado ilegalmente el mercado mundial de semiconductores.

Nakasone trató de asegurar a Estados Unidos que su gobierno se esforzaba por reducir su superávit del comercio exterior que el año pasado llegó a los 101,400 millones de dólares. En su comercio bilateral con Estados Unidos el superávit fue de 58,600 millones de dólares.

Pero el presidente de la Cámara de Representantes, Jim Wright, dijo tras una reunión de 45 minutos con Nakasone que su visita no había enfriado el entusiasmo de los legisladores en favor de medidas de represalia comercial. "Insistiremos en que Japón trate nuestros productos en su mercado, exactamente como nosotros tratamos sus productos en nuestro mercado", dijo Wright.

El secretario general de la presidencia, Howard Baker, dijo que percibió en las reuniones de Nakasone con el Presidente "un honesto y genuino esfuerzo" por reducir el superávit comercial.

Alcanzó grado 7 en escala Mercalli

## Violento sismo en Italia

ROMA, (ANSA).— Un movimiento sísmico calculado entre los 6 y 7 grados en la escala de Mercalli (de doce) se registró ayer a las 22.45 (20.45 GMT) en una amplia zona del norte de Italia.

Noticias del movimiento sísmico provienen de Milán, Génova, Belluno, Bérgamo, Padua, Parma y Reggio Emilia.

(Viene de la 1<sup>a</sup>. Pág.)

### EPOCA DIFÍCIL

WASHINGTON, 2 (Reuters).— El Presidente Ronald Reagan calificó hoy sus conversaciones aquí con el Primer Ministro japonés Yasuhiro Nakasone de positivas y dijo que los dos líderes coincidieron sobre los peligros del proteccionismo.

Manifestó que hablaron extensamente sobre los altos gravámenes estadounidenses impuestos a varios artículos japoneses en represalia por el supuesto fracaso de Japón de honrar un acuerdo de 1986 sobre comercio en semiconductores.

"Espero que la revisión que hicimos sobre las informaciones vinculadas al acuerdo de semiconductores aportará pruebas de acatamiento y nos permitirá eliminar las restricciones recientemente impuestas sobre productos japoneses tan pronto sea posible", dijo Reagan.

Nakasone ha buscado un cese inmediato a los gravámenes, impuestos el mes pasado, pero sus planteamientos han sido rechazados.

El secretario de Estado George Shultz dijo hoy a Nakasone durante una reunión de desayuno que su visita había sido muy útil pese a las tensiones comerciales, dijo un vocero de prensa japonés.

Se le atribuyó a Shultz haber expresado que la visita fue "muy exitosa, aunque fue realizada en una época difícil debido a la aprobación del proyecto de ley sobre comercio".

Reagan prometió a Nakasone que vetaría la legislación en caso de no ser modificada antes de llegar a su escritorio, y el Presidente renovó sus críticas sobre ese proyecto de ley en su discurso radial.

Manifestó que tal legislación proteccionista era una de las más graves amenazas a la economía de los Estados Unidos, porque podría desatar las represalias de gobiernos extranjeros, desencadenando una guerra comercial y frenando el crecimiento económico.

"Desafortunadamente, la Cámara de Representantes decidió emprender ese camino", dijo Reagan.

Hasta el momento no hay noticias de daños ni víctimas. El temblor se sintió sobre todo en la Reggio Emilia. En la provincia de Modena algunos edificios sufrieron daños. El Instituto Nacional de Geofísica localizó el epicentro en la llanura del Po, entre Parma y Reggio Emilia.

El líder rebelde advirtió que si llegaba a un acuerdo antes del 9 de mayo, fecha límite para las negociaciones, "reiniciaremos la lucha armada hasta que finalmente liberemos a nuestra patria".

"Tenemos la victoria asegurada", afirmó.

Más de 60.000 personas han muerto desde que los musulmanes iniciaran su movimiento insurreccional en 1970.

Hashim indicó que si la guerra comenzaba nuevamente, su intensidad sería mayor que antes porque "estamos más fuertes ahora".

Durante las conversaciones que se reanudarán el lunes, el bloque de gobierno propuso la realización de un referéndum en las 23 provincias de Mindanao y las islas Jolo, que según los musulmanes debe ser una región autónoma.

Mindanao es la segunda isla más grande de las Filipinas y alberga a la mayoría de los cinco millones de musulmanes de ese país.

Los representantes musulmanes indican que la votación debe efectuarse sólo en 10 provincias, ya que las otras 13 recibieron garantía de autonomía en 1976 en virtud de un acuerdo firmado en Trípoli por la ex primera dama Imelda Marcos y el dirigente musulmán Nur Misuari.

El gobierno de la Presidenta Corazón Aquino forjó su propio acuerdo este año con Misuari en Jeddah, Arabia Saudita.

Aquino se comprometió a garantizar la autonomía total para las 23 provincias de Mindanao y las islas Jolo. Las dos partes acordaron iniciar conversaciones de paz que comenzaron el 9 de febrero.

Revelan miembros del comité de investigadores

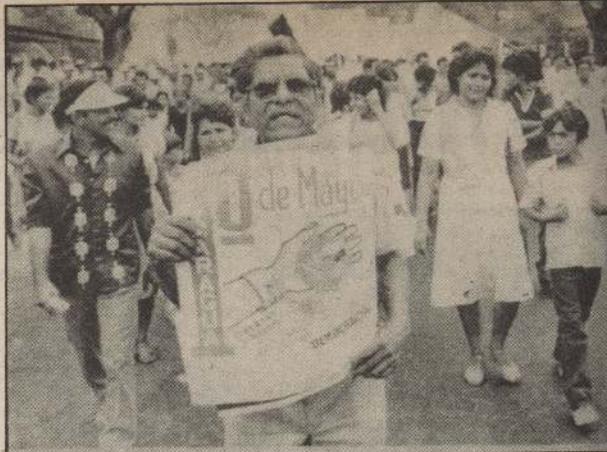
## China Popular y Polonia vendieron armas a los "contras"

WASHINGTON, 2 (EFE).— China Popular y Polonia vendieron armas a los "contras" nicaragüenses con el apoyo y gestiones de funcionarios del gobierno norteamericano, revelaron miembros de los comités investigadores del Congreso.

Los comités de inteligencia del Senado y la Cámara de Representantes investigan la venta encubierta y no autorizada de armas norteamericanas a Irán y el desvío de fondos en favor de los "contras".

Ambos comités reunieron suficiente información sólida, tomada de los testigos que son convocados a declarar, antes de dejar trascender a la prensa que los gobiernos de Varsovia y Pekín también participaron en la cadena de suministros.

La participación china y polaca fue conocida después que esta semana testificó a puerta cerrada el ex consejero de seguridad nacional, almirante John Poindexter, al que se señaló como una de las piezas claves del escándalo Irán-contras.



MARCHA ANTISANDINISTA. — Mil miembros de un sindicato de oposición de Nicaragua marcharon el primero de mayo en Managua, pidiendo "paz, pan y libertad". El grupo cantó lemas antigubernamentales (REUTER).

Acusa ex agente del organismo

## Responsabilizan a la CIA de muerte de Olof Palme

MEXICO DF, 2 (EFE).— Un ex agente de la CIA, John Stockwell reveló hoy que este organismo es el responsable de las muertes del líder sueco Olof Palme, del general panameño Omar Torrijos, de los atentados en contra del canciller nicaragüense, Miguel D'Escoto y del ex comandante sandinista Edén Pastora.

En su opinión, la Agencia Central de Inteligencia no debería de existir, "porque no reporta ningún beneficio para Estados Unidos. Lo que nuestro país requiere es un buen servicio de inteligencia, no una organización secreta para desestabilizar países", dijo.

Afirmó que la CIA ocupa un lugar preponderante en la política norteamericana y que el Presidente Ronald Reagan recibe semanalmente informes diarios de ese organismo sobre la situación mundial.

Stockwell subrayó que la administración Reagan se prepara para invadir Nicaragua y que Estados Unidos fabrica 17.000 armas nucleares más, "en abierta provocación a la Unión Soviética".

En su opinión, la Agencia Central de Inteligencia no debería de existir, "porque no reporta ningún beneficio para Estados Unidos. Lo que nuestro país requiere es un buen servicio de inteligencia, no una organización secreta para desestabilizar países", dijo.

Asesinados tres policías

## Con metralleta y dinamita atacaron hospital peruano

LIMA, (Reuter).— Un grupo de supuestos subversivos atacó hoy el hospital San Juan de Dios, en el vecino puerto del Callao, y asesinó a balazos a tres guardias republicanos, entre ellos un oficial, dijo el ministro de Salud, David Tejada.

El ministro, en conferencia de prensa, atribuyó la acción a la organización maoísta Sendero Luminoso.

"A la voz de mando de la mujer los terroristas dispararon contra los policías que estaban vi-

gilando la puerta de ingreso a la sala donde se encuentran delincuentes comunes", añadió Tejada.

Según el relato del ministro, una vez ultimados los policías, los asaltantes se retiraron llevando consigo tres revólveres y un fusil.

Ante una consulta de los periodistas el ministro negó que en la sala se encontraran delincuentes acusados de subversión, explicando que dos de los presos están acusados de tráfico de drogas y otros tres restantes por delitos menores.

Santiago de Chile, Domingo 3 de Mayo

Atentados simultáneos a varias instalaciones militares

# Terroristas matan a 20 soldados salvadoreños en ataque a bases

SAN SALVADOR, 2 (UPI).— Los guerrilleros izquierdistas realizaron un ataque simultáneo a varias instalaciones militares y de la Policía Nacional anoche en el oriente de El Salvador, matando "a unos 20" soldados, dijo hoy una fuente militar.

La Oficina Militar de Prensa, confirmó que los rebeldes habían atacado la base en la ciudad de San Francisco Gotera, cuartel militar del departamento de Morazán, 145 kilómetros al este de la capital.

"Lo que oímos es que unos 20 de nuestros soldados fueron muertos cuando los rebeldes atacaron con morteros", dijo la fuente militar. "Oímos que tenemos cuatro guerrilleros capturados y eso es todo lo que sabemos hasta ahora".

A su vez, el sargento Manuel Hernández, entrevistado por teléfono en el cuartel general de la Policía Nacional en San Francisco Gotera, dijo que su unidad fue atacada al mismo tiempo que la

base militar, resultando un agente muerto.

"Realizaron el ataque con apoyo de artillería, es por eso que algunos de los dormitorios de la guarnición resultaron dañados en el destacamento número cuatro", dijo. "Los rebeldes no entraron a la guarnición y varios civiles viviendo en casas cercanas al lugar, fueron lesionados por los obuses de mortero".

El sargento dijo no tener cifras oficiales con respecto a bajas, pero estimó que el Ejército sufrió "entre 20 y 25".

Por lo regular, unas 1.500 tropas se suelen encontrar en el destacamento número cuatro.

En un comunicado especial emitido por la guerrilla y enviado a través del telex a United Press International, los insurgentes explicaron que el ataque era parte de "una operación estratégica llamada saludos a la valiente clase obrera", en conmemoración del Día Internacional del Traba-

jo, celebrado el primero de mayo.

El boletín de la guerrilla decía que habían atacado simultáneamente la pista aérea del pueblo, la defensa de la periferia, el helipuerto y la artillería en San Francisco Gotera, el cuartel general de la Policía Nacional y el cuartel central del destacamento número cuatro.

"Nuestras fuerzas ocuparon la sección nororiental del pueblo y desmantelaron la defensa interna, causando un número elevado de bajas", añadió el comunicado. La fuente militar en la capital dijo que el ataque comenzó alrededor de la medianoche. Los rebeldes usaron morteros pesados en la ofensiva, que duró hasta las 2.30 horas de la madrugada.

Las comunicaciones con San Francisco Gotera fueron interrumpidas y no fueron restablecidas hasta media mañana.

Este fue el tercer ataque mayor que realizan los insurgentes en el departamento de Morazán en lo que va del año.

Ordena gran campaña de agitación

# Sendero Luminoso concretará en Lima sus acciones subversivas

LIMA 2 (ANSA).— El proscripto Partido Comunista del Perú (Sendero Luminoso), ordenó el inicio de una gran campaña de propaganda y agitación a sólo quince días para que sus huestes

celebren el séptimo aniversario de la lucha armada en Perú.

"Derrubar el castillo de arena", reza el grito de guerra lanzado por los mandos militares de Sendero Luminoso en algunas zo-

nas rurales vecinas a esta capital, especialmente conocidos como norte chico y sur chico.

La agrupación maoista que lidera Manuel Rubén Abimael Guzmán Reynoso, nombrado como "el presidente Gonzalo", se concentró ya en una nueva y febril campaña de reclutamiento de nuevos cuadros guerrilleros de jóvenes y niños.

Agazapados, mimetizados, sutiles en su lenguaje, los coordinadores de Sendero Luminoso han decidido, al parecer, concentrar en Lima gran parte de sus acciones subversivas. "La heroicidad del combatiente abrirá una profunda herida en el corazón mismo del podrido poder", amenaza sendero.

En este marco estarían proyectando el primer gran cerco experimental de la capital peruana, con lo que rematarían "el gran salto con sello de oro". Una "resolución" de gran simbolismo para el Comité Central de Sendero Luminoso.

El próximo 17 de mayo, Sendero Luminoso celebrará sus primeros siete años de "violencia revolucionaria" que la considera "exitosamente desarrollada" en distintas ciudades del Perú.

Extremistas promovían boicot contra censo

# 100 policías heridos en choques con izquierdistas

BERLIN. 2 (UPI).— Serios enfrentamientos se produjeron hoy entre la policía y grupos de izquierda que dejaron como saldo a 100 efectivos de seguridad heridos y 47 personas arrestadas, informó la policía.

Algunos testigos de los hechos señalaron que los efectivos de la policía lanzaron gases lacrimógenos contra unas 300 personas, que lanzaban piedras contra ellos desde detrás de las barricadas que habían levantado en las calles del sector norteamericano del Barrio de Kreuzberg.

Un vocero de las fuerzas de seguridad dijo que 100 policías resultaron heridos mientras que 47 personas fueron arrestadas, cuatro negocios dañados y se prendió fuego a material de construcción que había en el lugar. Se desconoce el número de manifestantes que fueron heridos.

Los desórdenes comenzaron cuando la policía allanó un edificio donde funcionaban las oficinas centrales de varios grupos de izquierda y la oficina de boicot al censo.

Los hechos se produjeron entre las nueve de la noche de ayer y las cuatro de la mañana de hoy, horas locales, y comenzaron cuando la policía irrumpió en un edificio habitado por grupos izquierdistas, buscando panfletos que proponían realizar un boicot contra el primer censo en 17 años, que se realizará aquí el próximo 25 de mayo.

## I. MUNICIPALIDAD DE SAN BERNARDO

### ADQUISICION TERRENO

OBJETIVO: El municipio solicita ofertas para adquirir un terreno con o sin construcción existente, de un mínimo de 5.000 m<sup>2</sup> para la construcción del edificio Consistorial de la futura Municipalidad de El Bosque.

LOCALIZACION: El terreno requerido deberá estar ubicado en:

A) Avenida José Miguel Carrera (Gran Avenida) entre Lo Blanco y Lo Espejo, 6.

B) Avenida Los Morros entre Lo Blanco y Lo Espejo.

PRESENTACION OFERTAS: A contar del 4 de mayo de 1987 en la Secretaría Municipal Eyzaguirre 450 2º Piso.

LA ALCALDESA



ATAQUE ISRAELI. — Guerrilleros palestinos sacan el cadáver de un compañero, de las ruinas de un edificio destruido en un ataque aéreo israelí en el campamento de refugiados de Migeh-Migeh. El ataque dejó 14 muertos y por lo menos 9 heridos (Reuter).

Ex Presidente de República Dominicana

# Venezuela concederá asilo político a Blanco

CARACAS, 2 (AP).— Venezuela concederá asilo político al ex Presidente de República Dominicana, Salvador Jorge Blanco, quien se encuentra refugiado en la residencia de la embajada venezolana en Santo Domingo desde el jueves pasado, asegura hoy el diario El Universal de esta capital.

Sin embargo, fuentes del Ministerio de Relaciones Exteriores indicaron hoy a The Associated Press que "todavía no existe una determinación" sobre el pedido de asilo político del ex Presidente.

En particular entre jóvenes y estudiantes

# Crece tasa de suicidios en la URSS

MOSCU, 2 (REUTER).— La tasa de suicidios en la Unión Soviética está aumentando, en particular entre los jóvenes y los estudiantes, informó una institución especializada.

La directora y fundadora del centro científico para el estudio y la prevención de las situaciones de crisis, Aina Ambrunova, estuvo a punto de proporcionar estadísticas sobre el número actual de suicidios en su país.

Destacó que el suicidio es una de las principales causas de

muerte después de los ataques al corazón, el cáncer y los accidentes de tránsito y agregó: "La situación es particularmente complicada en el caso de los estudiantes".

En una entrevista ofrecida al corresponsal del semanario Argumenty i Fakty, destacó que la fatiga provocada por la vida moderna en las zonas urbanas contribuyó al crecimiento de esas cifras. La nota fue reproducida por la edición del diario Molodoyezh, éste llegó hoy a Moscú.



ILUSTRE MUNICIPALIDAD  
DE CORONEL

LICITACION PUBLICA N° 02/87

PROYECTO: Adquisición materiales eléctricos.  
VENTA BASES: Desde lunes 4 de mayo de 1987 en la Dirección de Obras Municipales.

APERTURA: Lunes 25 de mayo de 1987 a las 15.00 Hrs en sala de sesiones I. Municipalidad.

VALOR BASES: \$ 1.000 IVA Incl.

Victor Herrera Barrigán  
Alcalde

S.S. cumple tercer día de visita a República Federal Alemana

# El Papa formuló severa crítica a competencia de armas nucleares

KEVELAER, Alemania Occidental, 2 (AP).— El Papa Juan Pablo II criticó hoy la competencia de armas nucleares y luego dijo a los obreros de la económicamente deprimida zona industrial del Ruhr que el desempleo era un "escándalo social".

Tras dedicar los primeros dos días de su gira por Alemania Occidental al pasado nazi y la necesidad de contrarrestar todo indicio de antisemitismo, el Pontífice dedicó gran parte del tercer día a otras preocupaciones sociales.

Por ejemplo, en su primera escala en la población de Kevelaer, el Pontífice instó a aplicar controles más rigurosos a la energía nuclear. Unas 70.000 personas acudieron a la población, próxima a la frontera de Holanda, para recibir clamorosamente al líder católico.

El Pontífice instó a "procurar la comprensión internacional, la eliminación paso a paso de todas

las armas de destrucción en masa, y esfuerzos comunes de todas las naciones para impulsar la paz y la justicia en el mundo". También habló de la necesidad de "defender este planeta".

El Papa habló en una plataforma erigida en el estadio Heulspark, en las afueras de la población, rodeado de centenares de flores amarillo, naranja y blanco, que ondeaban suavemente con la brisa.

"Después de todo, la preocupación por la protección del medioambiente y de la radiación, hace tiempo que dejó de ser una cuestión del presente, y es también de las generaciones futuras", agregó durante una misa.

## S.S. VISITA SANTUARIO

KEVELAER, Alemania Occidental, 2 (UPI).— El Papa Juan Pablo II, en un llamado por la paz y el desarme, bendijo hoy a

los peregrinos al santuario de la Virgen María en Kevelaer y ofició misa para más de 70.000 fieles en un estadio cercano.

En su homilía el Papa exhortó a la muchedumbre reunida en el estadio de la pequeña aldea de Kevelaer, junto a la frontera con Holanda, a dedicarse a la oración y la reflexión, e hizo un llamado en favor de la paz y armonía internacionales.

Kevelaer, donde los peregrinos han rendido homenaje a la Virgen María desde el siglo XVII, fue la cuarta etapa de la visita papal de cinco días a once ciudades alemanas.

Juan Pablo, que llegó por helicóptero y se dirigió a una pequeña capilla para una oración silenciosa antes de entrar al campo de fútbol en su papamóvil, fue recibido por una colorida masa de peregrinos, la mayoría procedentes de ciudades alemanas vecinas y de Holanda y Bélgica.



El Papa Juan Pablo II saluda a la multitud desde su Papamóvil, mientras viaja por las calles de Münster, en Alemania Occidental. (REUTER).

Durante visita a zona industrial del Ruhr

# S.S. llamó a gobernantes a combatir el desempleo

BOTTROP, Alemania Federal, 2 (Reuter).— El Papa Juan Pablo visitó hoy la zona industrial del Ruhr afectada por la crisis e instó a los gobiernos y a los industriales a resolver el problema del desempleo masivo, al que calificó de escándalo social.

Durante el tercer día de una visita de cinco a Alemania Federal, el Papa habló desde un estadio construido en las instalaciones de la mina de carbón Prosper-Haniel en el mismo corazón del en un tiempo poderoso Ruhr.

"Los que toman las decisiones en el gobierno y en la industria... no pueden simplemente aceptar el desempleo como un hecho natural, ni pueden confiar en los mecanismos de mercado", dijo.

Recordando los tiempos en que era un joven trabajador de canteñas en su Polonia de origen, el Papa dijo a los 20.000 obreros y mineros que se sentía "como un trabajador entre trabajadores".

"El desempleo que no depende de los desempleados se convierte en un escándalo social cuando el trabajo disponible no se distribuye en forma equitativa y las utilidades que se obtienen no se utilizan para crear nuevos empleos para la mayor cantidad posible de personas", señaló.

La mina de carbón Prosper-Haniel, con una superficie de 94 kilómetros cuadrados, se extiende en el centro del "humeante Ruhr", que fue el motor de la industria alemana.

Durante golpeado por la crisis carbonífera y siderúrgica europea, el Ruhr alberga ahora a 756.000 de los 2,4 millones de desocupados del país.

El Papa también censuró "el poderoso poderío armamentista del mundo" y condenó la exportación de armas. Alemania Federal ocupa el tercer lugar entre los mayores exportadores de armas de Europa, después de Gran Bretaña y Francia.

Si Pakistán produce dispositivo nuclear

# Perspectivas de carrera armamentista en Asia

NUEVA DELHI, 2 (UPI).— El gobierno de la India está examinando sus opciones militares frente a las informaciones de que Pakistán pretende producir un dispositivo nuclear, haciéndose así más real la perspectiva de una carrera armamentista en el sur de Asia, informó hoy una fuente india.

"India se verá obligada a fabricar armas nucleares si Pakistán explota un dispositivo nuclear, o si se descubren pruebas irrefutables de que Islamabad dispone de la bomba", declaró el Dr. Bhabani Sen Gupta, miembro de Centro de Investigaciones Políticas de Nueva Delhi.

"Pero no creo que India quiera convertirse en una potencia nuclear", precisó Gupta. "Hasta ahora, ha podido resistir las peticiones de la población".

K.C. Pant, que asumió la car-

tera de Defensa hace dos semanas, declaró ante el parlamento indio el pasado lunes que el gobierno ha decidido tomar medidas para hacer frente a lo que se percibe en India como la amenaza nuclear paquista.

"La creciente amenaza nuclear de Pakistán nos obliga a analizar nuestras opciones", declaró Pant. "Nuestra respuesta concordará con nuestra percepción del peligro. Todos los indicios dejan entrever que Pakistán sigue tratando de desarrollar una capacidad nuclear".

Al día siguiente de hacer estas declaraciones, el gobierno indio anunció que el ministro de Relaciones Exteriores viajaría a Washington para pedir al gobierno del presidente Ronald Reagan que deje de suministrar armas a Pakistán y que presione al gobierno de Islamabad para que ponga fin a su iniciativa nuclear.

Este miércoles

## Suplemento especial "EL MAR CHILENO"

Un completo material educativo, sobre los principales recursos técnicos y humanos en la explotación del mar y su importancia para el desarrollo del país.

- La vida del Gran Héroe Carlos Condell
- El derecho del mar contemporáneo
- El mar, fuente inagotable para el arte
- Perfil del pescador artesanal de la VIII Región
- Recursos humanos en el desarrollo de los intereses marítimos

Son algunos de los temas de este gran suplemento especial...

Material de consulta para los estudiantes de enseñanza media...

Miércoles 06 de mayo '87

Suplemento especial

"El mar chileno"

con su diario... La Nación

En el curso de últimos años

# Sueldos e IPC han crecido más que los dividendos hipotecarios

■ Estudio revela que quienes se acogieron a las diversas medidas adoptadas por el Gobierno, han disminuido considerablemente este pago

Los dividendos hipotecarios han experimentado —en los últimos años— un crecimiento inferior al Índice de Precios al Consumidor IPC, y a las remuneraciones reales de los trabajadores, según lo revelan estudios efectuados por fuentes del sector económico.

Los informes indican que la autoridad ha desarrollado diversas medidas de auxilio tendientes a favorecer el pago de dividendos. Estas iniciativas han permitido que ellas favorezcan más a los sectores de menores ingresos, respecto del resto de los deudores.

En relación a los remates, las cifras de que se dispone permiten concluir que han sido bajas, reflejando con ello el gran esfuerzo de reprogramación que han llevado a cabo las entidades otorgantes de créditos, en abierta concordancia con la situación crítica que vivió la economía.

El estudio revela que el número total de deudores hipotecarios —de SERVIU, ANAP y sistema financiero— asciende a 453 mil. De esta cantidad, el 60 por ciento corresponde al SERVIU y el 21 por ciento al sistema financiero.

De acuerdo a lo señalado, los deudores de más bajos ingresos se concentran tanto en el Banco del Estado como en el SERVIU. Se indicó que "esta fracción de deudores se ha visto proporcionalmente más beneficiada que el promedio de los deudores".

## EJEMPLO

Un ejercicio simple permite probar que esta fracción de deudores se ha visto proporcionalmente más beneficiada que el promedio de los deudores. Así, al suponer un deudor tipo por deuda contraída en UF en enero de 1981 a una tasa del 14 por

ciento, a 12 años plazo y que estaba pagando originalmente un dividendo de 1 UF mensual, se verifica que si este deudor tiene su deuda con alguna institución del sistema financiero y se hubiera acogido a la ley 18.402 que concede una bonificación a los deudores hipotecarios al día con deudas inferiores a 1.200 U.F. de

0,5; 0,35 y 0,2 UF en los años 1985, 1986 y 1987 respectivamente, además de los mecanismos legales establecidos en los acuerdos 1.517 y 1.583 del Banco Central y a las repactaciones del acuerdo 1.719, hubiera visto disminuir su dividendo en un 52,3 por ciento nominal acumulado a diciembre de 1986.

## Destaca informe de ODEPA

## En 38% aumentaron las exportaciones hortícolas

Las exportaciones de productos hortícolas alcanzaron el año pasado un total de 27 millones 20 mil dólares, cifra que representa un aumento del 38 por ciento con respecto a 1985.

De acuerdo a un análisis de la Oficina de Planificación Agrícola, ODEPA, del Ministerio de Agricultura, contribuyeron a llegar a este nivel, el mejor de los últimos siete años, todos los rubros de la producción hortícola como son las hortalizas frescas, industrializadas y semillas.

En los embarques de hortalizas frescas destacaron los ajos, cebollas, espárragos, melones, orégano y el tomate, los cuales a quince especies más, totalizaron 9 millones 122 mil dólares, cifra superior en un 35 por ciento a la registrada en 1985.

Los países de destino de los embarques de hortalizas frescas son, principalmente, Estados Unidos, los de la Comunidad Económica Europea y Canadá, también, destacan las exporta-

desplazó a EE.UU.

## Japón: el principal socio

Japón es el primer socio comercial de Chile, desplazando a los Estados Unidos y a Alemania, las cifras correspondientes al año pasado indican que el comercio entre ambos países alcanzó a un experto internacional

## Examinan legislación "antidumping"

Una charla sobre la legislación norteamericana referida a los problemas del antidumping y de los subsidios a las exportaciones, ofrecerá mañana el experto de ese país, Paul Mac Darr.

El personero, quien es gerente e investigador del Departamento del Ministerio de Comercio de los Estados Unidos, estará en nuestro país obedeciendo a una invitación cursada por el comité del sector internacional de la Confederación de la Producción y el Comercio de Chile, que reside Dario Vial, el director máximo de la Cámara Nacional de Comercio.

La conferencia será a las 18.00 horas en la sede de la confederación, ubicada en la oficina 507 de este Estado 337.

Con países marítimos, puntualizó Sánchez, Chile tiene cada vez más conciencia ecológica, la que necesariamente entrará en conflicto con las actividades pesqueras japonesas y de otras potencias del Pacífico, ya que casi la mitad de la captura mundial de peces, moluscos y crustáceos se realiza en este océano.



Una fuerte rebaja en el monto de los dividendos hipotecarios se ha registrado en los últimos años, gracias al apoyo otorgado a los deudores por la autoridad.



INGENIERIA DE MANTENCIÓN. Un seminario destinado a actualizar conocimientos avanzados sobre Ingeniería de Mantención Técnica de equipos PRIME de cuarta generación se efectuó en Milford, Estados Unidos. En este curso —dictado por el instructor norteamericano Amos Geeri— participaron 12 especialistas de PRIME internacional. Por nuestro país asistió el ingeniero chileno David Daer Gray.

## CHILECTRA V REGION S.A.

### TARIFAS DE SUMINISTRO ELECTRICO

De conformidad a lo dispuesto en el Artículo 114 del B.F.L. No. 1 de 1982 del Ministerio de Minería y en el Decreto No. 272 de 1984 del Ministerio de Economía Fomento y Reconstrucción, la Compañía Chilena de Distribución Eléctrica Sustituta Región 5, A. informa que a contar del 05 de mayo de 1987, aplicará a la facturación de sus clientes, las tarifas que a continuación se indican:

#### A) TARIFA SIMPLE (BT-1)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	263,000
-Cargo por energía base, por kWh.	\$	16,481
-Cargo por energía adicional de incierto, por kWh.	\$	36,000

#### B) TARIFA DE POTENCIA CONTRATADA (BT-2)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	263,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	7,910
-Cargo mensual por potencia:	\$	
a) Consumos parcialmente presentes en punta, por kWh.	\$	158,500
b) Consumos presentes en punta, por kWh.	\$	245,600

#### C) TARIFA DE DEMANDA MAXIMA LEIDA (BT-3)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	418,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	7,910
-Cargo mensual por demanda máxima leída:	\$	
a) Consumos parcialmente presentes en punta, por kWh.	\$	158,500
b) Consumos presentes en punta, por kWh.	\$	245,600

#### D) TARIFAS HORARIAS (BT-4.1, BT-4.2 y BT-4.3)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	612,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	6,932
-Cargo mensual por potencia contratada o suministrada, por kWh.	\$	532,700
-Cargo mensual por potencia contratada o demanda máxima leída en horas de punta, por kWh.	\$	192,000

#### E) TARIFA DE POTENCIA CONTRATADA (BT-2)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	263,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	6,932
-Cargo mensual por potencia:	\$	
a) Consumos parcialmente presentes en punta, por kWh.	\$	887,200
b) Consumos presentes en punta, por kWh.	\$	1330,800

#### F) TARIFA DE DEMANDA MAXIMA LEIDA (BT-3)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	418,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	6,932
-Cargo mensual por demanda máxima leída:	\$	
a) Consumos parcialmente presentes en punta, por kWh.	\$	887,200
b) Consumos presentes en punta, por kWh.	\$	1330,800

#### G) TARIFAS HORARIAS (BT-4.1, BT-4.2 y BT-4.3)

-Cargo fijo mensual, por cuenta.	\$	612,000
-Cargo por energía, por kWh.	\$	6,932
-Cargo mensual por potencia contratada o suministrada, por kWh.	\$	221,800
-Cargo mensual por potencia contratada o demanda máxima leída en horas de punta, por kWh.	\$	1166,000

Los valores indicados incluyen el impuesto al valor agregado (IVA).

#### CONDICIONES DE APLICACION

Las condiciones de aplicación de las tarifas son las establecidas en el Decreto No. 272 de 1984 del Ministerio de Economía Fomento y Reconstrucción publicado en el Diario Oficial de fecha 31 de octubre de 1984.

**COMPANIA CHILENA DE DISTRIBUCION ELECTRICA V REGION**  
(Sociedad Anónima Abierta)

Se enfrentarán a las 11.30 en Santa Laura

## Católica quiere parar a San Luis

■ En El Salvador, Cobresal recibirá la visita de la "U". En la Octava Región, en tanto, se enfrentarán Huachipato y Naval y Concepción con Unión Española

Con cinco partidos, cuatro de ellos en provincias, culmina esta tarde la segunda fecha de la segunda rueda del Torneo de Apertura, quedando pendiente el encuentro entre Colo Colo y Rangers de Talca, que debió jugarse el jueves, pero que fue suspendido.

En Santiago, en horario matinal como es ya su costumbre cuando juega de local, Universidad Católica recibirá al sorprendente equipo de San Luis de Quillota. Ambas escuadras están en el segundo lugar de la Zona Norte y el partido que tendrá como escenario el Estadio Santa Laura servirá para medir fuerzas iguales en eficacia.

En provincias, por la misma zona, las antenas estarán puestas en El Salvador, donde Universidad de Chile tratará de rescatar a lo menos un punto ante el fuerte equipo de Cobresal, puntero absoluto. Los azules aún no logran convencer y esperan iniciar hoy el despegue definitivo para tranquilidad de sus incondicionales hinchas. El encuentro está fijado para las 16 horas.

En el mismo horario, en el Es-

tadio Municipal de Calama, Cobreloa recibirá a Iquique. Los naranjas vienen de empatar con San Luis, mientras que los "dragones" cayeron por la cuenta mínima en su desplazamiento a Viña del Mar. Cinco puntos, en favor de Cobreloa, separan a ambos cuadros, aunque no hay que olvidar que siempre Iquique realiza buenos partidos en Calama.

Por la Zona Sur, el espectáculo está centrado en la Octava Región. A la misma hora, 15.30, se enfrentarán Huachipato y Naval, en Las Higueras y Concepción con Unión Española, en el Estadio Regional de la capital penquista.

### SEGUNDA DIVISION

La fecha completa se jugará el día de hoy en la división de ascenso. Se cumplirá la duodécima fecha de la primera rueda.

Por la Zona Norte, a las 15.30, se enfrentarán Coquimbo-Soinec en Coquimbo; Cobreadino-Atacama en Los Andes; Quintero-Wanderers en Quintero; Iván Mayo-Antofagasta en Villa Alemana y Audax Italiano-

La Serena en el Estadio Municipal de La Florida.

A las 16 horas se verán las caras Arica-Calera en Arica y Ovalle con San Felipe en Ovalle.

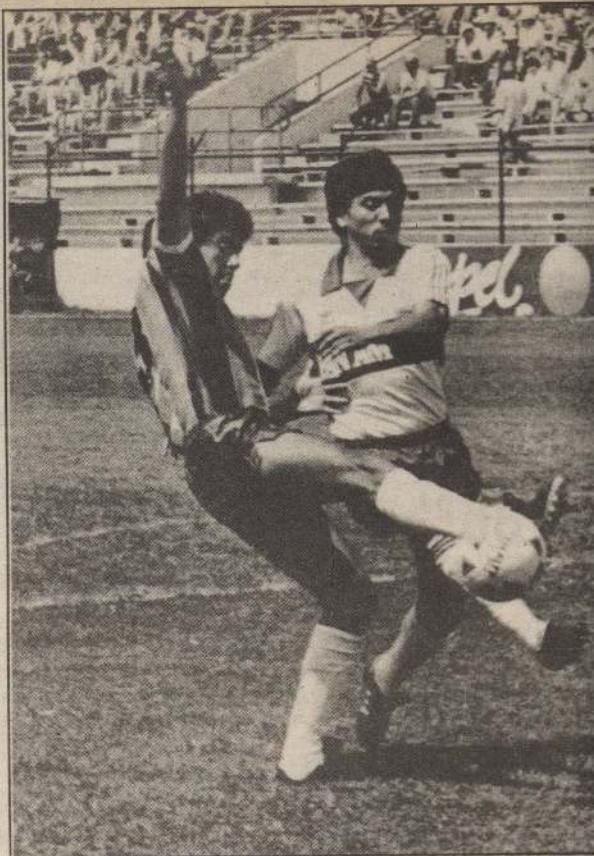
Por la Zona Sur se jugarán a las 15.30 horas, los siguientes encuentros: General Velásquez-Magallanes en San Vicente; Linares-Osorno en Linares; Malleco-Temuco en Angol; Valdivia-Iberia en Valdivia y Puerto Montt-Curicó en Puerto Montt.

A las 16 horas se completará el grupo con los partidos entre O'Higgins y Santa Cruz en Rancagua y Nublense con Laja en Chillán.

En la presente fecha, los punteros en los respectivos grupos aspiran a ampliar su ventaja, ya que el Torneo hasta el momento se ve bastante competitivo.

En el norte, Atacama marcha solitario en la punta con 15 unidades, pero sólo a uno de La Serena y Coquimbo.

En el grupo sureño, son tres los punteros: O'Higgins, Puerto Montt y Temuco con 14 puntos, lo que le da una nota de suspense al Campeonato.



En Santa Laura, y en horario matinal, será el duelo entre los dos sub-punteros del Grupo Norte, Universidad Católica y San Luis. Por su parte, el líder Cobresal, recibirá la visita de Universidad de Chile.

### LA GUIA DEL FUTBOL

COBRESAL U. DE CHILE	COBRELOA IQUIQUE	U. CATOLICA SAN LUIS	CONCEPCION U. ESPAÑOLA	HUACHIPATO NAVAL
<b>GRUPO NORTE</b> Partido N° 1 de Polla Gol	<b>GRUPO NORTE</b> Partido N° 3 de Polla Gol	<b>GRUPO NORTE</b> Partido N° 4 de Polla Gol	<b>GRUPO SUR</b> Partido N° 5 de Polla Gol	<b>GRUPO SUR</b> Partido N° 7 de Polla Gol
CANCHAS: Estadio El Cobre de El Salvador DIRECCION: El Tofo s-n HORARIO: 16 horas	CANCHAS: Estadio Municipal de Calama DIRECCION: Avenida Matta s-n HORARIO: 16 horas	CANCHAS: Estadio Santa Laura DIRECCION: Huanuco con Santa Laura HORARIO: 11.30 horas	CANCHAS: Estadio Regional de Concepción DIRECCION: Avda. Collao con Tegualda HORARIO: 15.30 horas	CANCHAS: Estadio Las Higueras de Talcahuano. DIRECCION: Desiderio García con Iquique. HORARIO: 15.30 horas.
VALOR LOCALIDADES: Preferencial \$ 800, andes \$ 400, galerías \$ 250, socios y niños \$ 100. <b>COBRESAL:</b> Acaio; Jería, Huerta, Rivera, Bigorra; Pedreros, Suazo, E. Díaz, J. Rojas, Zamorano y Martínez. DT: M. Rodríguez. <b>BANCA:</b> Acuña (AS), Reyes, Droguett y Salgado. <b>NOVEDADES:</b> Recuperado Reyes y va a la banca. <b>ULTIMO RESULTADO:</b> Igualó a 1 con U. Católica en Santa Laura. UBICACION: 1° con 12 puntos.	VALOR LOCALIDADES: Pacífico \$ 1.000, andes \$ 500, galerías \$ 300, socios y niños \$ 100. <b>COBRELOA:</b> Osbén; Tabilo, Tello, Gómez, Escobar; Merello, Cabrera, Díaz; Alegria, Letelier y Covarrubias. DT: Jorge Luis Siviero. <b>BANCA:</b> Fournier (AS), C. Rojas, García, Ortega. <b>NOVEDADES:</b> Cabrera reemplaza a Puebla, suspendido.	VALOR LOCALIDADES: Numeradas \$ 1.000, galerías \$ 400, socios y niños \$ 100. <b>UNIVERSIDAD CATOLICA:</b> Cornez; Espinoza, Vilches, Abarca, Martínez; Mardones, Hörmann, Astudillo, Olmos; J. Muñoz y L. Pérez. DT: Ignacio Prieto. <b>BANCA:</b> F. Díaz (A.S.), Monzárez, Barrera y Puyo. <b>NOVEDADES:</b> Reaparecen los seleccionados Cornez, Martínez, Olmos y Pérez. Lesionados Yoma y Romero, Hurtado suspendido.	VALOR LOCALIDADES: Tribunas \$ 800, generales \$ 250, socios y niños \$ 100. <b>CONCEPCION:</b> Rivera; Ardilman, J. Gutiérrez, Rodríguez, Lacroix; Cruz, Barraza, Lafferte; Figueroa, Nazar y Araya. DT: Gustavo Cortés. BANCA: Bizama (AS), Castillo, Burgos y Monsalves.	VALOR LOCALIDADES: Tribunas \$ 800, generales \$ 300, socios y niños \$ 100. <b>HUACHIPATO:</b> Zaracho; Ahumada, Ulloa, Sánchez, M. Pérez; Delgado, Enríquez, Navarrete; Castro, Vera y Fuentes. DT: Luis Vera. BANCA: Fierro (AS), Arriaza, Contreras y Barco.
ULTIMO RESULTADO: Igualó a 1 con San Luis en Quillota. UBICACION: 4° con 9 puntos. <b>IQUIQUE:</b> Erlich; Caucoto, Carrasco, Cantillana, D. Gutiérrez; M. Gutiérrez, D. Fabiani, L. Vega, Lillo; H. Vega y Donoso. DT: Víctor Castañeda. <b>BANCA:</b> Barbosa (AS), Marambio, Mejías y Poblete. <b>NOVEDADES:</b> No juega Velásquez, afectado por una distensión.	ULTIMO RESULTADO: Cayó 1 a 0 ante Everton en Iquique. UBICACION: 7° con 4 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Igualó a 1 con Cobresal en Santa Laura. UBICACION: 2° con 10 puntos. <b>SAN LUIS:</b> Nef; Barrera, Zumelzú, Jelvez, J. Rodríguez; Eulogio, Leiva, J. Pérez; Silva, Román y Alvarez. DT: Eugenio Jara. <b>BANCA:</b> Sandoval (AS), Huerta, Garrido y Marcoleta. <b>NOVEDADES:</b> Reaparece Barrera.	ULTIMO RESULTADO: Igualó a 0 con Cobreloa en Quillota. UBICACION: 2° con 10 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Igualó a 0 con Fernández Vial. UBICACION: 3° con 9 puntos.
ULTIMO RESULTADO: Empató a 1 con Palestino. UBICACION: 6° con 8 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Cayó 1 a 0 ante Everton en Iquique. UBICACION: 7° con 4 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Empató a 0 con Cobreloa en Quillota. UBICACION: 2° con 10 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Igualó a 0 con Fernández Vial. UBICACION: 3° con 9 puntos.	ULTIMO RESULTADO: Igualó a 0 con Lota en Talcahuano. UBICACION: 1° con 10 puntos.

# ANACIN ANACIN ANACIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

AL DOLOR LE PONE FIN

# Cultura en La Nación

A poco de su muerte

## Juan Egenau en la posteridad

### ■ Y su pasión por las tres dimensiones

Sobre el vasto currículum de Juan Egenau, sobre su espléndido recorrido, sus estudios y su quehacer puntual en el universo de la escultura se puede escribir mucho. Fue importante su paso por las artes nacionales. Más que importante. Fue único, singular, un andar que marca el de los artistas chilenos, contados con los dedos, de una mano, realmente creativos desde el fondo de sus almas, sin concesiones de ninguna especie, sin dejarse llevar por modas o el afán de navegar por ríos de vanguardias mal entendidas. Es especialmente meritaria esa rareza porque, aunque cursó estudios en el extranjero (Europa y U.S.A.), a Juan Egenau no se lo

devoró el brillo del posible éxito que significa para los artistas reales el trabajar bajo el indudable estímulo de ambientes mucho más vitales que el de países tan lejanos del centro de la acción artística como es el caso de nuestro país.

Pero todo ello resulta frío al escribirse, y Juan de frío no poseña nada. Ciento que su seriedad y su implacable constancia frente a su escultura, que no permitía interrupciones aunque le tomara las 24 horas de varios días resolver un dilema, puede haber aparentado una personalidad de hielo.

Nada más lejos. Lo corroía la pasión por las tres dimensiones,

y, por otra, eran suyas la bondad y una suerte de tibia ternura y fe en el ser humano que, para quienes lo conocieron, resulta inolvidable.

Recuerdo la primera vez que conversé con él hace unos 16 años, mientras lo entrevistaba para un programa de televisión en que el camarógrafo seguía su accionar dentro del socavón en que fundía una enorme escultura. Ello dentro del recinto de la Escuela de Artes Aplicadas. De una figura recia, fuerte y ademanes seguros, rápidos, por momentos Egenau se detenía para dar cabida a la reflexión, y, en algu-

Por Nena OSSA

■ VII

En centro cultural para jóvenes

## Reminiscencia de la tarjeta postal

### ■ Embrujo que da nostalgia

Hace algunos años, en Valparaíso, detrás de los pinos de la Subida Santos Ossa, se remató la casa de los Kenrick. Ante los ojos asombrados de visitantes que nunca pudieron traspasar las re-

jas del parque, desfilaron sillones de felpa y juegos de comedor de madera de jacarandá. Todos pudieron contemplar la magnificencia de la casa y de la olorosa escalera iluminada por los vitra-

les, pero nadie advirtió que en la basura, entre cajas de sombreros vacíos y viejos papeles de enolver, había un álbum de postales antiguas. En la carátula destenida, entre viñetas de otra época y tréboles de cuatro hojas, una mano femenina temblorosa había escrito con tinta turquesa las palabras "Margaret Mamie Kenrick. 1901". En el interior, arbitrariamente dispuestas, quedaban algunas tarjetas de balnearios europeos famosos, firmadas al dorso o escritas con letra alargada encima de los rostros femeninos. Era la época de las colecciones de postales que se atesoraban con infinita melancolía en gruesos álbumes de tapas de laca china. Con el tiempo, estas postales se fueron dispersando y los antiguos álbumes fueron olvidados o simplemente desecharados por biznietos inescrupulosos y poco románticos. Pero las modas vuelven, y hoy, esas tarjetas de damiselas empolvadas con rostros de vampiresas o de coquetería mal disimulada, vuelven a revolcarse con un interés nuevo.

En Europa es fácil hallarlas en los mercados dominicales que se dedican a rarezas y curiosidades. El Rastro madrileño en la Ribera de Curtidores es un verdadero paraíso para los cazadores de postales antiguas. Desde luego, las hay baratísimas y por unas cuantas pesetas es posible adquirir un par de tarjetas destenidas con los rostros de Raquel Meller o de María Guerrero. Pero el coleccionista especializado, aquel que forma parte activa de un club internacional de intercambio de postales antiguas, va en busca de la pieza exclusiva, tal vez de aquella impresa en terciopelo o de aquella otra guarnecida de cinta de seda y salpicada con escarcha plateada. Toda la

Por Manuel PEÑA MUÑOZ



Hoy, busca silencio

## Ionesco

■ El iconoclasta de los años 50 convertido en académico

De pronto, su rostro se ilumina con gentileza; sin embargo, al instante se suma una expresión de inquietud frente a una presencia desconocida. Eugene Ionesco conoce el pretexto de esta visita. Desde 1957, se representan en el Théâtre de la Huchette La Cantante Calva y La Lección, lo que constituye una verdadera epopeya: "En cierta forma, los comediantes se han convertido en una familia con fallecimientos, nacimientos, matrimonios y divorcios. Sus hijos, a la vez, interpretan papeles, pues nadie puede actuar durante tanto tiempo. De hecho, los principales actores se han transformado en socios, como en la Comédie Française". El escritor incluso desenterra una de sus obras, Notas y Contra-notas, para evocar con mayor claridad sus "anti-obras", siempre listas para destruir la tiranía del verbo, parodias de las sociedades y del teatro burgués. Una y otra vez lee diversos pasajes, cuidando su pronunciación y llevando el ritmo de las frases con las manos. Luego, se saca los lentes y descubrimos unos ojos verdes, febriles, llenos de una agitación interiorizada, cubiertos por unos párpados que acusan la profundidad de su mirada. En La Can-

tante Calva, Ionesco se había dedicado a desintegrar el significado del lenguaje: creía haber escrito la tragedia del lenguaje. "Cuando la representaron, me sorprendí. Al principio, la obra provocó estupor; luego risa. Actualmente, los jóvenes a menudo sienten miedo; de hecho, han vuelto a descubrir el sentido original de la obra. Este procede de mi sorpresa frente al mundo, de la confirmación del absurdo. Para mí, todo es insólito y sorprendente. ¿Por qué existe este mundo? ¿Por qué existe algo además

■ VII

## Hoy en la cultura

DOCUMENTO: La doctrina conservadora  
Páginas II-III

TEXTOS: El alejandrino Kavafis  
Página VI

REPORTAJE: Los hijos del cóndor  
Páginas IV-V

# El método y el ideario conservadores

■ El conservantismo como método

por Gonzalo FERNANDEZ DE LA MORA

**E**n la edad contemporánea, el conservantismo se manifiesta ocasionalmente como un ideario que evoluciona para adaptarse a la realidad; pero, sobre todo, es un método de gobierno que permanece siempre idéntico a sí mismo. Ese método, de remotos antecedentes, responde al Principio Político de Conservación que se enuncia así: "Las reformas sociales han de hacerse aprovechando todo lo valioso preexistente".

Desde este principio se deducen los corolarios siguientes: a) No destruir nada positivo. b) Antes de remover algo hay que tener dispuesta su sustitución perfectiva. c) Innovar integrando y superando lo anterior. d) Reformar por etapas, sobre terreno firme, y al ritmo que permite la realidad. e) Actuar en función de pragmáticos proyectos a corto, medio y largo plazo. f) Contar con la inercia social y la consiguiente resistencia al cambio. g) En la historia hay avances y retrocesos y límites. h) Descartar lo utópico en la planificación.

El método conservador es opuesto al revolucionario, que consiste en realizar brusca e inmediatamente el ideal. De este principio se derivan las consecuencias siguientes: a) Destruir lo imperfecto que suele ser casi todo lo recibido. b) Confiar absolutamente en la teoría pura como la solución eficaz. c) Construir de nueva planta y desde los cimientos. d) Someter la historia a la idea. e) Actuar con impetuosa audacia. f) Despreciar la naturaleza. g) Crecer en el progreso infinito. h) Identificar el progreso con el ideal.

El político que aplica el método conservador adquiere unos hábitos que determinan un talante o actitud ante la cosa pública y que caracterizan una personalidad. El estadista conservador es respetuoso con lo heredado, es prudente, más que rehacer acumula, prefiere el tanteo experimental a los imperativos abstractos, calcula las consecuencias de sus actos lo más lejos posible, cuenta con los acondicionamientos y limitaciones circunstanciales, y somete los ideales últimos a la duda sistemática. En las antípodas se encuentra el revolucionario que es inicialmente demoler, impulsivo, busca el borrón y cuenta nueva, es apriorista hasta el fanatismo, temerario en la acción, radical en los objetivos y en las técnicas, y cree absolutamente en la utopía.

## PESIMISMO Y OPTIMISMO

El común denominador de la

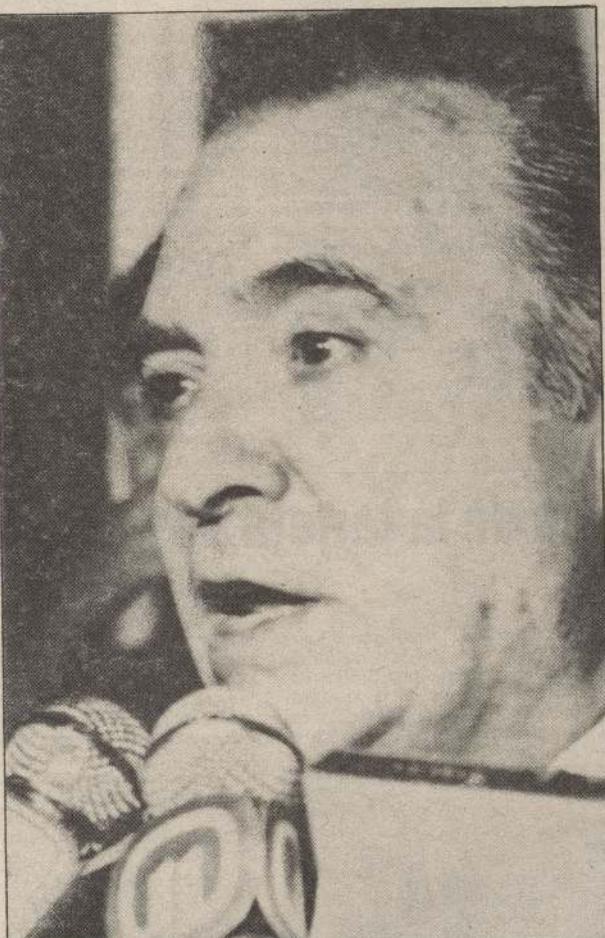
mentalidad revolucionaria es el optimismo porque confía en que el pensamiento y la acción pueden transformar "ipso facto" el mundo, y que la naturaleza es pura pasividad, sólidamente ofrecida al todopoderoso impetu del hombre. En cambio en el talante conservador hay un fondo de pesimismo porque duda de la capacidad humana para determinar la verdad y el bien, y porque siente un gran respeto ante la fuerte resistencia que la sociedad y la naturaleza ofrecen a las intenciones innovadoras del gobernante. El optimismo revolucionario nace de una antropología ingenua y de una inmensa fe en la bondad y la potencialidad innatas del hombre. El pesimismo conservador brota de una interpretación de la persona como sujeto imperfecto y falible, y de la desconfianza en los gestos primarios y espontáneos.

En tono acusatorio se dice, a veces, que el ánimo pesimista lleva al conservador a contemplar la cosa en sus aspectos desfavorables y que eso le anula para la acción creadora. La verdad es que el pesimismo conservador consiste esencialmente en no cerrar los ojos ante lo ingrato y en proyectar teniendo en cuenta lo adverso. Tal actitud es reflejo del miedo o de otro sentimiento predominantemente irracional. Lo cierto es lo contrario.

Si se naciere optimista o pesimista como se nace rubio o moreno, la cuestión tendría poca relación con el grado de racionalidad. Pero la verdad es que se nace optimista y que, a medida que se aleja la adolescencia, crece el pesimismo, y viceversa, hay más optimismo cuando menos uso de razón. El pesimismo no es, pues, una condición genética, sino un hábito adquirido mediante la experiencia y el discurso. Por eso se ha escrito que es un carácter de madurez.

No hace falta recurrir a los grandes pesimistas metafísicos como Arturo Schopenhauer, Eduardo Hartmann o Martin Heidegger para llegar a la conclusión de que la antropología y la moral filosófica son pesimistas: el hombre tentado por el mal, asediado por la infelicidad y condenado a morir. Todas las grandes religiones presentan una concepción pesimista del hombre, como naturaleza caída, y del mundo, como "lacrimarum vallis". Es incontestable que el pesimismo no es una flaqueza ocasional, sino una conquista de la razón.

El pesimismo racional se funda en el hecho de que los valores ab-



Gonzalo Fernández de la Mora; pensador, filósofo y político español, escritor y ex embajador.

solutos y los ideales últimos son inalcanzables, mientras que todo lo real, como denunció Platón, es pobre sombra de los arquetipos uránicos. No existen paraísos terrestres. El optimismo es irreflexión y alienación; el pesimismo es razonamiento y autenticidad. Otra cosa es que los mediocres pueden ser subjetivamente más felices en el ingenuo autoengaño o en la alucinante evasión. Pero esas tristes intimidades son objetivamente inutilizables: cuando se elabora un proyecto de ingeniería se imponen los cálculos conservadores, es decir, es necesario manejar coeficientes de seguridad que prevean las incidencias adversas aunque sean poco probables. ¡Ay de la gran fábrica construida con optimismo respecto a los cimientos, los materiales, las tensiones y la climatología!

El pesimismo conservador no es una tara sentimental que inhibe, sino un hábito de racional madurez que predispone óptimamente para enfrentarse con la realidad.

## RACIONALISMO Y CONSERVANTISMO

Desde finales del siglo XVIII, se repite que el revolucionario es racionalista porque opera al servicio de un concepto puro y aspira a su repentina instauración plena. Gramsci lo formuló en otros términos: "la razón es siempre revolucionaria" porque es crítica e innovadora. De ahí se desprendería, "sensu contrario", que el conservador es un irracionalista porque depende tanto de lo pensado cuanto de lo recibido, que es la tradición, y desconfía de su propia inteligencia para transformar el mundo.

Efectivamente, el revolucionario actúa movido por una construcción intelectual, por ejemplo, una sociedad igualitaria, o sin coacción, o filantrópica. Y también es cierto que aspira a realizar ese ideal plena e inmediatamente. Pero ¿es ésa una actitud razonable? Un modelo de sociedad supuestamente perfecta

suele ser un producto de la raza pura, como la Ciudad del Sol de Campanella. Pero cuando se trata de llevarla a la realidad entra en funciones la razón práctica, lo primero que ha de averiguar la viabilidad del proyecto. Derribar lo existente, defectuoso pero real, para sustituirlo por lo perfecto imposible es el colmo de irracionalidad política. Todas las revoluciones fracasan, en otros motivos, porque a su racionalidad sustantiva o teórica le acompaña la racionalidad procesal o técnica. Y por eso los ideales revolucionarios no se realizan nunca o los llevan a cabo luego y mesuradamente, los conservadores. Es lo que acontece en Francia a lo largo del siglo XIX. Y del mismo modo se hizo la revolución industrial y la social —convertir al proletariado de clase media — en España durante la era de Franco. La dialéctica racional es intrínsecamente conservadora.

Por otro lado, ¿qué es básicamente la tradición sino el saldo de los raciocinios pasados, abierto a su continuación y supervivencia? La cultura que recibe una generación y que la eleva sobre las anteriores es pura tradición. Cualquier ciencia ya del espacio y de la naturaleza es tradición acumulada y perfectible y, para hacerla avanzar, hay que asimilarla previamente. Al aprender los saberes recibidos, la persona se hace aceleradamente con cantidades ingentes de racionalidad objetiva. Un individuo que dura de espaldas a la tradición, como Tarzán, representaría el mínimo de racionalidad humana imaginable. Lo que rebaja lo que es la tradición es la ausencia de tradición. Y el tradicionalismo es el culto a la razón de los antepasados como rampa para el razonamiento propio.

## REACIONARISMO Y PROGRESISMO

Los revolucionarios tienden a identificar el conservantismo con la llamada derecha política, a ésta con el reacionarismo, y los términos derecha e izquierda incluyen todos los espaciales, sonetivos y dependen del punto de referencia. Por ejemplo, los partidos liberales se situaron a la izquierda en la Europa decimonónica mientras que ahora se sitúan a la derecha o en el centro. Los social demócratas están en la izquierda en Alemania y a la derecha en Nicaragua. Los mormonianos están a la derecha en Italia. Chávez y el socialismo bolivariano están en la izquierda en Venezuela. La izquierda en Chile es la izquierda socialista y la derecha es la derecha conservadora. Los conservadores en Chile son los conservadores liberales y los conservadores católicos.

en Italia y a la izquierda en Chile. Y así sucesivamente según los lugares y los tiempos. La relatividad de la dicotomía derecha-izquierda la torna anfibólica, ambigua y situacional, y por ello puede ser útil en una determinada coyuntura histórica y local; pero es de escasísima validez científica.

Más significativa es la distinción entre reaccionarismo y progresismo. Reacción es una acción que se opone a otra. La desaparición de toda reacción lógica sería el fin de la dialéctica y del progreso mental; la suspensión de toda reacción celular sería el acabamiento de la vida; y la desaparición de toda reacción física sería la entropía máxima o muerte del universo. Reaccionar no es, pues, una función negativa, sino una manifestación del dinamismo cósmico. Pero la política, mediante una de sus habituales tergiversaciones verbales, dio a la reacción un significado negativo. Al movimiento doctrinal y social que "reaccionó" ante la Revolución Francesa se le llamó la Reacción; y la propaganda revolucionaria, con absoluta arbitrariedad lingüística, trató de equiparar reacción con retroceso. Así se forjó la significación peyorativa de "reaccionario" como idéntico a "retrogrado". Aunque sea un absurdo semántico, demos por ya impuesta y, en definitiva, por operativa esa vieja manipulación terminológica.

¿Qué es ser reaccionario en el sentido de retrogrado? Retroceder es ir hacia atrás, hacia el punto de donde se viene, hacia el término "a quo". Esta contramarcha puede situarse sobre el mapa o sobre el reloj, es decir, sobre el espacio o sobre el tiempo. ¿Es retrogrado el caminante que regresa a su lugar de partida? Evidentemente, no. El problema hay que situarlo en las coordenadas temporales: es retrogrado quien, de algún modo, retorna al pasado.

Al pasado, en sentido estricto, nadie vuelve. Lo único posible es restaurar lo pasado. ¿Es retrogrado cualquier acto de reconstruir efectivamente algo desaparecido? No, puesto que se restauran cosas —el Partenón— o instituciones —el sufragio universal— o situaciones —la paz— sin que tales actuaciones suelan considerarse como retrogradas. Hay artes como las interpretativas y disciplinas, como la Historia, que son reactualizaciones de lo pretérito y, sin embargo, no pueden ser calificadas de retrogradas. Luego no es retrograda la restauración de cualquier realidad pasada, sino sólo de algunas.

Ha quedado claro que sólo restaurar ciertas cosas es retrogrado. ¿Cuáles? Las más valiosas por las menos valiosas: el arado de hierro por el de madera.

Es totalmente incierto que el método conservador induzca a reemplazar lo que vale más por lo que vale menos. Al contrario, su perfeccionismo realista le lleva a superar lo existente sin demoler nada válido. Y es falso que el revolucionario sea siempre progresista. Citaré sólo ejemplos españoles. El alzamiento de las Comunidades de Castilla fue un intento de involución hacia la sociedad feudal contra el Estado moderno que encarnaba el empe-



El método conservador es opuesto al revolucionario, que consiste en realizar brusca e inmediatamente el ideal. En el grabado, Lenin.

rador Carlos. El alzamiento nacional a favor de Fernando VII fue otro movimiento involutivo contra la mentalidad ilustrada. La revolución política de la España posfranquista fue para restaurar las instituciones decimonónicas. La revolución que preconizan los terroristas vascos sería un retorno a la sociedad preindustrial.

Las revoluciones, incluso las progresistas, tienden a devorarse a sí mismas y a consumir sus mejores energías en las previas operaciones demoledoras, a causa de su método desmesurado y maximalista. El primer resultado de todas las revoluciones es un retroceso del orden, de la justicia y del desarrollo económico y social, y sólo emprenden el avance cuando se convierten en metódicamente conservadoras, como lo acreditan el clásico ejemplo de Napoleón y el más próximo de Stalin.

La Historia atestigua que los progresos, siempre difíciles y episódicos, tanto en las ciencias como en la vida, se han hecho con el método conservador y la afirmación opuesta es una falsoedad sectaria.

#### EL CONSERVANTISMO COMO IDEARIO

Puestos a prueba por la ideología de la gran revolución, la francesa de 1789, los defensores del método conservador tuvieron que elaborar un ideario. Esa fue la obra de Edmund Burke, quien frente al libertinaje preconizó el orden, frente a la igualdad la jerarquía y frente al voluntarismo el Derecho Natural. El ideario conservador de la primera mitad del siglo XIX, respuesta a la utopía jacobina, postuló las instituciones tradicionales —monarquía hereditaria e

Iglesia—, las élites naturales y la Constitución natural interna. El conservantismo de la segunda mitad de la pasada centuria, réplica de la utopía marxista, afirmó las libertades fundamentales, la propiedad privada y el mercado. Hoy, el conservantismo occidental es la contrafigura de la utopía socialdemócrata, la del llamado Estado nodrizo. Evocaremos sucintamente sus principales puntos programáticos.

a) *Derecho Natural*. El hombre tiene unos derechos fundamentales que no puede negarle ningún poder político ni siquiera el que se apoye no ya en las mayorías, sino incluso en la unanimidad de los volantes. Entre esos derechos está el de elegir creencia religiosa, concepción del mundo, escuela y profesión, el derecho al honor y a la propiedad, y la libertad de instalarse donde le plazca. Además de los derechos fundamentales del hombre, hay un Derecho que está más allá de las voluntades humanas y que viene impuesto por la naturaleza y a él deben atenerse las normas jurídicas positivas. La Ley es una ordenación de la razón y no un simple cómputo aritmético. Por ejemplo, el concebido tiene un derecho natural a nacer que ha de ser jurídicamente protegido. El Derecho tradicional suele ser un trasunto del natural. Y a todo derecho corresponden deberes, igualmente exigibles.

b) *Subsidiariedad del Estado*. El Estado no debe hacer lo que puedan realizar los cuerpos sociales intermedios, y éstos deberán limitarse a cumplir lo que escape a la capacidad de los individuos. En el límite del proceso se configura un Estado mínimo que devuelve a la sociedad sus funciones y que se reduce a crear y

mo término, para la comunidad. La competitividad crea desigualdad y productividad; y eso es bueno. No hay razón alguna para que el Estado detraiga una parte de las rentas de los laboriosos para remunerar a los ociosos y maleantes, con lo que, en definitiva, les estimula a perpetuarse en actitudes antisociales. En suma, a cada cual, según sus méritos: meritocracia.

e) *El mercado como criterio para fijar precios y adscribir recursos*. Salvo en los casos en que excepcionalmente se imponga la acción subsidiaria del Estado; la oferta y la demanda determinarán la evolución del ahorro, las inversiones, la producción, los salarios y las rentas. Las restricciones administrativas se reducirán a lo estrictamente indispensable. Se estimulará la libre iniciativa privada para la creación de empresas, y se flexibilizará la contratación laboral. Libre circulación internacional de mano de obra y de capitales. Levantamiento de barreras aduaneras. En una palabra, libertad económica e incitación a que todos se enriquezcan.

f) *No intervención en los asuntos internos*. Si el Estado nacional no debe hacer lo que realizan sus cuerpos sociales intermedios, con mayor razón no deberá inmiscuirse en los asuntos internos de otros Estados. Además, el conservantismo reconoce las peculiaridades de la Constitución natural de las diferentes sociedades y de sus respectivas tradiciones, y por eso no aspiran a extender las mismas instituciones políticas a todos los pueblos. Los conservadores, a diferencia de los revolucionarios ya sean jacobinos, ya marxistas, son relativistas en materia de formas de gobierno y no pretenden imponer a todo el mundo una supuesta Constitución ideal.

En suma, iusnaturalismo frente a voluntarismo jurídico, sacerdotalismo frente a estatismo, libertad frente a reglamentación, mercado frente a centralismo y empirismo constitucional frente a utopía. Esos son los cuatro puntos cardinales del ideario conservador actual frente a los idearios revolucionarios supervivientes.

#### CONCLUSIÓN

Si se analizan con algún detenimiento los programas concretos que en cada país y en cada momento histórico han ido adoptando los conservadores, pronto se llega a la inducción de que son aplicaciones de un mismo método a las circunstancias de tiempo y lugar. El conservantismo no es, como el comunismo, una ideología compuesta de dogmas inmutables con valor permanente y universal; es un método que, según la coyuntura social, permite formular unos criterios de acción concretos. Por eso el conservantismo registra características nacionales y evoluciona sustancialmente a lo largo de las décadas. Lo que permanece invariable es el Principio Político de Conservación.

"Política" N° 11, Santiago, marzo de 1987: Pensamiento Neo-Conservador, Instituto de Ciencia Política, Universidad de Chile.

Emergieron de las arenas del desierto de Atacama las momias más antiguas del mundo, son 4 mil años más viejas que las egipcias

# LOS HIJOS DEL CONDOR

de Massimo CAPON

Fotos: Eric BRISSAUD

**L**evantando nubes de polvo, un camión descubierto avanza sobre el chato desierto de Arica, a lo largo de la costa norteña de Chile.

El sol se levantó recién más allá de las lejanas y altas cimas cordilleranas, que limitan al este de la faja fantasmal de arena y sube angosta entre el Pacífico y los Andes. Ahora el camión se detiene, algunos hombres comienzan a descargar lo que parecen ser unos desmañados maniquíes envueltos someramente en hojas plásticas.

Ahora se encuentran colocados sobre la arena, los ojos vuelven a fijar el azul del Océano después de diez mil años de obscuridad. Porque esos maniquíes resecos, en realidad son momias precolombinas, las más antiguas jamás

descubiertas, 4.000 años anteriores a las más antiguas momias egipcias. Volvieron al lugar donde fueron encontradas hace poco más de 3 años, exclusivamente por exigencias fotográficas. En poco tiempo más volverán al museo de Arica donde se guardan. Sentadas inmóviles delante del Océano, parecen saborear cada momento de su emocionante retorno a la vida.

La aventura de las momias del Morro (así las conocen los estudiosos) empezó en octubre de 1983, cuando un bulldozer que trabajaba al lado de la cinta de asfalto de la Panamericana (la única señal de vida en el desierto de Atacama, el más desolado del mundo) trajo a la luz un cementerio precolombino. Lo acontecido no sorprendió demasiado: esa costa, larga millares de km. des-

de el Ecuador, Perú y Chile es un único e interminable cementerio. Sobre el desierto a lo largo de la costa, allá donde el juego combinado de la fría corriente de Humboldt la barrera natural de los Andes crean un desconcertante Sahara rozado por el mar, florecieron y desaparecieron en épocas históricas, decenas de civilizaciones. Reinos e imperios de los que no quedan más que fragmentos de utensilios, cerámicas escondidas en las tumbas, tejidos y los misteriosos geroglíficos trazados en la pampa de Nazca. En aquel infierno microclima sahariano se desarrollaron las viciencias de los Mochica, maestros en la elaboración de la cerámica, de los refinados tejedores Paracas, de los astrónomos de Nazca, de los misteriosos chinchorros de Atacama. De su aventura

quedan hoy solamente inmensas necrópolis. Y momias, miles de momias que afloran en todas partes de las tumbas saqueadas y revueltas durante siglos por los cazadores de tesoros. Sobre el Morro de Arica, en Chile, los arqueólogos recuperaron en estos años 96 cuerpos (42 niños y 54 adultos) en un estado casi perfecto de conservación: los cabellos en su lugar, los tejidos aún intactos, la piel transformada en cuero. Pero la sorpresa mayor viene de su edad, determinada mediante el carbono 14. Mientras todas las otras momias sudamericanas varían entre una edad de 2.000 a los 500 años, las del Morro fueron fechadas mucho más atrás hasta el 7.800 A.C., tanto como para romper todo récord mundial anterior y para proporcionar a los antropólogos un objeto de estudio extraordinario: directamente de la prehistoria. La determinación de la antigüedad ha permitido a los estudiosos tres fases diferentes en la historia aún por escribir de los chinchorros. La primera la más reciente de la decadencia, va desde el 2.000 A.C. al 1.400. La momificación aparece como un fenómeno natural; es el resultado de la extraordinaria aridez del desierto de Atacama, conjuntamente con la abundancia de la sal contenida en el suelo, un antiguo fondo marino. En la segunda fase, alrededor del 4.000 A.C. se encontraron tanto la momificación natural como aquella requerida por el rito funerario. Pero, sorprendentemente, es justamente en la fase más antigua que sumerge 10.000 años en el tiempo donde la civilización de los chinchorros muestra su original vitalidad. La técnica de momificación se efectuaba con medios primitivos, pero no obstante esto aparece sofisticada y eficaz cuanto la egipcia de la edad histórica. Los indios de la costa de Atacama trabajaban utilizando solamente piedras filudas, picos de peficano y conchas. Los cuerpos de los difuntos se vaciaban de los órganos interiores, luego se limpiaban con ceniza caliente y sal, se dejaban secar al sol. Se sujetaban las piernas, brazos a lo largo del tronco en posición fetal, después de haber cortado las articulaciones del codo y de la rodilla para volver la momia lo más compacta posible. A lo largo de la columna vertebral se colocaba una vara de madera para mantener el conjunto suficientemente rígido. Después del desecamiento, las cavidades internas se llenaban de lana, plumas y conchas y la momia se envolvía estrechamente con vendas y tejidos. Para mantener una impresión de vitalidad, los especialistas en el embalsamamiento llenaban los ojos de greda y con el mismo material cubrían los rasgos del rostro formando una burda máscara. El último acto era la pintura de esas momias-sarcófagos en rojo y negro, con estilos diferentes se-



Un acercamiento del rostro de una momia conservada gracias a las técnicas de embalsamamiento y la extrema aridez del desierto.



Se conoce muy poco del pueblo al que perteneció: Los chinchorros. Se trataba de una civilización que conocía perfectamente el uso de la piedra y proyectaba gran parte de su economía en la pesca. Los chinchorros enfrentaban las olas del océano con sus barcos fabricados con piel de leones marinos.

cimas más altas de los Andes. Uno de los grandes inéditos de Le Paige es aquel de haber atraído sobre la región el interés de muchos de los más autorizados especialistas, desviando su atención de los períodos culturales y restos monumentales sólo aparentemente más ricos o prometedores.

A la civilización de Atacama falta cualquier resto espectacular, no hay ruinas. Sin embargo ella dejó bajo la arena (a 6.000 m. de altura sobre la cima de los volcanes apagados, que dominan los espectrales salares) una testificación mucho más emocionante. "Lo que se recupera", no se cansaba nunca de repetir Le Paige, "es solamente una gota en el mar". En efecto, aún hoy, las sepulturas emergen por casualidad, por el juego de los vientos o la actividad de los "huaqueiros", los buscadores clandestinos. Pero solamente hace tres años empezó una

excavación sistemática motivada justamente por el hallazgo de las momias del Morro. También fue una sorpresa para los arqueólogos el descubrimiento en Caserones, lugar cercano a San Pedro de Atacama, de una grande y misteriosa estructura circular subterránea con diferentes piezas comunicadas entre ellas y tomas de aire escondidas para realizar un eficiente sistema de acondicionamiento de aire.

Mientras las momias del Morro y de Atacama conocen una improvisada e inesperada popularidad, transformándose en atracción turística, los arqueólogos continúan revolviendo el desierto. Sin embargo la única huella real de los chinchorros, queda confiada aún al inquietante ejército de momias que aflora de la arena o escondida sobre la cima de las montañas más sagradas, allá donde vuelan los últimos cóndores de los Andes.

Perfectamente conservados por el clima extremadamente seco del desierto chileno, vuelven a vivir por medio del objetivo fotográfico un hombre y una mujer que existieron cuatro millones antes de los faraones egipcios.

cas. Un hecho "etópico" más me escado o no corre lugares parecía de los

se guarda en el museo de Instituto de Arqueología que continúa en el lugar, de una nacional y el interés anti-

tigación en inme- espe- la pale- de las per- que vi- que mil- tropol- sible po- verdad, de los de la o sobre región. Aun hiciera- ciones se- oceano, con- y lobos cedores ali- exa-

men de sus conductos auditivos que muestran deformaciones óseas típicas de esta práctica que los llevaba progresivamente hacia la sordera. Las mujeres no conducían una vida más fácil, pasaban la mayor parte del tiempo acurrucadas al lado del fogón de las cabanas, como lo atestigua la particular conformación de los ligamentos de los tobillos, vivían menos que los hombres: el cuidado de los hijos y el peso del trabajo doméstico las condenaba a una muerte precoz. A los niños se les practicaba la deformación del cráneo, una extraña costumbre muy difusa en toda Sudamérica.

El escaso material recogido cerca de las momias del Morro va a agregarse a un mosaico mucho más extenso que los arqueólogos han reconstruido durante los años.

Frangmentaria e insegura y sin embargo incontestablemente viva e interesante, emerge la realidad de poblaciones que se asoman solamente ahora a la escena de la arqueología precolombina.

En la laboriosa reconstrucción se destaca particularmente la figura de un sacerdote belga, padre Gustavo Le Paige. Durante treinta años, con apasionado fervor, Le Paige recogió todo el material arqueológico que lograba encontrar en la cercanía de su misión de San Pedro de Atacama. Y en 1980, el año de su fallecimiento, había logrado reunir una colección extraordinaria: un millón de hallazgos, desde el Paleolítico el período incaico, la documentación más completa de la original civilización que floreció entre el estéril desierto de sal y las

Extractado de:  
"EPOCA", 12 de marzo 1987.



## Reminiscencia...

(Viene de la Pág. I)

imaginación de los fabricantes se desbordó en apenas un cuadríltero de ángulos perfectos que cabía dentro de un sobre de papel y que podía incluso enviarse por correo con tres o cuatro palabras fundamentales: "Pienso en ti" o simplemente "¿Volverás?"

Los sentimientos ocultos, aquellos que se expresaban moviendo un abanico, abriendo una sombrilla o dejando caer un guante, podían ahora tener otro

cauce de expresión. Y aunque la palabra fuese breve, la emoción podía representarse en un verso copiado o, mejor aún, en la misma imagen que era portadora de los pensamientos del remitente. En aquellas termas había estado y la había recordado. En aquel lujo transatlántico había viajado y había lamentado no haber hecho juntos la travesía. O bien, en aquella lánguida cara de mirada nostálgica, ella se sentía identificada y simplemente la en-

viaba al destinatario con la esperanza de recibir una notita insinuante al reverso de una tarjeta con otro rostro de mujer.

En Santiago, el Centro Cultural para la Juventud, perteneciente a la Corporación Cultural de Providencia ha inaugurado recientemente en la calle Padre Mariano 156 una exposición de postales de 1900, el año de oro de la postal romántica. Sorprenden también las tarjetas de artistas de la época. Hay cantantes de ópera y actrices de teatro con atuendos a lo Sarah Bernhardt, con reminiscencias neoclásicas y miradas fatales, y bailarinas españolas con castañuelas a lo Bella Otero. Y también hay otras de personajes célebres como una preciosa que representa a la "Princesa de Chimalpa" en tonos sepia con dedicatoria en tinta azul.

Sin embargo, las más valiosas de esta colección son aquellas firmadas por personajes ilustres que era costumbre de la época escribir a un escritor famoso la esperanza de recibir una respuesta, aunque fuese breve, al reverso de una postal, o aún, encima de la imagen. De esta manera, dicha tarjeta pasaba a ser la favorita de la colección que se exhibía orgullosamente la visita sentada en el sillón. Muchas damas santiaguinas de la sociedad no vacilaron ante la idea de escribirle a poetas famosos. Joaquín Sorolla, el pintor de Alfonso XIII, escribió en una postal recargadísima a su familia Urmeneta. Otra famosa puso en la primera página de su álbum una tarjeta celeste con su firma firmada por don Ramón Pérez Pidal. Una dama tomó más avezada consigue la colección de don Miguel de Unamuno en Salamanca y le escribe pidiéndole unos pensamientos escritos en una postal para engalanar su álbum. Pero don Miguel, cuando la halla ufana, escribiendo "Rosario de sonetos líricos" contesta en una tarjeta sumamente austera: "Cuando arranca de su planta una flor frívola, para engalanarse una, ella, se impide que dé fruto, y la flor sólo fructifica ajándose en su sitio en que nació. Lo mismocede con los pensamientos, nacidos fruto en la obra en que nacieron y de que nacieron, manda parte de ella. No pides pues, ofrecerle más pensamientos que aquellos que hallará en su obra".

Oscar Santelices, un enamorado sufriente del siglo pasado, pide: "María, por favor, no me cambies a mí por J." Una misteriosa Mercedes reflexiona en francés, en Valparaíso: "Pour toi, mon amour". La misma se extiende más en castellano: "Amar es encontrar en la felicidad de otro la propia felicidad". Y al dorso de una tarjeta oreada escribe en la penumbra de su casa del Cerro Alegre: "Todo sueño que se realiza es un sueño que muere".

Hay varias firmadas por "El Fatal", un flechado por Cupido que tuvo la "fatal" ocurrencia de prendarse de una santiaguina próxima a ceñir los hábitos carmelitas. Al margen de una postal que representa un ramillete de violetas, escribe: "Me contaron bella Ana una extraña novedad que quieras ser hermanita monjita de caridad".

Aún hay otra que muestra un castillo de pensamientos. Con letra menuda y ladeada, Aurora Fuenzalida escribe:

"Ni contigo ni sin ti  
mis penas tienen remedio  
contigo porque me matas  
y sin ti porque me muero".

Contemplar estas postales es evocar con una sonrisa el pasado. Tal vez en esos tiempos la postal importaba más. Y un saludo, una mirada o una caricia suave, resultaban muchísimo más elocuentes que el lenguaje agudo del día de hoy. Una visita muestra de imágenes del mundo, es retroceder a un mundo que desapareció. Y tal vez entre asombro y asombro, uno con el corazón regocijado en los tiempos de otoño, deseando regresar, aunque sea una vez, al milagro de recibir un saludo de amor escrito al reverso de una tarjeta postal.



## Textos

### LAS CUATRO PAREDES DE MI HABITACIÓN

No amo la pobreza de estas paredes.  
Mis amigos merecen  
otras más adornadas más elegantes,  
y una más confortable habitación.

¿Pero qué significa que son pobres?  
Acaso no tienen una cierta nobleza?  
Y no es por el lujo que las cubra por lo que encuentro amor en ellas  
No son como la gente que sólo la apariencia valora.

Además, ellas saben que mis cosas  
no durarán eternamente,  
ni aún en mí. Mis alegrías y mis penas  
y todo cuanto realicé en este mundo  
rápidamente pasará. Las viejas  
paredes son indiferentes a los halagos.  
Ellas tienen ya una larga vida.  
¿Y qué van a pedir de la mía, tan corta?

### QUIEN VINO A MENOS

Qué difícil para quien vino a menos  
para quien vio declinar su fortuna, aprender el  
nuevo  
lenguaje de la pobreza, otros caminos.

Cómo sentir suya esa otra casa, extraña, miserable.  
Qué dolor en su corazón cuando avance por las calles  
hacia esa puerta que lo socorrerá  
y contemple la campanilla, y toque.  
Cómo repetirá "gracias" mientras coge  
el pedazo de pan, la ropa usada.  
Cómo hará frente a esas frías miradas  
en las que sólo encuentra el espejo de su miseria.

Cómo enseñará a sus labios  
a hablar ahora humildemente;  
¡y cómo bajará la cabeza este espíritu antes orgulloso!  
Cómo escuchar ahora ese idioma  
del que cada palabra sólo puede herirle —Y al  
mismo tiempo  
hacer como si todo eso fuera extraño  
como si él solamente fuera un incomprendido.



(El poeta griego Kavafis —Constantinos Petros Fotiadis— nació y vivió en Alejandría, con breves estancias en Inglaterra y Constantinopla 1863-1933).

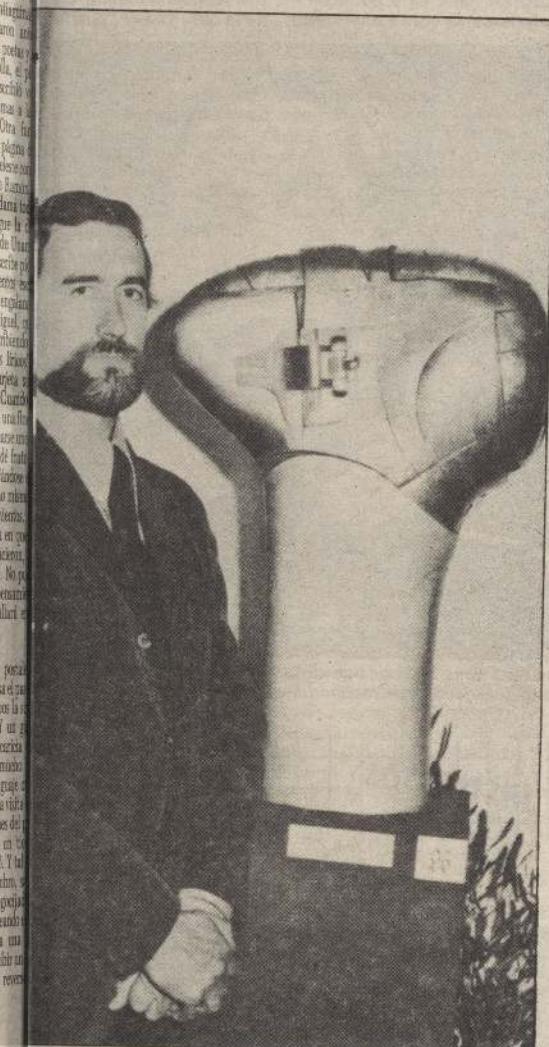
## Juan Egenau...

(Viene de la Pág. I)

stantes, a una sonrisa muy satisfecha frente a los dos, para continuar plétórico y dinamismo, fundiendo, dando y dando respuestas maravillosas con enorme ge-

nerosidad a quienes lo bañábamos de preguntas.

Lo recuerdo años después, cuando en 1978 me tocó el privilegio de velar por la presentación de sus obras en la Prámera Bienal



Juan Egenau



## La Academia: Evitar lo Irreparable

Pero quizás las palabras de Marta Colvin expresen mejor que otras la pérdida que es para el país el que Juan Egenau nos haya dejado. "Ha sido para mí un golpe muy doloroso. Tuve la suerte de acogerlo en mi curso de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile y desde sus primeros pasos me fue posible valorizar sus condiciones excepcionales para expresarse en arte, lo que, unido a su gran calidad humana, condujo a que fuese uno de mis alumnos predilectos. Fijé en él mi esperanza como seguro valor de la plástica chilena. No me equivoqué, pues tuve la alegría de seguir su ascensión, de verlo ocupar mi lugar como profesor en la cátedra de Escultura y de constatar que con su mensaje llegó más allá de las fronteras de Chile. Su vuelo creador lo llevó a expresiones originales y de ahí su valía. La tensión interior de sus obras, que emanaban esa lucha o la alianza de lo orgánico con lo mecánico, es de una prodigiosa y extraña belleza".

El mes de marzo la Real Academia Española aprobó un texto en el que, al tiempo que salía en defensa de los estudios de Humanidades, se lamentaba del peligroso olvido que sufren las lenguas clásicas en los actuales planes de enseñanza en España.

Por su interés y oportunidad publicamos de nuevo los párrafos más significativos de dicho texto:

"La Real Academia Española considera un deber salir en defensa de los estudios de Humanidades, amenazados por una reciente tendencia hacia estudios predominantemente técnicos, con olvido de las propias raíces culturales y entre ellas no sólo las de lenguas clásicas, que son un sustrato común de lo que es nuestra civilización, sino incluso de los estudios de lengua y literatura española, como instrumento básico de comunicación sustento de nuestra cultura" (....)

"El desarrollo científico y téc-

nico ha creado la falsa impresión de que la sociedad actual sólo requiere conocimientos de tipo aplicado (...) Si en España queremos crear ciencia y no simplemente imitarla, los futuros científicos y técnicos deberán recibir una sólida formación humanística, que necesariamente pase por el idioma. Esta Real Academia considera, pues, que no sólo no deben desaparecer o reducirse los estudios de Humanidades en los bachilleres y en los universitarios, sino que deben ser fomentados y reforzados y que las actuales escuelas de humanidades deben recibir los apoyos necesarios para ellos. En consecuencia, solicitan de las autoridades competentes una meditación profunda y pausada antes de introducir cambios en los planes de estudio que están en vías de elaboración, para evitar daños irreparables a nuestra cultura y a la formación de las futuras generaciones."

## Ionesco...

(Viene de la Pág. I)

da? En La Cantante, La y Jacobo o la Sumisión, la desarticulación, laión del lenguaje se efectúan alegría o con indiferencia, con el tiempo, esto se agravó demasiado: ya no servían para el comienzo, resultaba porque se trataba de palabras. Sin embargo, vuelve trágico. En Las en El Rey se muere aún el lenguaje, pero al final queda nada".

En sin gajes, Macbeth o su novela, plantean una interrogante esencial autor: "Por qué el mal nace sobre el bien? Entonemos por preguntarle a que sea el principio de la cosa. Y... ¡No!, porque roto. "Vivimos en un infierno que sobrevive miles de años y me por qué, aunque también saber si habrá un fin común, las personas se todo esto en forma suyo piensan, lo reviven

(!) lo olvidan, vuelven a analizarlo... Yo me comprometí. Vivo permanentemente, o casi permanentemente, con esta idea de un mundo atemorizante e incomprendible".

Su inquietud existencial jamás ha cesado; quizás la actitud de sorpresa se haya vuelto menos ardiente luego de aceptar la existencia y de acostumbrarse a ella. Aun cuando coloca la metafísica por encima de todo, Eugene Ionesco piensa cada vez más en la fe: "Mi búsqueda debió haber comenzado mucho antes. La vida es horrible, al mismo tiempo que bella, si se desea observar el cielo, y estúpida. El hombre de fe puede darle un significado, apoyar una respuesta". El escritor

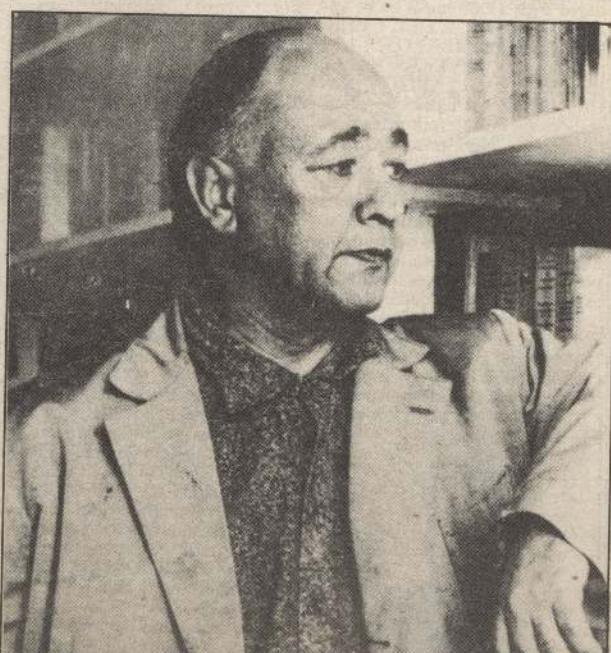
trasciende la vacuidad del lenguaje, su conciencia del absurdo, su visión del abismo, mediante la búsqueda de la gracia y la práctica de la pintura, "el arte del silencio por excelencia". "Ya no me gustaba hablar, tenía horror de las palabras. Ese horror que se ve en La Lección o en Viaje

adonde los muertos. Puesto que no les concedía ningún valor substancial, durante ocho años opté por el silencio". Aquel de los colores. "Usted sabe, la pintura es una gran terapia. Ya no se piensa en los grandes problemas, sino sólo en poner un poco de orden, de ironía o de belleza en el universo".

Su más ferviente proyecto es el de contar la vida del padre Maximilian Kolbe, recientemente canonizado. "He comenzado a escribir algo, pero me resulta muy difícil porque no poseo el don espiritual. No creo tener la gracia". Además, Eugene Ionesco está trabajando en forma paralela en el libro La búsqueda Intermitente, especie de diario íntimo.

Y, si se desea saber lo que le ha llegado más profundamente a través de su vida, él responde: "El cariño", y con un tono grave, agrega: "Usted cree que esto contradice lo que he escrito?

Sylvie Fenczak,  
(Le Figaro)



Eugene Ionesco

# AGENDA

por EDITH PHILLIPS



## PLASTICA

**POSADA DEL CORREGIDOR.** — Esmelada San Antonio. Cerámica Perfumada de las Monjas Claras, una interesante muestra de antiguas piezas de arte atraen poderosamente la atención del visitante. En Chile, la artesanía en cerámica se remonta al siglo XVI y en 1584, las monjas Clarisas de un monasterio en la ciudad de Osorno, poseían el secreto de la cerámica perfumada. Trescientos catorce años más tarde, al morir sor María del Carmen de la Encarnación Jofré, desaparece el taller artesanal y el secreto de la cerámica perfumada.

Constituye una magnífica oportunidad poder admirar estas piezas fabricadas de pasta olorosa hechas por manos de monjas y que alcanzaron una gran fama, incluso en el extranjero.

## LA CULTURA EN SU COMUNA

Esta nueva y apasionante actividad creada el año pasado por el **ÁREA DE CULTURA** de la Secretaría Ministerial de Educación de la Región Metropolitana, tiene como objetivo llevar distintas disciplinas del arte a las comunas más apartadas de la región. El programa se desarrolla de lunes a viernes y a él concurren alumnos, profesores y la comunidad en general.

El programa se inicia este año en la comuna de Talagante, inaugurando mañana lunes 4 de mayo a las 11.00 horas en el **Salón de Honor del Cuerpo de Bomberos**, una muestra de "JÓVENES VALORES DE LA PLASTICA NACIONAL". Son dieciocho obras elaboradas en diferentes técnicas tales como: óleo, acuarela, témpera, aguadas con tinta china, aguadas con extracto de nogal, carboncillo mineral, grabados a la punta seca, xilografía y collage, donde a través de distintos temas los jóvenes alumnos del Departamento de Artes Plásticas, expresan su sensibilidad artística.

El martes 5 está dedicado a la disciplina del teatro. En el **GIMNASIO ESCUELA PARROQUIAL NINO JESUS**, los talagantinos tendrán la oportunidad



Charles Chaplin.

de ver representados dos magníficas obras. A las 15.00 horas la Compañía **TEATRO DEL SUR OESTE** que dirige Manuel Gallegos, presentará "LOS GRILLOS SORDOS" del autor Jaime Silva, dramaturgo chileno, un verdadero renovador del teatro para niños y muy conocido de ellos por la famosa "PRINCESA PANCHITA".

A las 18.30 horas, la Compañía **TEATRO LA ESCENA**, también dirigida por Manuel Gallegos presentará la graciosa obra del autor rumano-francés **EUGENIO IONESCO** "LA LECCION".

**FOLCLORE.** — El miércoles 6 a las 18.30 horas, en el **GIMNASIO PARROQUIAL DEL NIÑO JESUS** se presentan "Danzas de Chile".

Para los amantes del cine, el jueves 7 de mayo se exhibirá en tres horarios: 10.30, 15.00 y 19.00 horas en el **CINE PLAZA**, "El circo" de Charles Chaplin, considerado uno de los genios más grandes en la historia cinematográfica. Este filme del cineasta inglés nacido en 1889, es considerado "un clásico del cine".

Finaliza la semana "LA CULTURA EN SU COMUNA" el viernes 8, dedicando este día a la disciplina de la **MUSICA**. A las 11.00 horas se presentará en el Salón Auditorium de la **IGLESIA DE JESUCRISTO DE LOS SANTOS DE LOS ULTIMOS DIAS**, el coro Liceo Politécnico Galvarino de San Ramón. Y a las 18.30 horas en el **GIMNASIO ESCUELA PARROQUIAL NINO JESUS**, actuará la Banda Juvenil Ciudad del Niño.

Será una semana inolvidable para los habitantes de Talagante, una comuna cuajada de historia.

**"ESPERANDO LA CARROZA".** — Teatro de la Universidad Católica. Jorge Washington 26, Plaza Núñez. Es el primer título de la Temporada 1987 del Teatro de la Universidad Católica de Chile. La obra, una comedia negra y grotesca es del dramaturgo rumano avenido en Uruguay, Jacobo Langner, autor ya conocido en nuestro país, en 1972, el Teatro de la Universidad Católica montó una obra suya "La gotera en el comedor", bajo la dirección de Ramón Núñez y Raúl Osorio.

"**ESPERANDO LA CARROZA**" es una pieza entretenidísima, inspirada en una crónica publicada en un diario de Buenos Aires, sobre dos hermanos sicilianos que robaban sucesivamente el cuerpo de su fallecida madre el día de su velorio para dejar pública constancia de quien la había amado más.

Esta obra curiosamente ha tenido un rechazo unánime de la crítica cuando se estrenó en 1962 por la Comedia Nacional en Montevideo doce años después, el Teatro Circular de Montevideo, remontó la obra y esta vez los mismos que la habían rechazado, la aplaudieron y hasta la premiaron, de ahí en adelante, cada vez que se ha puesto en escena ha tenido un éxito clamoroso.

El director de este montaje chilensis es Raúl Osorio. La escenografía e iluminación fue diseñada por Ramón López. El vestuario es obra de Edith del Campo y el elenco está formado por destacados intérpretes como Lucy Salgado, Ramón Núñez, Sergio Urrutia, Rebeca Gigliotti, Mónica Carrasco, Rodolfo Bra-

vo, Yoya Martínez y otras conocidas figuras de la escena.

Las funciones para público de esta interesante obra comenzarán

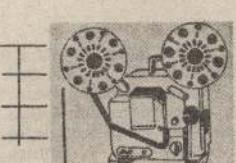


La actriz Yoya Martínez en el rol de Mamá Cora en la obra "Esperando la Carroza", de Jacobo Langner.

## INSTITUTOS



**INSTITUTO CHILENO ALEMÁN DE CULTURA.** — Esmeralda 650. TEATRO. "LA CONFERENCIA DE LOS ANIMALES" de Erich Kästner. El grupo de Teatro PIRALE, dirigido por Rafael Ahumada, presentará durante el mes de mayo, en funciones de sábado y domingo a las 16 horas, un atractivo montaje, cuyos protagonistas son los animales, alternando con los humanos. En esta versión teatral de



Arturo Celis sobre la obra de Kästner, escrita en 1949, veremos a los animales metidos en la política internacional de los humanos, reunidos en conferencia en pro de la paz mundial.

A través de esta puesta en escena, recordaremos las fábulas, esa breve composición literaria, generalmente en verso, en la que animales, plantas o elementos naturales actúan como personas, aunque conservando los rasgos

característicos de su naturaleza y formulan un consejo moral o sabiduría práctica. Este tipo de rasgo es tan esencial en la fábula como la presencia de animales que simbolizan vicios y virtudes humanas.

Todos hemos leído las famosas fábulas de Esopo y La Fontaine, plagadas de historias con animales. Recordemos que también existe la fábula alemana de origen oscuro que representaba con máscaras. Adoptó en un principio el guaje rústico y popular y al poco tiempo se formó literaria en tipo de dictador Sila. Los principales cultivadores de ese tipo de fábula fueron Novio y Pomponio, famosas fábulas, que alcanzaron su mayor esplendor en el siglo II d. C. y deben su nombre al hecho de ser originarias de la ciudad de Atella (Campania).

Verónica Garrido, Celia Díaz, Isabel Zaror y Rafael Ahumada tienen a su cargo los papeles protagónicos de esta interesante obra.

**CENTRO CULTURAL DE LOS ANDES.** — Alonso Gómez 1465. Continuando con el desarrollo de las actividades culturales 1987, hoy domingo 3 de mayo y jueves 7 a domingo 10 de mayo en la Escuela de Arte Dramático DRAM, presentará la obra del dramaturgo chileno Alejandro Sieveking, "LA REMOVEDIZA". La puesta en escena a cargo de un elenco formado por alumnos, bajo la dirección de Jorge Loncón.

Todas las funciones son a las 19.00 horas.

Santiago de Chile, Domingo 3 de Mayo

# Entrenos de Francia medirán calzan juveniles chilenos

duelos en Estados Unidos, Canadá y Gales, ahora viene la etapa en Europa, contra fútbol supuestamente más avanzado y comodos de consideración, el DT Ibarra volverá a su alineación trá un paseo turístico por París

do irá a la banca. No es grave lo suyo. La formación titular sería entonces con Velasco, en el pórtico; Ramírez, Cortez, Soto y Latín, en defensa; Musri, Estay, Cabello y Pino, como volantes, Reyes y Tudor, en ofensiva".

Sobre el rival, se nos informó que se trata del equipo del Instituto Nacional de Talentos de Vichy. Este juega actualmente en la Tercera División Regional, donde marcha octavo en una campaña discreta para el nivel de seleccionados que poseen. De todas formas, es un adversario de temer porque se señala que hay varios chicos entre 18 a 20 años que pronto se integrarán a clubes de la exigente Primera División francesa.

En todo caso, el ánimo general es bueno. Ayer se hacía además un desafío tenístico entre el arquero Ángel Gorichón y el DT Luis Ibarra, para estrenar la raqueta comprada en Miami por el juvenil.

Los juveniles de Católica que ya han estado en Europa, como Lukas Tudor y Fabián Estay, contaban al resto de los compañeros acerca de las maravillas de París. Por lo mismo, se programó desde temprano el tour por la "Ciudad-Luz", donde se visitarán lugares típicos, los campos Eliseos, el Museo del Louvre, el centro George Pompidou, el Se-

na, el teatro Olympia, el Arco de Triunfo, el barrio latino, el hipódromo Long Champs, entre muchos otros sitios.

Por la tarde se espera presenciar en el estadio "Parc des Princes" un partido emocionante de la Primera División entre el Racing de París y el Auxerre. En el primer club destacan el uruguayo Enzo Francescoli, el alemán Pierre Littbarski, los franceses Luis Fernández y Maxim Bossis, entre otros. En el otro cuadro están figuras como el portero Martini, el defensa Barret, y el delantero Ferrer.

La idea es empaparse de otro estilo de fútbol, de ver distintas dinámicas y de apreciar las grandes estrellas que juegan en Francia. Luis Ibarra confesó ayer: "El último partido con Gales significó un bajón total del buen nivel que veníamos exhibiendo. Fue el peor encuentro de la gira. En fin, aquí espero que respiren tranquilos estos dos días y el lunes hallarnos a punto para este fuerte apretón".

El tiempo ha acompañado los deseos de Ibarra. Hay un poco de frío, pero no ha llovido y la temperatura es agradable. Contra el INP de Vichy esperan subirla los juveniles en un duelo que servirá para seguir con el gran objetivo de esta gira: saber lo que calzan futbolísticamente estos muchachos.



Los juveniles entrenaron duro en doble jornada ayer, esperando el duelo con los talentos de Francia el lunes. Cortez será titular en la zaga, mientras Araya estará en la banca de suplentes. El DT Luis Ibarra no seguirá ensayando el esquema de un líbero y dos stoppers, volviendo al estilo tradicional.

## LO QUE QUEDA DE LA GIRA

por  
HECTOR VEGA ONESIME  
París, Francia

**La Nación**  
en la gira

Después del match en Montargis, los chilenos llegarán a Dusseldorf el martes 6 para jugar al día siguiente, a las 18 horas locales, en la ciudad de Solingen con la Selección de Alemania Federal Sub-20, en el Estadio "Am Hermann-Loens-Weg".

El viernes 8 de mayo, a las 19 horas locales, se medirán con la Selección Viervietsoza, en la ciudad de Verviers, Bélgica. Finalmente, se trasladarán a Milán y luego al poblado de Saint Vincent, donde enfrentarán a otro equipo del Mundial Juvenil '87 el miércoles 13 de mayo, por la tarde.

El jueves 14 estarán en Amsterdam, donde se estudian algunas alternativas de amistosos con un club de Primera División de Holanda o una selección local. El martes 19, a las 05.45 de la madrugada, se ha fijado la llegada a Santiago de Chile.

Colo Colo viajó ayer a Brasil

## O. Rojas nubló panorama popular

■ El defensa central se lesionó en el último entrenamiento del equipo albo y peligría su inclusión en el partido del próximo martes, frente al Guaraní

Una distensión muscular que hizo peligrar su inclusión entre la delegación viajera a São Paulo, sufrió el defensa central Óscar Rojas en el último entrenamiento efectuado por Colo Colo en la mañana de ayer. El zaguero trató una pelota con el argentino Sergio Becker y se resintió al aducto de su muslo izquierdo, por lo que debió ser examinado inmediatamente por el doctor Pablo Rodríguez. Este, sin embargo, dictaminó que la lesión no era tan grave como se pensó en un primer momento para fortuna del jugador.

"Imagináte el susto que pasé" —indicó el defensa—. Creí que ni siquiera podría viajar. Ahora lo que me preocupa es poder recuperarme para el partido del martes, contra el Guaraní. Creo que tendría demasiada mala suerte si no pude jugar después de todo el trabajo que he realizado".

Otro que tuvo algunos problemas y debió abandonar prematuramente el entrenamiento que el equipo popular realizó en el Estadio Pedreros, fue Leonardo Montenegro. El volante recibió un golpe a una de sus rodillas, pero que no reviste gravedad.

Luego de los 40 minutos de fútbol dispuestos por el técnico Arturo Salah, los jugadores se dirigieron a los camarines a las 11.00 horas para vestir los uniformes que lucirán en Brasil. 45 minutos más tarde llegó el bus que los trasladaría al aeropuerto Arturo Merino Benítez, donde debían abordar el avión Lan Chile de las 14.00 horas con destino a São Paulo.

La delegación está compuesta de 30 personas, entre jugadores, cuerpo técnico y dirigentes. La nómina de futbolistas es la siguiente: Roberto Rojas y Marcelo Ramírez, arqueros; Lizardo Garrido, Óscar Rojas, Hugo González, Luis Hormazábal, Alfonso Nuculnir y Parcko Quiroz, defensas; Jaime Pizarro, Raúl Ormeño, Jaime Vera, Arturo Jáuregui, Leonardo Montenegro y Hugo Bello, volantes; Hugo Rubio, Ángel Bustos, Juan Gutiérrez, Cristián Saavedra y René Pinto, delanteros. El cuerpo técnico es encabezado por el entrenador Arturo Salah, y lo componen, además, Eddio Iñostroza, ayudante; Luis Rodoni, preparador físico; Pablo Rodríguez, médico; Sergio Pacheco, kinesiólogo; Carlos Velásquez, auxiliar

médico; y Hernán Romero, utilero.

Los directivos que acompañan al equipo son Raúl Ahumada, presidente de la comisión de fútbol, Miguel Henríquez, tesorero, y Víctor Herrera, coordinador del club. Se informó, también, que Peter Dragicevic, presidente de Colo Colo, viajaría a Brasil el próximo lunes para hacerse cargo de la delegación.

Colo Colo tenía prevista su llegada a São Paulo a las 19.00 hora brasileña, y de inmediato se trasladarían al Hotel Rancho Silvestre, distante unos 25 kilómetros del centro de la ciudad, y que servirá de "cuartel general" para los partidos en canchas brasileñas. Para hoy, el conjunto popular tiene programados dos entrenamientos. "Por la mañana —indicó Arturo Salah— realizaremos una práctica intensa de fútbol, mientras que en la tarde nos dedicaremos a una jornada recreativa. Viajamos bastante confiados en obtener buenos resultados, ojalá todo salga como lo tenemos previsto. ¿Lo de Óscar Rojas? bueno, en un momento me tuvo bastante preocupado, pero confío en que se recuperare para el partido del martes".



Oscar Rojas viajó a Brasil. En el aeropuerto Merino

DT del seleccionado: "¡Todo sigue su curso!"

## Aravena planifica trabajo para la Copa América

■ El entrenador desmintió rumores de renuncia o no continuidad a cargo del representativo nacional

Desmintiendo algunos rumores que señalaron que Orlando Aravena no continuaría a cargo del seleccionado nacional, con miras a la Copa América, el propio técnico informó que, "estoy preparando el plan de trabajo que realizaremos para llegar en perfectas condiciones. Lo entregaré durante la próxima semana para que lo conozcan los directivos de la ANFP".

■ Habrá alguna novedad en cuanto a los entrenamientos?

—Sí, vamos a trabajar más de lo que inicialmente había presupuestado. En el informe que presentaré daré a conocer las pautas a seguir para tener una buena actuación en la Copa América.

Se habla que también podrías retornar a Palestino...

—No, dejé Palestino para decirme ciento por ciento a la se-

lección y aquí permaneceré hasta que finalice mi compromiso con el fútbol chileno. Aunque parezca repetitivo, he tenido buenas ofertas de clubes bolivianos, que me daban condiciones económicas muy convenientes. Incluso, durante la semana vendrán directivos del Wilsterman para contratar a varios muchachos de la selección y a tratar de convencerme para que me vaya a Bolivia. Pero tengo muy claro que aún me quedan etapas por cumplir como seleccionador y trataré de hacerlo en la mejor forma. Continuaré viendo jugadores en la competencia local. Hoy (por anoche) voy a Viña al partido Everton-Palestino, mientras que el domingo (hoy) por la mañana iré al Santa Laura, donde juegan Católica-San Luis. ¡Como vez todo está normal y sigue su curso!



Orlando Aravena entregará durante la semana el plan de trabajo y también anunciará cuándo viaja a Córdoba para elegir instalaciones de alojamiento y cancha de entrenamiento.

Este lunes en revista

**TRIUNFO**



La revista deportiva de todos los Lunes con mayor venta neta comprobable, y lo más sensacional del deporte...

La única revista deportiva de los Lunes

**TRIUNFO**

Exíjala con...  
La Nación

4-0 en gran actuación

## Everton goleó a Palestino

VIÑA DEL MAR (por Oscar Valdés, corresponsal).— Su mejor actuación en lo que va del Torneo de Apertura logró el equipo de Everton al golear a Palestino por 4 a 0.

El elenco oro y cielo, merced a la soberbia actuación del volante Edgardo Geoffroy, logró establecer una neta superioridad desde el comienzo. Creando espacios y explotando la velocidad de González y Basay, el mediocampista argentino tejió un fútbol galano y tremadamente efectivo. Palestino no pudo más que hacer vanos intentos de contención.

### PORMENORES

#### GRUPO NORTE

CANCHA: Estadio Sausalito de Viña del Mar.

PÚBLICO: 4.010

RECAUDACION: \$ 778.850

SOCIOS: Everton, castigados;

Palestino, 10

ARBITRO: Eduardo Rojas (mal)

EVERTON (4): Cortés (7); So-

racce (7), Contreras (7), Mu-  
(7), Navarro (7); Geoffroy  
Valenzuela (7), Prieto (8); G-  
zález (7), Pérez (7), y Basay  
DT: Alberto Ferrero.

BANCA: Toledo (AS), Ara-  
Rostón y Cruz.

CAMBIOS: 67' Rostón  
Prieto.

PALESTINO (0): Sánchez (6)  
Castañeda (5), Artigas (5),  
(7), Salinas (5); Dubó (6), Sal-  
(6), V. Castañeda (4); Núñez  
Fabbiani (7) y Guevara (5).

Guillermo Duarte.

BANCA: Medina (AS), V-  
quez y Zúñiga.

CAMBIOS: 35' Miranda por  
mas; 75' Velásquez por V. Ca-  
neda.

GOLES: 24' Prieto (E); 57'  
offroy (E); 68' Basay (E) y 83'  
say (E).

INCIDENCIAS: Expulsados  
Núñez (P); y 67' A. Casta-  
(P), por reclamos.

Mucha emoción pero poco fútbol en Coronel

## Lota y Fdez. Vial 3-3

CORONEL. (Por Eliseo Ramí-  
rez, corresponsal).— En un parti-  
do que técnicamente fue sólo  
mediocre, Lota Schwager y Fer-  
nández Vial empataron a tres.

El elenco del carbón dominó e  
hizo el gasto en casi todo el parti-  
do, pero en los últimos 20 minutos se  
dejó llevar por la ya tradi-  
cional garra de los viñuelos, lo  
que le permitió un empate que  
tuvo ribetes de espectacularidad.  
En resumen, muchos goles pero  
poco fútbol.

### PORMENORES

CANCHA: Estadio "Federico  
Schwager" de Coronel.

ARBITRO: Salvador Imperatore  
(bien).

LOTA SCHWAGER: (3); Espi-  
noza (5); Villablanca (6), Lorca

(7), Avilés (6), Ceballos (8)  
Campo (6), D. Figueroa  
Bonhomme (7); Ponce (5),  
quelme (7) y J. Pérez (6).

DT: Juan Carlos Gangas.

BANCA: Montes (AS), Ja-  
Núñez y A. González.

CAMBIOS: 74' González (-)  
Ponce.

FERNANDEZ VIAL (3):  
varría (6); Villarreal (7), C.

gueroa (5), H. Pérez (6); Ponce  
ros (6); Sáez (6), Cisternas  
Central  
Marchant (6); Rivera, Varga  
y Ormeño (6).

DT.: Nelson Acosta.

GOLES: 32' Figueroa (LS) d-  
mal; 43' Villarreal (FV); 68'  
meño (FV); 74' Bonhomme

81 J. Pérez (LS) y 83' H. P.

(FV).

### MINISTERIO DE VIVIENDA Y URBANISMO

SORTEO DE LETRAS DE CREDITOS AL 15 ABRIL 1987

POR OMISSION EN LA PUBLICACION DEL 28 DE ABRIL 1987, PUBLICAMOS LAS  
SIGUIENTES LETRAS DE CREDITO MINVU.

EN CUMPLIMIENTO A LO DISPUESTO EN EL ARTICULO 93 DE LA LEY GENERAL

DE BANCOS, FUERON SORTEADOS CON FECHA: 15 DE ABRIL DE 1987 ANTE EL

NOTARIO PUBLICO SR. RENE BENAVENTE CASH, LAS LETRAS DE CREDITOS MINVU

QUE A CONTINUACION SE INDICAN:

DE	10 U.F.	NO	403	409	427	434	448	455
DE	20 U.F.	NO	446	472	474	530		
DE	50 U.F.	NO	545	567	591	603	612	619
DE	100 U.F.	NO	648	680	696	710	738	768
DE	200 U.F.	NO	769	770	774	799	801	823
DE	300 U.F.	NO	851	888	904	905	962	963
DE	400 U.F.	NO	974	992	1004	1006	1013	1039
DE	500 U.F.	NO	1032	1072	1086	1093		
DE	600 U.F.	NO	493	499	507	509	544	614
DE	700 U.F.	NO	618	630	637	643		
DE	800 U.F.	NO	498	499	510	529	537	552
DE	900 U.F.	NO	553	568	571			
DE	1000 U.F.	NO	153	176	187	197	218	234
DE	1100 U.F.	NO	220	240	246	292	310	315
DE	1200 U.F.	NO	324	341	347	337	362	392
DE	1300 U.F.	NO	401	439	431			
DE	1400 U.F.	NO	113	117				
DE	1500 U.F.	NO	79					
DE	1600 U.F.	NO	40	47	52			

LOS POSEEDORES DE LAS LETRAS DE CREDITOS PODRAN HACER EFECTIVOS LOS CREDITOS A PARTIR DEL DIA: 04 DE MAYO DE 1987 EN LA OFICINA PRINCIPAL DEL BANCO DEL ESTADO DE CHILE UBICADA EN AVDA. LIBERTADOR BERNARDO O'HIGGINS Nº 1111, PRIMER SUBTERREANEO, OFICINA DE INFORMACIONES, SECCION AHORRO.



Chile, soluciones concretas.

del preolímpico

# Argentina a un paso de una nueva corona

El preliminar, los trasandinos enfrentarán a Colombia, y en el encuentro de Bolivia se medirá con Brasil. Hoy se conocerán los clasificados para las olimpiadas de Seúl

LA PAZ, 2 (Juan Javier Zerpa/REUTER).— Argentina, Brasil y Bolivia pugnarán por su clasificación a los Juegos Olímpicos de Seúl, en la fecha del Torneo Preolímpico de Fútbol que se cumplirá en esta ciudad.

Argentina, que derrotó a Brasil y empató con Bolivia 0-0, se enfrentará a Colombia en el encuentro preliminar de la jornada que iniciará a las 14.00 hora (18.00 GMT). Colombia, que en la ronda clasificatoria se convirtió en la sensación del torneo, cayó ante Bolivia y quedó sin posibilidades de clasificarse a Seúl.

Argentina y Bolivia, con sólo 3 puntos, habrán logrado su pa-

rticipación en el torneo final ante Temperley

## Rosario Central, campeón



Todo Rosario celebró alborozadamente la obtención del cuarto título de uno de sus equipos. Un empate sufrido ante Temperley desató la euforia.

Córdoba, tercero del torneo de la Segunda División.

Por su parte, Boca Juniors, que 12 jornadas atrás estaba en la 14 posición, terminó cuarto tras una emotiva campaña de la mano del técnico César Luis Menotti y que casi le permite llegar al campeonato, deseó frustrado el dominio que pasó por el Independiente que le ganó 3-2.

Boca Juniors enfrentará ahora al Deportivo Armenio, campeón de la Segunda División, que hace 27 partidos que no pierde y que en la próxima temporada jugará en la categoría de honor.

Independiente como lograron una plaza para la liguilla que clasificará al que acompañará a Rosario Central en la primera etapa de la Copa Libertadores. Los otros dos equipos que lograron un lugar en la liguilla, Ferrocarril Oeste y Racing Club, lo lograron sin sobresaltos, ya que a lo largo de la jornada de ayer y a medida que variaban los resultados ingresaron y salieron de la liguilla en varias oportunidades.

Francisco Maturana, director técnico del equipo colombiano, sostuvo que a su equipo le acompañó la mala suerte en esta ronda final, después de la brillante campaña cumplida en la fase clasificatoria, donde además de ganar invicto el grupo "A" mantuvo su valla sin ningún gol en contra.

"Pretendemos despedirnos de la afición boliviana con una victoria", dijo al finalizar su encuentro con Brasil ante el que cayó por 2-1 luego de estar en ventaja por 1-0.

Carlos Pachamé, técnico de Argentina, dijo que el encuentro será difícil, pero confiaba en que sus jugadores puedan alcanzar aunque sea el empate que les asegure la clasificación entre los dos

equipos sudamericanos que intervendrán en las olimpiadas. Brasil y Bolivia disputarán a partir de las 16.00 hora local (20.00 GMT) un encuentro de vida o muerte. Ambos equipos tienen posibilidades de clasificarse, pero Brasil está obligado a ganar para asegurar su viaje a Corea.

Un empate con Bolivia clasificará al equipo local. Brasil dependerá del resultado entre Argentina y Colombia. Una eventual derrota argentina podría darle la oportunidad de definir por diferencia de goles.

Brasil se quejó de la mala suerte que le acompañó. "Pese a haber jugado mejor, perdimos con Argentina. Nuestros jugadores no pudieron concretar el dominio y fallamos muchos goles", dijo su técnico Carlos Alberto Silva.

"Veremos qué pasa en el encuentro contra Brasil. Será un adversario más", dijo cautamente el técnico argentino de la selección boliviana Nito Veiga. El equipo boliviano no podrá contar con su peligroso delantero Alvaro Peña, que sufrió fractura de clavícula, durante el encuentro con Argentina.

Es dudosa también la participación de su zaguero Romer Roca, quien sufrió un esguince en un tobillo, pero reaparecerá su capitán Eduardo Villegas, expulsado hace dos fechas.

La policía y prensa deportiva exhortaron al público a evitar actos "vandálicos" como los ocurridos cuando fueron arrojados numerosos proyectiles al campo de juego durante y después del partido entre Bolivia y Argentina.

Las autoridades de la Federación Boliviana de Fútbol dijeron que una repetición de los incidentes podría ocurrir en un voto de la FIFA al principal estadio futbolístico de Bolivia.

Las probables alineaciones de los equipos son las siguientes:

ARGENTINA: Goycochea, Basualdo, Marchessini, Theiler y Ríos, Troglia, Fabri, Fantaguzzi y Dertycia, Perazo y Funes.

COLOMBIA: Higuita, Herrera, Perea, Conde y Villa, García, Pérez, Redín y Maturana, Galeano y Tréllez.

BRASIL: Ze Carlos, Jorginho, Geraldo, Ricardo y Neiinho, Bernardo, Bebeto, Edú y Evair, Mirandinha y Valdo.

BOLIVIA: Barrero, Veizaga, Ferrufino, Arias y Vera, Justimano, Villegas, Soria y Castillo, García y Salinas.

### POSICIONES

Las siguientes son las posiciones de los cuatro equipos que participan en la rueda final del Torneo Preolímpico de Fútbol:

Argentina, 3 pts.; Bolivia, 3; Brasil, 2; Colombia, 0.

Próxima fecha: Hoy: Bolivia-Brasil; Argentina-Colombia.

## Síntesis Internacional

### "COKE" CONTRERAS SALVA A LAS PALMAS

SANTANDER, (España), 2 (EFE).— La Unión Deportiva Las Palmas dio un paso de gigante en su lucha por el descenso de categoría, al derrotar a domicilio al Santander por tres goles a uno, en partido adelantado de la trigésima sexta jornada de Primera División.

El primer tiempo terminó con empate a uno, con goles conseguidos por Tino, a los 16' para el Santander y Saavedra, a los 22, para los canarios.

El chileno Jorge Contreras inició el triunfo final de Las Palmas, al romper la igualdad a los 43 minutos de la segunda parte, y Narciso, a los 45 estableció el definitivo 1-3.

Las Palmas consiguió dos puntos de oro que le permiten esperar con tranquilidad los restantes ocho partidos de la fase final de descenso que disputan seis equipos para eludir los tres puestos a la Segunda División.

### SABADELL

SABADELL (España), 2 (EFE).— Un polémico penalty a cinco minutos del final dio el triunfo al Sabadell por un gol a cero frente al Athletic de Bilbao, en la fase final de descenso de España.

### AMISTOSO PARAGUAY-CHILE

ASUNCIÓN, 2 (EFE).— La selección paraguaya de fútbol proyecta amistosos ante los equipos representativos de Bolivia, Brasil y Chile, como preparación para la Copa América que se realizará en Argentina a partir del 27 de junio próximo.

La selección paraguaya jugará la primera etapa de la Copa América como cabeza de grupo con sede en Rosario en el que también actuarán Bolivia y Colombia.

### DRASTICOS CASTIGOS PARA R. MADRID

ZURICH, 2 (REUTER).— Real Madrid deberá jugar a puertas cerradas sus próximos dos partidos por torneos europeos de clubes, debido a los incidentes ocurridos durante un partido contra el Bayern Munich de Alemania Federal el mes pasado, dijo hoy (ayer) la Unión Europea de Fútbol (UEFA).

El Comité Disciplinario de la UEFA se reunió para considerar sanciones contra el club español, cuyos simpatizantes lanzaron proyectiles y petardos a los jugadores del Bayern durante un partido por las semifinales de la Copa Europea el 22 de abril.

El veterano delantero del Real, Juanito Gómez, expulsado por una falta cometida en el partido de ida jugado en Munich el 8 de abril, fue suspendido de todos los torneos de la UEFA hasta el 31 de julio de 1992.



### OFERTAS HASTA AGOTAR STOCK

- Zapatillas Nike Ajko 9.700 ----- \$ 7.250.
- Sky 4330 ----- \$ 7.250
- Zapatillas rítmicas (del 26 al 38) ----- \$ 490.
- Eagle francesa (del 29 al 45) ----- \$ 590.
- Buzos franelas adulto ----- \$ 4.380.
- Pantalón franelas adulto desde ----- \$ 1.990.



- Media tubular 100% algodón ----- \$ 610.
- Balón foot ball profesional ----- \$ 3.990.

Y como siempre SOLO las mejores marcas a precios que sólo SERVUS puede ofrecer

Providencia 2216 - Local 42 A Fono: 2324353  
San Antonio 140 - Local 54 Fono: 393523  
Monjitas 660 Fono: 393945  
Fábrica: Monjitas 721 Fono: 398741



# Senna Romero y Emilio Castro s mejoras figuras de la pista

La defensa de San Bernardo rebajó su propia marca en los 3.000 metros y el más consiguió revalidar la condición del mejor contrarrelojista del país. Actividad laboral. Murió Leopoldo Astudillo

pedalista Elena Romero, al final de la prueba de los 3.000 metros de persecución individual en 4 minutos 22 segundos, rebajando en más de dos segundos su propia marca nacional, y el junior Emilio Castro tuvo su enorme superioridad sobre a contrarreloj al ganar tres mil metros a su rival Andrés Muñoz con 3.480, quedando a sólo tres segundos de la marca nacional establecida por Juan Ponce; de esa forma los corredores se convirtieron en las mejores figuras de la pista y penúltima jornada del nacional de ciclismo en la categoría de menores realizada en Nuñoa.

En lo mencionado, que resultó de muy discutido técnico, pese a las escasas llegadas y a la disminución de asistentes (en promedio por equipo juniors sólo fueron tres conjuntos), culminó la mañana de hoy. Las series que se pueden tener tendrán validez alguna, a la escasa importancia de los dirigentes y técnicos ganados a los nuevos valores. En lo mencionado, no dejará mayor estadística alguna.

## LOS RESULTADOS

resultados de las competencias efectuadas ayer en el velódromo de Nuñoa, fueron los siguientes:

PERSECUCIÓN INDIVIDUAL. 1º Campeón Emilio Castro 3-100. Pilsener Cristal. 2º Andrés Muñoz, Unión Ciclista de Santiago. 3º sin tiempo en la final, alcanzado en la sexta vuelta. Mauricio Venegas, Unión Ciclista Curicó 3-59-95. 4º José Green Cross. 4-01-86.

PERSECUCIÓN JUVENIL. 1º Israel, Temuco. 2º Andrés Muñoz, Unión Ciclista de Santiago. 3º Oscar Cabello, U. Católica. 4º Juan Molina, Curicó. 5º Manuel Acuña, UC.

PERSECUCIÓN INDIVIDUAL. MEDIA 2.000 metros. 1º Cesar Doussard, U. Católica. 2-36-55. 2º Juan Pino, Comtel. 3º Alonso Ávila, 4º Servando Zúñiga, este por los oportunitas pannas de negligencia ca. PERSECUCIÓN FE-

MENINA. 3.000 metros. 1º Elena Romero, La Gran Vía, San Bernardo 4-22-78/100. 2º María Soto, Quinta Normal. 3º Isabel Badilla, Unión Ciclista Curicó. 4º Magdalena Delzon, Chile-España, de San Fernando. CLASIFICACIONES. Persecución por equipos. Disputan el título las cuartetas de Green Cross con 5-10-27 con Unión Ciclista de Curicó 5-10-63/100. 3º ya clasificado Ibérico con 5-23-90/100. En velocidad pura juniors, definirán las semifinales, Carlos Hidalgo y Marcelo Viscay, de Green Cross, Mario Valderrama y Patricio Venegas, ambos de Curicó. Las definiciones del quinto al octavo lugar fueron: Pedro Pacheco, Comtel. Cristián Allende, Green Cross. 7º Luis Valencia, Ibérico, y 8º Antonio Arriagada, Curicó. En la misma prueba serie INTERMEDIA, disputan las semifinales Carlos Muñoz y Cristián González, de Comtel, Alfonso Bascuñán, U. Católica, y Patricio Cárdenas de Pilsener Cristal. Los lugares siguientes fueron logrados: 5º Jean Aguirre, U. Católica. 6º Claudio Iglesias, Punta Arenas. 7º Iván Bascuñán, Comtel. 8º Carlos Hormazábal, Español de Curicó.

El torneo continúa en la mañana de hoy a partir de las 9.00 horas para culminar aproximadamente a las 14.00 horas.

## SECTOR LABORAL

El mendocino Juan S. Fracchia, llegó el mismo viernes y triunfó en la jornada principal del ciclismo no federado realizado en el Parque O'Higgins, manteniendo su condición de campeón imbatible en su división.

Los resultados fueron los siguientes. Serie "A". 1º José S. Sáenz, Banco del Estado. 2º Sergio Carrasco, Bicicletas Vargas. 3º Rafael Vargas. Bic. Vargas. Serie "B": 1º Juan Fracchia, Bicicletas Vargas, 2º Adolfo Palma, U. Católica. 3º Arturo Arturo, Libre. "Seniors" "A" 1º Guillermo Giacaman, U. Católica. 2º Juan Pino, U.C. 3º Sergio Acuña, Pensa Estación. Debutantes. 1º José Escobar, Banco del Estado. 2º José Pino, U. de Chile. 3º Héctor Cataña, libre. "Seniors" "B" 1º Julio Ascuí, Bicletas Vargas, 2º Ricardo Jara, B. Var-

gas. 3º Juan Salgado, UC.

El ciclismo laboral proseguirá sus actividades con la jornada a desarrollarse hoy a partir de las 9.30 horas en el circuito grande del Parque O'Higgins, con la presencia de una cifra superior a los 200 corredores.

Para el domingo 17 del mes en curso, un grupo de amigos llevará a cabo un torneo en homenaje y recuerdo del ex-campeón panamericano Roberto González, al cumplir un año de su lamentable partida. El torneo es libre y diversas personalidades han entregado valiosos premios a los vencedores.

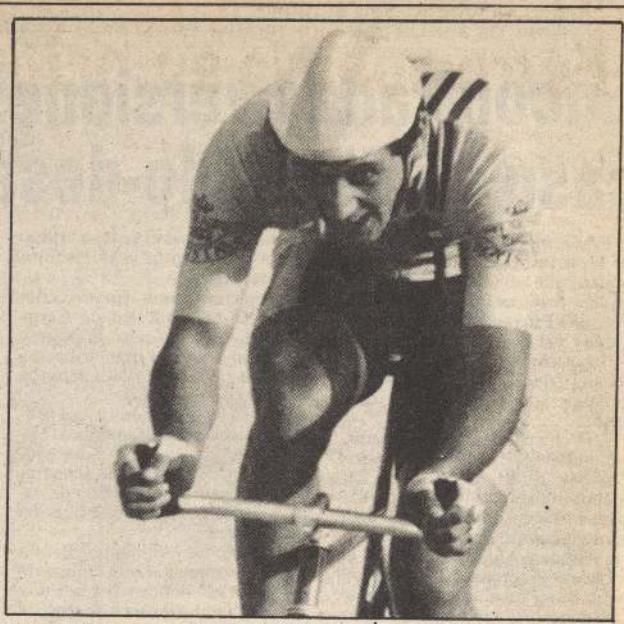
**MURIÓ LEOPOLDO ASTUDILLO**

El ciclismo nacional está de duelo. En la madrugada de ayer falleció el ex-campeón sudamericano y nacional Leopoldo Astudillo, que en los años 1936 al 48, defendió las mallas del Chacabuco y Green Cross para luego culminar como integrante del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay".

Sus funerales se realizarán en el día de hoy, partiendo a las 15.00 horas el cortejo fúnebre desde Avda. Mirador 1731, paradero 17 de Santa Rosa, en dirección al Cementerio General, entrada por Recoleta.

"Polo" Astudillo, como lo conocía la afición pedalera, fue integrante de la cuarteta nacional que dominó los 4.000 metros con marcas sudamericanas en abierta lucha con elencos argentinos y uruguayos de entonces. Junto a sus compañeros de Club, Guillermo Rojas, de Antonio López, Luis Rodríguez y Guillermo González mantuvieron por años la marca subcontinental de 5 minutos 01 segundo. Además, con los hermanos Guillermo y Héctor Rojas, Luis Argomedo, lograron títulos nacionales en la misma prueba. Americanista de línea, triunfó en pruebas en llanos y medio fondo. Incursionó en eventos tras la moto. Fue un campeón múltiple.

La sección Deportes de LA NACION hace llegar a la familia Astudillo, de raíces deportivas y artísticas, sus respetuosas condolencias por tan irreparable pérdida.



Emilio Castro, de Pilsener Cristal, se catalogó como el mejor contrarrelojista de los torneos nacionales de menores realizados en el velódromo de Nuñoa. Obtuvo medalla de oro en el kilómetro y en los 3.000 metros.

## Tablero de resultados

**RUGBY.** — El conjunto de Universidad Católica debutó en el Campeonato de Rugby de Chile, con una fácil victoria de 46 puntos a 10 sobre Stade Francais, al que aventajaba por 21 a 0 en la primera mitad.

El encuentro inaugural de la competencia oficial se disputó en la cancha San Carlos de Apoquindo y lo dirigió el árbitro Gonzalo Román.

Universidad Católica sin estar a la altura de otros encuentros, ganó sin apelación a un adversario muy débil, al que dominó en ambos períodos. Pablo de María, autor de las conversiones y los penales, destacó una vez más en la UC. Otros anotadores fueron Pinto, Luhrs, Paulsen y Valenzuela.

La primera fecha se completará hoy domingo a partir de las 16.00 horas, jugándose en forma paralela los siguientes partidos: Selección de Valdivia-Old Boys, en Valdivia; Old Mackayans-Cobs, en Reñaca; Viña del Mar, y Universidad de Chile-Country Club, en cancha del Físico de la "U". Queda libre Valparaíso Sporting, de Viña del Mar.

**GOLF.** — El jugador profesional chileno Luis Torres, del Sport Francés, continúa encabezando las posiciones del Campeonato Abierto Internacional de Golf del club "San Cristóbal", que se juega en la cancha de "Lo Recabarren".

Cumplidos 54 de los 72 hoyos, modalidad "Stroke Play", Torres —de excelentes registros—, totaliza 207 golpes, con parciales de 68-70 y 69 (9 bajo el par). Lo sigue el argentino Eduardo Romero, con 209 (7 bajo el par), con parciales de 71-69 y 69.

La tercera posición la comparten el brasileño Priscilo Diniz y el paraguayo Carlos Franco, con 213 cada uno y luego se ubica el chileno Pedro Faundes, con 215.

En aficionados recuperó posiciones el chileno Felipe Taverne, quien hizo el mejor recorrido del abierto, con un "score" de 67 para los terceros 18 hoyos. Su puntaje es de 214 palos, parciales de 76-71 y 67. Lo siguen, el jugador junior Gabriel Morgan, con 221, Sebastián Aninat y Juan León, con 223 cada uno. En damas, sigue al top Beatriz Steeger con 234 (77-80-77), escoltada por

Marita de Barillas con 238 (85-75). Los mejores "scores" en juveniles son los de Fernando Ferrini (Perú), en varones, con 234 y Ana Morales, en damas, con 243. La etapa final de 18 hoyos, se recorrerá hoy domingo, desde las 09.00 horas.

**SUDAMERICANO DE BOCHAS.** — El conjunto brasileño BANESPA, actual poseedor del título subcontinental de clubes campeones, derrotó 18x9 a Puerto Sajonia de Paraguay en la segunda jornada del certamen que se realiza en el Stadio Italiano, asegurando de esta forma su paso a la fase final que se disputará durante todo el día de hoy.

En otros encuentros los resultados fueron los siguientes: Stadio Italiano que ganó al Círculo de Perú 18x3; "Almafuerte de Argentina 18x9 a Stadio Italiano "A". Luego el Italo-Paraguayo 18x16 a los 33 de Uruguay. El conjunto de BANESPA está clasificado en el grupo "B" y los 33 de Montevideo en el "A", cuyo título se comenzará a jugar a los 15.00 horas de hoy.

**NACIONAL DE SQUASH.** — José Miguel Prieto del club Lo Caña revalidó su título de campeón chileno de primera categoría al ganar a Gonzalo Rojas, del club Rancho Gildemeister, 9x1, 9x6 y 10x8 en dramático match jugado en el recinto de Hans.

En damas triunfó Agnés Coghan, "Gildemeister", a Margarita Ticzen, Club de Polo, 9-3, 9-1 y 9-3. Tercera fue Macarena Vargas, Club de Polo. En segunda categoría venció Cristián Abello, en tercera, Patricio Eguiguren y en cuarta categoría, Patricio Carvallo.

**BOXEO MUNDIAL.** — En Jamaica, el pugilista local Richard Clarke venció por decisión unánime al mexicano Jimmy Fernández y pasó a ser el poseedor del recientemente creado título mundial de la categoría mosca del CMB.

En Atlantic City, EE.UU. el dos veces campeón Héctor "Macho" Camacho ganó su primera lucha como welter junior derrotando por puntos en diez vueltas a Howard Davis.

## Automovilismo

Ática disputa del Gran Premio Fórmula Uno

# Senna Senna abre San Marino

LA (AP). — El brasileño Senna obtuvo la primera para la largada del Gran de Fórmula Uno de San a correrse mañana (hoy) su Lotus-Honda tras el mejor tiempo en la sesión de las pruebas de clasificación.

El británico Nigell Mansell registró el segundo tiempo 1:25.94 con un Williams-Honda y comenzará la carrera en la primera línea, junto a Senna.

de 209,894 kilómetros por hora.

La primera posición obtenida el sábado por el brasileño es la tercera consecutiva que consigue en el Gran Premio de San Marino, la segunda carrera de 1987 del Campeonato Mundial de Fórmula Uno.

El brasileño Nelson Piquet, quien sufrió una contusión y una herida en el pie derecho después de un accidente en las sesiones de clasificación, no clasificó para su equipo, Williams-Honda, que anunció que Piquet no correrá hoy.

Piquet había marcado el mejor tiempo ayer, poco antes de salirse de la pista. Su tiempo de 1:25.99 le hubiera asegurado largar en segunda fila.

Piquet, pasó la noche en un hospital cerca de Bologna.

Hasta fines de abril la parricida recibía ayuda de la Vicaría de la Solidaridad.

## Encontradas versiones en el caso de 'detenido-desaparecido'

Esta semana el Primer Juzgado de Menores resolverá el discernimiento que tuvieron los cinco hijos del comerciante Juan Carlos Valdivia Piña quien fuera estrangulado por éstos y su esposa el 5 de septiembre de 1977 y que fuera declarado detenido-desaparecido durante casi diez años.

Los cinco hijos, Juan Carlos, actualmente 25 años; Francisco Enrique, de 24; Ximena, de 23; Alejandro, de 22; y Pablo de 21; eran menores de edad hace diez años cuando su madre Benita Silvia Aldunce Aldunce planificó el crimen y enterró el cadáver en el patio de su casa ubicada en calle Coihaique 6178, en la comuna de Estación Central.

El hecho que el caso haya sido descubierto tanto tiempo después ha dificultado establecer si tenían discernimiento cuando tiraron de la cuerda con la que ahorcaron a su padre.

Los mismos participantes del alevoso crimen entraron en contradicciones cuando fueron interrogados por la policía. Juan Carlos Valdivia Piña tenía 38 años cuando murió, era muy dado a la bebida por lo que tenía frecuentes discusiones con su mujer, situación que culminó cuando ésta decidió eliminarlo.

Fue así que el 5 de septiembre de 1977 llegó a su casa y la mujer comenzó a darle vino. Estaba viendo televisión cuando Benita Aldunce fue al patio a buscar un lavatorio y tropezó con la cuerda que su hija utilizaba para saltar.

Con ella, y sin mediar discusión, la enroló en el cuello de su esposo y comenzó a apretar, pidió ayuda a sus hijos quienes colaboraron a estrangular a su padre.

Dejaron el cadáver sentado en una silla tapado con cartones y por la mañana lo llevaron a una cama y lo cubrieron con una frazada.

Enseguida los dos hijos mayores, Juan Carlos y Francisco Enrique, cavaron un hoyo en el patio pero antes que enterraran el cadáver llegó un hermano de la

victima a buscarlo ya que trabajaban juntos en la venta de productos lácteos.

Le dijeron que Juan Carlos Valdivia no había llegado a dormir. El hermano pasó al patio y vio el hoyo por lo que en broma le dijo a su cuñada si allí pensaba enterrar a su marido.

Nunca se imaginó que esa broma era una macabra verdad. Minutos después que se fue los propios hijos de la víctima arrastraron el cuerpo y lo lanzaron de cabeza en el hoyo el cual taparon rápidamente.

En los días siguientes Benita Aldunce concurrió a la comisaría "Alessandri" donde presentó una denuncia por presunta desgracia. Posteriormente comentó en el vecindario que su esposo había sido detenido por pertenecer al MAPU, y fue así que llegó hasta la Vicaría de la Solidaridad denunciando que su esposo estaba detenido pero no estaba en parte alguna, razón por la cual los abogados le redactaron un recurso de amparo que fue presentado en la Corte de Apelaciones el 3 de noviembre del mismo año, tribunal que no le dio lugar luego de hacer las indagaciones del caso.

Desde entonces Juan Carlos Valdivia Piña comenzó a figurar en listas de detenidos-desaparecidos, hasta que el 5 de abril pasado, Ximena Valdivia, abrumada por la conciencia se presentó en el Cuartel Central de Investigaciones y contó todo lo sucedido, lo que llevó al descubrimiento de las osamentas y detención de toda la familia.

### INVESTIGACIONES

En el curso de las indagaciones posteriores la Brigada de Homicidios estableció que Ximena Valdivia contó todo lo sucedido a su amiga íntima y vecina Susana Meza, la cual siempre le preguntaba si se sabía algo del paradero de su padre.

La amiga le aconsejó que debía decir la verdad por dura que fuera. Entonces Ximena concurrió a la casa de una tía, hermana de su padre.

Sufrió ataque mientras conducía

## Chofer epiléptico arrolló a 5 personas

Un saldo de cinco heridos, dos de ellos muy graves, dejó un accidente de tránsito ocurrido por un conductor que sufrió un ataque de epilepsia mientras manejaba su vehículo.

El hecho ocurrió en Serafín de Zamora esquina de Vicuña Mackenna, a la altura del paradero 13, cuando la camioneta Datsun patente CK-9038 conducida por Luis Hernán Chacón Urbina, 58 años, embistió a cuatro personas que se encontraban en esa esquina a la espera de cruzar la Avenida Vicuña Mackenna.

De acuerdo a los antecedentes recogidos por Carabineros del sector, el citado chofer sufrió un ataque epiléptico, perdiendo el control del volante del vehículo el que subió sobre la vereda poniente de Vicuña Mackenna.

atropellando y aplastando contra el muro a las cuatro personas mencionadas.

Los heridos fueron identificados como Carmen Jiménez Ceballos, 45 años, con TEC cerrado y fractura columna dorso lumbar con complicaciones neurológicas y paraplejia, grave, internada en el Instituto de Neurocirugía; Paula Fernández Silva, 15 años, en observación; Carmen Luisa Vera Jiménez, 11, erosiones en hombro derecho, ambas hospitalizadas en el Sótero del Río y el menor NN, de 5 años, con pérdida de conocimiento, hospitalizado en el centro asistencial Josefina Martínez.

El conductor, sufrió fractura costal izquierda siendo internado en el Hospital Sótero del Río.

manía de su padre, a la cual también contó los entretelones del crimen. Al día siguiente, esta misma tía la acompañó hasta Investigaciones a confesar lo sucedido.

La versión de Ximena difiere en algunos aspectos a la de su madre y hermanos. Ella señaló que en los últimos días del mes de abril recién pasado su madre iba a recibir una ayuda económica por parte de la Vicaría de la Solidaridad lo cual fue confirmado cuando fue interrogada su madre.

En cuanto al crimen mismo la muchacha expresó que el homicidio no fue premeditado sino que una acción espontánea en momentos que su padre estaba bebiendo, y que ella no había colaborado a tirar de la cuerda para ahorcar a su padre.

Pero sus hermanos señalaron que el crimen estaba planificado con quince días de anticipación y que el día de los hechos Benita Aldunce compró especialmente una garrafa para embriagar a su esposo para asesinarlo. Sólo uno de ellos dijo que él mismo fue a comprar el vino cuando su progenitor estaba viendo televisión.

Todos coincidieron respecto al ocultamiento del cadáver cuando el hermano de la víctima llegó al día siguiente a buscarlo y también en cuanto a la broma que éste hizo cuando vio el hoyo que habían hecho en el patio.

Otro hecho que desmiente las primeras versiones que decían que Juan Carlos Valdivia le daba malos tratos a su esposa. Lo que ocurrió es que años antes efectivamente la golpeó ante lo cual la mujer hizo una denuncia por lesiones lo que significó que éste estuviera un mes detenido.

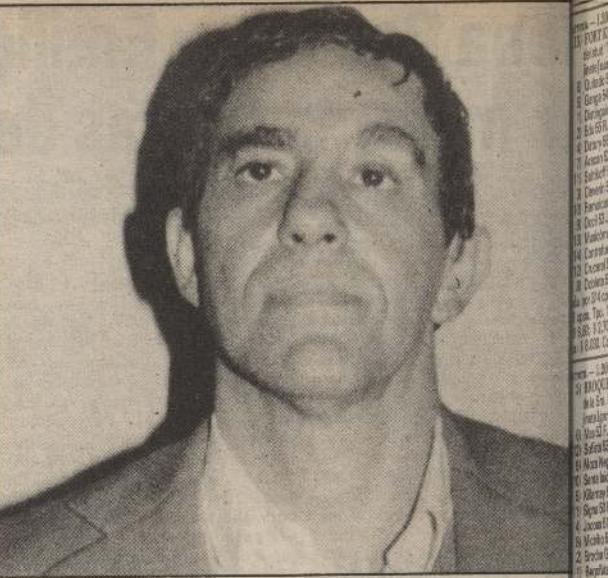
Luego de este suceso Valdivia adoptó una actitud de indiferencia con su mujer y la forma que se desquitaba era dándole poco dinero. Esta situación enfurecía a la mujer la cual le pegaba constantemente, incluso una vez con un hacha, y en algunas ocasiones contaba con la ayuda de sus hijos.

Benita Aldunce es una mujer de un fuerte carácter, dominante con sus hijos al extremo que hasta que fue descubierto el crimen sólo los dejaba salir de la casa para trabajar y les controlaba la hora de llegada.

No obstante hace diez años tuvo la frialdad de planificar con bastante anticipación la muerte de su esposo y no se hizo problema para hacer cómplices del crimen a sus propios hijos.

Después, haciéndose la víctima, se presenta en la Vicaría de la Solidaridad donde le redactan un recurso que señala en una de sus partes: "En nuestra incesante búsqueda, infructuosamente hemos recorrido postas, hospitales, comisarías, Investigaciones, Cárcel Pública, Instituto Médico Legal. Pues bien, descartada la posibilidad de un accidente, sólo nos queda la posibilidad de que se encuentre detenido en algún lugar oculto e impedido de comunicarse con sus familiares. Posibilidad, que se hace más cierta cuando en forma extraoficial se nos ha informado que estaría detenido por un organismo de seguridad".

En días pasados la Vicaría de la Solidaridad recibió un oficio titular del Séptimo Juzgado del Crimen



Juan Enrique Ríos, de 39 años, buscaba a sus víctimas en los avisos económicos de los diarios.

Recuperados \$ 3,5 millones en especies

## Policía capturó a dos bandas de estafadores

Un delincuente que era intensamente buscado por cometer millonarias estafas a diversos establecimientos comerciales fue detenido por personal de Investigaciones de Las Condes y puesto a disposición del Duodécimo Juzgado del Crimen.

Este fue identificado como Juan Enrique Ríos, de 39 años, quien desde hace varios meses se dedicaba a comprar a otros delincuentes del sector Franklin hogares de cheques robados.

Con estos documentos adquiría electrodomésticos o equipos electrónicos. Para ello ubicaba domicilios en avisos económicos de periódicos de la capital y previa llamada telefónica concetraba la visita y, aprovechando su buena dicción y presencia, se ganaba la confianza de sus víctimas.

Posteriormente vendía las especies compradas dolosamente a reducidos que también fueron detenidos e identificados como Arturo Jorge Lamarca, de 44 años; Mario Eugenio Carmona, de 36; y René Eugenio Morales, de 33.

Junto con la detención de todos estos individuos la policía recuperó hornos microondas, equipos de video, alfombras persa, joyas, computadoras, órganos electrónicos, y otros electrodomésticos, valuados en una suma

En pozo de 200 metros de profundidad

## Murió minero al inhalar gas monóxido de carbono

IQUIQUE. (Por Andrés Leyton). — Un minero murió y otro resultó grave al inhalar monóxido de carbono, mientras realizaban faenas de extracción de agua desde un pozo de doscientos metros de profundidad, en la mina Santa Elena, ubicada a 16 kilómetros de este puerto.

Los trabajadores fueron identificados como Robinson Enrique Santana Silbaya, de 31 años de edad, con domicilio en Zegers 1058 de Iquique, y el operario Víctor Rodolfo Tapia Patiño, 41 años, domiciliado en Arturo Nández 1447 en esta ciudad. Último quedó con lesiones graves y fue internado en el hospital regional iquiqueño.

Los mineros trabajaban una motobomba con el objeto de extraer aguas subterráneas.

Víctor Tapia al ser rescatado por otros



Tropiezos de Blanco Encalada

## “Botín” tuvo mala pata

1<sup>a</sup> Carrera. (REGINALD). Fue cargado al partir. (TIMOROSO). Corrió encajonado. (CONVINCENTE). Fue abierto a 150 mts. de la meta. (KABIR). Zigzagueó en tierra derecha.

2<sup>a</sup> Carrera. (BRESLER). Zigzagueaba en los ult. mts. (REY PU-MA). Se iba de punta.

4<sup>a</sup> Carrera. (ASHLIE). Corrió asustado. (REINA FLOR). Fue cortada su línea de carrera a 200 mts. de la meta.

5<sup>a</sup> Carrera. (BOMVALLET). Saltó hacia adentro al partir.

6<sup>a</sup> Carrera. (PRE PAGO). Se cargó en los ult. 200 mts.

7<sup>a</sup> Carrera. (CARCHADA). Zigzagueó en los ult. 400 mts. (LÁMÁ). Zigzagueó en el curso de la carrera. (ROSALINA). Se abrió en los primeros 50 mts.

8<sup>a</sup> Carrera. (BROCHA GOR-

DA). Se cargó en los ult. 300 mts. (EXPLICITA). Se cargaba en tierra derecha. (PE-QUENUELA). Se asustó de las puertas al salir.

9<sup>a</sup> Carrera. (ALMENDRADO). Fue cargado al partir, debido al contratiempo no pudo cumplir instrucciones. (BODEGON).

Fue abierto a 600 mts. de la meta. (SHOW OFF). Fue cargado al partir, se encajonó a 300 mts. (VELEBIT). Fue abierto a 300 mts. de la meta. (DUTCHESS).

Fue abierto a la alt. de los 300 mts. (PALINOK). Fue cargado a los 300 mts. de la meta.

10<sup>a</sup> Carrera. (SILVER SHADOW). Levantó la cabeza al partir y saltó hacia afuera. (RANQUILCO). Se iba de punta en las partes blandas de la pista.

11<sup>a</sup> Carrera. ESTRIBILLO. Fue

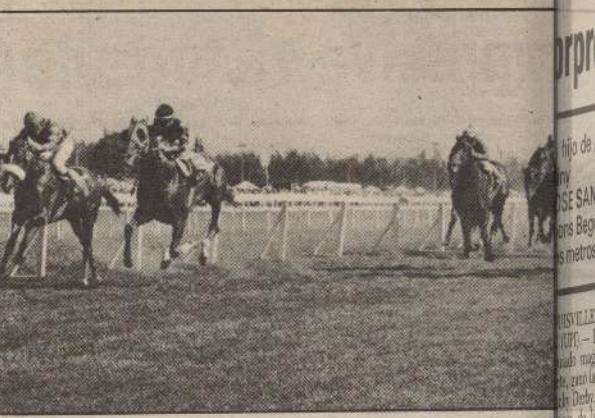
ES: R. BILLE

cargado al partir, después del contratiempo no se empleó. (CARAIBES). Fue abierto a 400 mts. después del contratiempo no se abría. (CUZ CUZ). Fue cargado a 200 mts. de la meta. (BAL ROUGE). Corrió encajonado en los ult. 600 mts. (RENGO). Partió desmejorado y zigzagueaba.

12<sup>a</sup> STOCK. Levantó la cabeza al partir y se iba de punta. (AL-CORNOQUE). Fue abierto a 500 mts. y se abrió en los últimos metros. (SNOW AWAKE). Fue cargado a 150 mts. de la meta.

13<sup>a</sup> Carrera. (ALEXANDER). Se abría y se iba de punta en las partes blandas de la pista. (BOTIN). Se abrió en las primeras distancias. (GEORGIAN). Fue cargado a 50 mts. de la meta.

14<sup>a</sup> Carrera. (FUGA GRIS). Fue abierto a 400 mts. de la meta



ESTRIBILLO: Fue cargado al partir, después del tropiezo no se empleó. Correrá en la décimoprimer competencia del Círculo.

(SIR JOHN). Fue cargado al partir. (LION). Partió desmejorado y saltó hacia adentro al partir.

15<sup>a</sup> Carrera. (SET SUN). Se abrió en el curso de la carrera.

(MOZO SIMPÁTICO). Saltada de los 1.500 (EQUERO). No se acomodó estado de la pista. (RAMI).

Levantó la cabeza al partir.

1<sup>a</sup> CARRERA. — 1.200 Mts. — A las Hrs. — HANDICAP. — INDICE 8 AL. — 2 PR. KING GREEN. — PRIMERA VALLIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1 QUINELA. —

862 A. Quiroz	8v-8	1 Alberico	54 A. Pereira	4
976 R. Quiroz	8-4	2 Catemu	53 O. Diaz	15
976 A. Abarca	13h-11	3 Estragón	53 C. Barrera	14
976 G. Peralta	9h-6	4 Reginald	53 O. Escobar	7
906 T. Jaciel	5-4	5 Timoroso	53 G. Lizama	6
906 L. Herrera	6-6	6 Bullet	53 N. Urrutia	3
976 J. Walker	10-5	7 Convinciente	52 J. Verdugo	11
408 A. Quiroz	5h-5h	8 Happy Vivi	52 L. Ramos	13
637 R. Serrano	7v-13h	9 Appartene	51 J. C. Silva	1
976 M. Sepúlveda	6-8	10 Diamantina	51 Ch. Rojas	8
976 E. Rodríguez	9-10	11 Kabir	51 S. Azocar	9
450 P. Campos	7v-13v	12 Pin Pin	51 H. Berrios	10
906 D. Contreras	3-13	13 Nahuelhuen	50 J. Berrios	12
862 E. Leiva	10-9	14 Senara	50 P. Santos	2
919 J. Ramírez	8-11	15 C. Natión	56 N. N.	5

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 Mts. — A las 14.30 Hrs. — CONDICIONAL MACHOS 3 AÑOS NO GANADORES SEGUNDA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1. QUINELA. —

2802 G. Silva	12	1 A. Muchachos	56 R. Chamorro	4
856 R. Serrano	12-8	2 Bresler	56 N. N.	7
926 R. Serrano	7-8	3 Canyenhue	56 P. Vega	6
865 D. Olave	6h-10h	4 Cintillo	56 J. Ubbilo	3
926 E. Inda S.	2-9	5 Copallo	56 I. Manríquez	11
2466 W. Robles	4h-10h	6 Mateo	56 P. Santos	13
769 R. Serrano	8v-10v	7 Meloncito	56 R. Toledo	1
926 J. Heresi	6h-2	8 Pillador	56 S. Azocar	8
886 E. Acevedo	3v-8v	9 Pinalay	56 J. Berrios	9
865 M. Velarde	17-8h	10 Rey Puma	56 J. Soto	10
926 E. Inda S.	4h-14	11 Santelmo	56 H. Plaza	12
926 A. González	12	12 Tamal Game	56 O. Escobar	2
833 J. Ramírez	16-15h	13 W. Goose	56 J. Soto	5

3<sup>a</sup> Carrera. — 1.600 Mts. — A las 14.55 Hrs. — HANDICAP. — INDICE 37 AL 30 PR. KIMONO. — TERCERA VALIDA DE LA APUESTA TRIPLE N° 1. EXACTA. —

925 E. Inda S.	3-4	1 Naskur	56 S. Vásquez	4
913 A. Breque	2-2	2 Nobruk	52 P. Cerón	6
948 F. Hernández	1v-1h	3 B. de Blanes	49 M. Olgún	3
758 C. Tapia	8-2h	4 Crescente	49 C. Deigado	1
970 J. Inda G.	5-3	5 Magritte	49 J. Vergara	2
233 P. Baeza	1	6 Purple	48 R. Chamorro	5

GRUPOS: 1 (1 al 2); 2 (3 al 4); 3 (5 al 6). —

4<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 Mts. — A las 15.25 Hrs. — CONDICIONAL HEMBRA 2 AÑOS NO GANADORES. — SEGUNDA ETAPA DEL “POLLÓN DE ORO”. — TRIFECTA. —

968 R. Quiroz	11h-8	1 Ashlie	53 O. Valenzuela	4
813 A. Bulezú	9	2 Batrera	53 S. Vásquez	14
P. Baeza	3 C. Azul	3 G. Barrera	7	
949 G. Romero	3h-4h	4 D. Silver	53 M. Olgún	6
968 A. González	10-9	5 D. Love	53 Ch. Rojas	3
R. López	6	6 Holandesa	53 H. Berrios	11
953 J. Vélez	5h-6h	7 Junquillita	53 O. Diaz	13
738 O. González	7h-9	8 Malquera	53 M. Santos	1
J. Cavieres	9 M. Roja	9 P. Diaz	53 P. Diaz	8
J. Inda G.	10 Moraina	10 C. Leighton	53 C. Leighton	9
867 A. Yunusic	7h	11 Pimpinola	53 P. Cerón	10
J. Melero	12 Follera	13 R. Chamorro	53 N. Urrutia	2
929 L. Herrera	3-2	14 Flor	53 E. Guzmán	5
909 A. Breque	11	14 Talmávida		

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 9); 3 (10 al 14).

5<sup>a</sup> Carrera. — A las 15.55 horas. 1.200 metros. Ind. 13 al 9. Handicap. Exacta.

828 G. Silva	8-15h	1 Lota	55 G. Barrera	4
828 P. Inda	12v-12v	2 Sur Negro	55 C. Barrera	7
976 L. Severino	6-1	3 Bonvallet	54 O. Escobar	6
906 G. Peralta	10h-1	4 Caminillo	54 C. Galleguillos	3
958 E. Zijl	1h-7h	5 Fao	54 R. Pérez	11
921 E. Inda S.	15-1	6 Torrentero	54 F. García	7
930 O. Espinoza	3-7	7 Ganchero	53 S. Zúñiga	8
746 E. Beuzenberg	11-5	8 Cyclone	52 F. Díaz	9
930 C. Silva	8h-8	9 Conda	51 M. Vergara	10
954 F. Pinochet	6-9h	10 Fier de Tango	51 C. Ubillo	12
963 M. Velarde	5-3	11 Piedmonte	51 J. Soto	2
944 E. Acevedo	1v-3v	12 Soplón	51 J. Berrios	5

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 12).

## Club Hípico

(Domingo 3 de mayo de 1987)

6<sup>a</sup> Carrera. — A las 16.25 horas. 1.500 metros. Clásico. (Grupo II). Pr. Alvaro Covarrubias. Exacta.

7<sup>a</sup> Carrera. — A las 16.55 horas. 1.200 metros. Condicionado. Trifecta.

8<sup>a</sup> Carrera. — A las 17.25 horas. 1.200 metros. Condicionado. Trifecta.

9<sup>a</sup> Carrera. — A las 17.55 horas. 1.200 metros. Condicionado. Trifecta.

10<sup>a</sup> Carrera. — A las 18.25 horas. — IND. — 27 AL 22 — HAND. — APUESTA EXACTA. —

11<sup>a</sup> Carrera. — A las 19.00. — 1.200 Mts. Ind.: 18 al 1 — KURICHE. — (1<sup>a</sup>. Tr. N° 2) Apuesta Trifecta. —

863 P. Baéza

977 J. Heresi

632 O. González

963 P. Meléz

846 R. Serrano

917 E. Inda S.

977 F. Martín

977 A. Carreño

918 P. Baéza

934 P. Inda

977 O. González

930 O. Espinoza

977 O. Orellana

977 M. Velarde

971 J. Walker

GRUPOS: 1 (1 al 2) 2 (5 al 7); 3 (9 al 17).

12<sup>a</sup> Carrera. — A las 19:30 horas. — 1.400 Mts. Ind. 21 — Mand. Pr. (2da. Tr. N° 2, enganche). Pista C nida N° 1 y 2, Apuesta quinela. —

964 F. Pinochet

932 P. Inda

917 L. Herrera

784 D. López

928 M. Medina

928 J. Cavieres

928 F. Solar

928 G. Romero

928 E. Cortez

928 M. Velarde

928 A. Bulezú

928 J. Inda G.

928 J. Vélez

928 P. Melej

928 C. Muñoz

GRUPOS: 1 (1 al 3) 2 (4 al 7); 3 (8 al 11).

13<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros a las 20.00 horas. — Ind. 24 al 2. Handicap. Pr. Koyami. (3<sup>a</sup> Válida Triple N° 1. gánche). EXACTA.

975 A. Abarca

384 H. Miranda

920 L. Herrera

933 A. González

931 O. Silva

876 A. Bulezú

876 E. Inda G.

873 S. Romero

847 M. Segura

977 P. Melej

863 J. Inda G.

GRUPOS: 1 (1 al 4); 2 (5 al 8); 3 (9 al 11).

14<sup>a</sup> Carrera. — 1.200 metros a las 20.30 horas. — Ind. 19. Handicap. Trifecta.

973 E. Cortez

972 E. Pinochet

973 P. Bagú

918 E. Inda R.

904 D. Bernal

917 H. Almendrado

917 J. Zúñiga

917 J. Inda M.

917 J. Vélez

917 J. Inda G.

917 J. Vélez

Derby de Kentucky

## Surpresa victoria de "Alysheba"

hijo de Alydar, padre también del nuevo potro del Haras Tarapacá, Hidden

SE SANTOS clasificó cuarto montando a CRYPTOCLEARANCE. El favorito Demons Begone debió ser retirado en ambulancia por lesión que acusó en los primeros metros de la carrera más famosa de los Estados Unidos

ISVILLE, Estados Unidos (UPI).— El potro Alysheba, nacido magistralmente por Alydar, ganó la edición 113 del Kentucky Derby, la carrera más famosa de la hípica norteamericana y la primera de la Triple Corona.

Y quedó Bet Twice, y el

puesto fue para Avies

favorito Demons Begone comenzó a sangrar por la nariz durante la partida y tuvo que ser llevado en una ambulancia del Churchill Downs, Kentucky.

Alysheba cubrió la milla y

del Hipódromo de

Churchill Downs en 2:03,2-5, en

nación al récord de 1:59,2-2

decido por Secretariat en

1973.

eba, montado por el nor-

eamericano Chris McCarron, es

de Alydar, ganador de la

corona en 1978. Fue la pri-

oría de McCarron en

e intervenciones en el

Derby.

Bet Twice, que iba a

la cabeza montado por Craig

Perret, chocó con Alysheba.

Alysheba casi echando de la monta

al jinete, pero McCarron recobró

control, mientras azotaba con la

izquierda, y pasó adelante.

Bet Twice terminó con dos

cueros y un cuarto de ventaja

sobre Avies Copy, caballo que no

había sido inscrito hasta el lunes

a la noche para la "Carrera de las

rosas", como se denomina a El

Derby.

Avies Copy le quitó el tercer

lugar por una cabeza a Cryptoclearance, potro guiado por el

chileno José Santos, en un clásico

"Foto Finish".

Templar Hill fue quinto, se-

gundo por Gulch, que para

muchos era el favorito entre los

17 purasangres que corrieron.

Un poco más de un largo y me-

dio separó el tercer y sexto pue-

sto. Por ello hubo brevemente

recta final, McCarron

el potro del montón, casi

al chocar ligeramente

Twice, que iba adelan-

tez la linea de llegada,

tenía una ventaja de

unos sobre su más cercano

rival, llevándose una bolsa de 618.000 dólares.

Alysheba será preparado ahora para las otras carreras de la triple corona, el Prekness Stakes, a correrse el 16 de mayo, y el Belmont Stakes, a disputarse el 6 de junio.

La victoria de Alysheba fue significativa para el preparador Jack van Berg, quien en 1984 sufrió la primera descalificación en la historia de El Derby. Ese año, el potro preparado por Van Berg fue descalificado por una falta contra otro caballo.

Alysheba también sufrió una descalificación este año, tras terminar primero en el Blue Grass Stakes.

Hoy día Bet Twice, que iba a la cabeza montado por Craig Perret, chocó con Alysheba. Alysheba casi echando de la monta al jinete, pero McCarron recobró control, mientras azotaba con la izquierda, y pasó adelante.

Bet Twice terminó con dos cueros y un cuarto de ventaja sobre Avies Copy, caballo que no había sido inscrito hasta el lunes a la noche para la "Carrera de las rosas", como se denomina a El Derby.

Avies Copy le quitó el tercer lugar por una cabeza a Cryptoclearance, potro guiado por el chileno José Santos, en un clásico "Foto Finish".

Templar Hill fue quinto, seguido por Gulch, que para muchos era el favorito entre los 17 purasangres que corrieron.

Un poco más de un largo y medio separó el tercer y sexto puesto. Por ello hubo brevemente

confusión e inicialmente se anunció en la tercera posición al potro que ocupó el cuarto lugar.

Capote y On Teh Line establecieron al principio una carrera rápida, después Capote comenzó a perder fuerza y quedó relegado.

Los que apostaron a Alysheba, que estaba 8-1, obtuvieron 18,60 a ganador y 8 a plácé. Ganó una bolsa de 618.600 dólares, llegando sus ganancias totales de su carrera a más de un millón de dólares.

Bet Twice pagó 10 y 7,20 dólares, y ganó 100.000 dólares. Avies Copy pagó 6,80 y ganó 50.000 dólares. Cryptoclearance ganó 25.000 dólares.

Los caballos terminaron así: Alysheba, Bet Twice, Avies Copy, Cryptoclearance, Templar Hill, Gulch, Leo Castelli, Candy Gold, Conquistarose, On The Line, Shawlkin Won, Masterful Advocate, War, Momentum, No More Flowers y Capote. Demons Begone no completó la carrera.

### IMPORTANTE ESFUERZO

El Hipódromo Chile ofreció a los asistentes una valiosa sorpresa al transmitir los dos kilómetros de la competencia válida como primera etapa de la Triple Corona norteamericana. El esfuerzo debe ser reconocido porque permitió a los chilenos sin gran diferencia de tiempo observar las alternativas de una de las carreras más importantes del mundo.



PRE PAGO ES LA FIGURA. El pupilo de PATRICIO BAEZA es la atracción en el clásico "Alvaro Covarrubias", estelar de la programación del Club.

Potranca de muchas condiciones

## A Cruz Azul la tienen marcada

Detallamos antecedentes de las potranças que cumplirán su debut hoy en el Club Hípico:

### Cuarta Carrera

Cruz Azul, Quick Decission y Clemencia, por Camal. Criada en el Haras San Luis de Futrono, hermana de Mar Azul, ganador. Moraina, Man Dancer y Mapochita, por Vagabundo. Criada en el Haras La Capilla.

Pollera, Pinganilla y Presa, por Prólogo. Criada en el Haras El Peumo.

por Germán II. Criada en el Haras Yaqui.

Manta Roja, Blue Mambo y Mauna Loa, por Cherasco. Criada en el Haras Matancilla.

Hermana de Mar Azul, ganador. Moraina, Man Dancer y Mapochita, por Vagabundo. Criada en el Haras La Capilla.

Pollera, Pinganilla y Presa, por Prólogo. Criada en el Haras El Peumo.

## Ponga su programa al día

Las siguientes novedades figuran dentro de la cartilla dominical:

### Segunda carrera

Bresler, undécimo de Rupanco Canyenhue, segundo de Rupanco, a 1 3-4 cuerpo. Cintillo, decimotercero de Rupanco Copallo, séptimo de Rupanco PILLADOR, NO CORRÉ Wild Goose, séptimo de Pillador

Tercera carrera Naskur, 59 kilos. Venció a Mister Fun por un cuerpo en milla

### Quinta carrera

Sur Negro, 54 kilos. Duodécimo de Pintador Caminillo, 56. Segundo de Demostrado a medio cuerpo

### Octava carrera

Enrisha, Segunda de My Own 1.600 metros

### Decimocuarta carrera

A Que No, séptimo de Demostrado. 52 kilos

Demostrado, venció a Caminillo por medio cuerpo. 58 kilos

Ramita, Novena de Demostrado. 52 kilos

Emir, 60 kilos. Primero en la arena y luego cuarto de Enchanted Way.

Ranquilco, duodécimo en la arena y luego noveno de Enchanted Way

### Undécima carrera

Cuz Cuz, séptimo de Curitambo. 53 kilos

Rand, séptimo de NALLY D BRIGADIER cuarto de Demostrado. Mantiene los 53 kilos.

### Duodécima carrera

Bistán, octava de Lomada. 54 kilos

Filósofo, 48 kilos. Octavo de Cartomante en el Hip. Chile.

Snow Awakw, séptimo de Cristóbal en el Hip. Chile.

### Decimocuarta carrera

Macarao, 54 kilos. Décimo de Nelly D.

Fiel Amigo, 52 kilos. Decimotercero de Floreo en el Hip. Chile

### Decimoquinta carrera

A Que No, séptimo de Demostrado. 52 kilos

Demostrado, venció a Caminillo por medio cuerpo. 58 kilos

Ramita, Novena de Demostrado. 52 kilos

Emir, 60 kilos. Primero en la arena y luego cuarto de Enchanted Way.

## La Tabla Mágica

LA NACION	LA HIPICA	R. SANTIAGO	S. BANDERA	M. HIPICO	LA SEGUNDA	E. MERCURIO	R. PORTALES	LA TERCERA
Catemu Bullet	Pin Pin Timoroso	Bullet Catemu	Reginald Timoroso	Reginald Timoroso	Reginald Timoroso	Reginald Bullet	H. Vivi Timoroso	Reginald Timoroso
Canyenhue Ad.Muchacho	Pillador T. Game	Pillador Ad. Muchacho	Pillador Copallo	A. Muchacho T. Game	Pillador Copallo	Pillador Bresler	Pillador A. Muchacho	
Nobruk Purple Magritte	Nobruk Purple	Nobruk Magritte	Nobruk Purple	Nobruk Magritte	Nobruk Purple	Nobruk Purple	Nobruk Purple	Nobruk Magritte
R. Flor M. Roja	C. Azul M. Roja	C. Azul M. Roja	M. Roja Moraine	M. Roja C. Azul	C. Azul R. Flor	M. Roja R. Flor	R. Flor C. Azul	
Bonvallot Cyclone	Cyclone Piedmonte	Cyclone Piedmonte	Bonvallot Cyclone	Bonvallot Fao	Bonvallot Piedmonte	Cyclone Ganchero	Bonvallot Ganchero	Bonvallot Cyclone
Pre Pago Doritos	Pre Pago Montgolfi	Pre Pago W. One	Pre Pago Esmalte	Pre Pago Montgolfi	Pre Pago Logroño	Pre Pago Esmalte	Pre Pago W. One	Pre Pago Esmalte
Imastar Lolein	Imastar Lolein	Imastar Pimpilimp.	M. Lescuit Pampin	M. Lescuit Pampin	Bacay Lolein	Rosalina Imastar	Imastar Rosalina	Lolein Imastar
Paradise 3r. Gorda	Enrisha Broquela	Br. Gorda Enrisha	Enrisha Broquela	Enrisha Broquela	Paradise Enrisha	Ampurias Paradise	Broquela Enrisha	Paradise Enrisha
Mosaico Bodegón	Protection Dutchess	Dutchess Niarco	Mosaico Protection	Protection Almendrado	Niercho Protection	Protection Dutchess	Mosaico Almendrado	
S. Shadow Kadashka	G. Moon Donostierri	Pr. Grace	S. Shadow Abejo	Kadeschka Esquinado	Kadeschka B. Muchacho	Good Moon S. Shadow	Abajo Donostierri	S. Shadow Pr. Grace
Mile End Farandilla	Farandilla Brigadier	Farandilla Rand	Mile End Brigadier	Mile End Farandilla	Estrabillo Boanerges	Mile End Estrabillo	Mile End Farandilla	
Salantero Soy	Botín Galantero	Soy Georgian	Salantero S. Ovation	Armet S. Ovation	Galantero Georgian	Klairon Soy	S. Ovation Galantero	
Millarina Reposo	Katerino Millarina	Millarina P. Green	Katerino Millarina	P. Green Millarina	Millarina Katerino	S. Griss Millarina	P. Green Millarina	
Refrescada Manifestat	Emir A Que No	Demostroado Refrescada	Demostroado Refrescada	Manifestat Demostroado	Refrescada Demostroado	Demostroado A Que No	Refrescada Demostroado	A Que No Refrescada

## Económicos

### 1 JUDICIALES Y LEGALES

NULOS cheques N° 257385 y N° 257371, cuenta 06-043741, Banco Concepción. 30-2-3

POR robo queda nulo cheque serie SS32 N° 1583190, Banco Nacional Forestal Cta. Cte. 32.7024-7. 30-2-3

POR extravío o hurto quedan nulos los cheques N° 756231 - 756232 - 756236 - 756237 - 756239 - 756245 - 756250 - 743350 y del 756216 al 756223 inclusive de la cuenta N° 00-763145-6 Banco del Trabajo. 30-2-3

POR extravío queda nula factura N° 95440 del 24-04-87 AFP Unión S.A. Marchant Pereira N° 313. 30-2-3

DECLARASE nulo cheque N° 1516831 cuenta 1622-3 Banco Estado sucursal Lebu. 30-2-3

NULO por hurto cheque Banco Chile serie 87 A1 04604932 cuenta 49216-07 oficina matriz. 30-2-3

EXTRACTO para publicaciones posesión efectiva "Acedo Lobos, Laura". Sexto Juzgado Civil. "Sexto Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Laura Acedo Lobos para hijos Jaime, Isabel y Elvira Miranda Acedo, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Miranda Morales. 30-2-4

EXTRACTO para publicaciones posesión efectiva "Rojas González, Manuel". Sexto Juzgado Civil. "Sexto Juzgado Civil concedió posesión efectiva de Manuel Rojas González para hijos legítimos Manuel, Buddy y George Rojas Allende, sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Allende Marambio. Practicaré secretaria inventario solemne ocho de mayo de 1987, quince horas. Secretaria". 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva José del Solar Valenzuela, para José, Luis y Germán del Solar Hansen y Yolanda Hansen Fuenteseca, sin perjuicio derechos última como cónyuge. 30-2-4

POR extravío queda nulo talonario de facturas de venta desde el N° 476 al 490, correspondiente a Odilo Fernández Novoa, RUT 2.884.754-8, Carlos Condell 79 San Felipe. 30-2-3

NULO por extravío cheque Cta. Cte. 02-00645-6 Banco: Centro Banco - Sucursal Ahumada. Serie: AZ - N° 1093342. Cantidad: \$ 12.700. 30-2-3

POR robo queda nulo cheque serie OPA desde el N° 5041201 hasta el 5041225 del Bco. Sud Americano N° cta. cte. 71-31959-02. 2-3-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Moyano Moyano, para Washington Moyano García, sin perjuicio derechos María García Martínez. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Violeta Henríquez Orellana, para Juana González Henríquez, sin perjuicio derechos Víctor González Rojas. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Francisco Tortorolo Pizzorno, para Francisco, Inés, Domingo y Edda Tortorolo Pastorelli, sin perjuicio derechos Inés Pastorelli del Río. 30-2-4

TERCER Juzgado Civil de Santiago concedió posesión efectiva de Matilde Abbott Revello para hijos legítimos Jorge Eduardo, Roberto Juan, María Eugenia, Matilde Ida, y Arturo Garnham o Garnham Abbott, todos herederos testamentarios de la causante. Inventario solemne 7 mayo 1987, 16 horas. 30-2-4

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Cornelio Pérez Díaz, para hijos Jorge, Fresia, Norma y Raúl Pérez Córdova, sin perjuicio derechos Julia Córdova Troncoso. Secretario. 30-2-4

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Posesión efectiva Melanía de las Mercedes Sepúlveda practicaré ampliación de inventario solemne seis de mayo de 1987, quince horas. Secretario. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Luis Espina Reyes, para Marco, Juan y Patricia Espina Muñoz, sin perjuicio derechos Flora Muñoz Arias. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Eloisa Castro Caroca, para Juan, Mario, Manuel, Margarita, Hilda, Teresa y Javier Luzanto Castro, sin perjuicio derechos Héctor Luzanto Bórquez. Practicaré Secretaría inventario solemne 5 mayo 1987, quince horas. 30-2-4

PRIMER juzgado concedió posesión efectiva Sergio Godoy Araya, para Egidio y Haydée Godoy Araya. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Albertina Valdebenito Jara, para Raúl Calderón Silva. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Vargas Amunátegui, para Francisco y Felipe Calvo Vargas. Practicaré Secretaría inventario solemne 5 mayo 1987, quince horas. 30-2-4

NULO por extravío cheque serie AD N° 6055195 Bco. Chile Of. Central. Girado por Emp. Periodística La Nación. 30-2-3

ANTE este Juzgado de Letras de Talagante, en Causa Rol N° 82-87, se concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Manuel Meza Ahumada, y de doña Berta Inés Meza; a sus hijos legítimos: Pedro Alfonso, Manuel Santiago y Hernán Francisco, todos de apellidos Meza Meza, al igual que son únicos herederos los anteriormente mencionados de la herencia intestada quedada al fallecimiento de doña Rosa Aurelia y Francisco Luis ambos Meza Ahumada. Trinidad Torres Torres, Secretaría subrogante. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Adelaida Vergara Cabello, para Juan y María Montalva Vergara. 30-2-4

DECIMO Octavo Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Villanueva Jofré para: Manuel Antonio, Adriana del Carmen, María Urmenia, Elsa de Las Mercedes y Luis Alberto Villanueva Avendaño, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobre viviente doña Cecilia del Carmen Avendaño Avendaño. 30-2-4

POR robo queda nulo cheque N° 0297358 de la Cta. N° 715490-00-5 del Citibank sucursal M. Montt. 30-2-3

EXTRACTO. Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Eloisa Vargas Noguera a Pedro Raúl Vargas Vega y Pablo Rodrigo Vargas Vega. La Secretaría. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Myriam González Rubio, para Manuel González Suazo y Digna Rubio Núñez. 30-2-4

POR extravío queda nulo cheque N° 0328246 del Citibank cuenta N° 0676988009 por un valor de \$ 5.000. 30

INCUMPLIMIENTO contrato se anula cheque 7415548 - CC 210787-2 Bco. Santiago-Ahumada. 30-2-3

NULO por extravío depósito plazo fijo N° 2121099, Banco Español Chile por \$ 60.000; vencimiento 17 de febrero a nombre :Eric Saavedra Diaz. 2-3-4

ANULASE por pérdida, certificado de subsidio habitacional serie K, N° 03660 a nombre de Pedro José Rivera Jorquera. 2-3-4

EXTRACTO. Segundo Juzgado de Letras de San Bernardo, concedió posesión efectiva intestada quedada al fallecimiento de don Víctor Manuel Muñoz Rubio a sus hijas legítimas Elizabeth del Carmen y Lilián de las Nieves, ambas de apellidos Muñoz Rojas, sin perjuicio de los derechos de doña Yolanda Rojas Rojas, como cónyuge sobre viviente. — El secretario. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Rosa Ibarra Cerdá para Serafín, Adriana y Eva Gutiérrez Ibarra. Practicaré Secretaría inventario solemne siete mayo 1987, quince horas. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Orozimbo Aurelio Ruiz para Arturo Ruiz Guzmán y Miguel Ruiz Stull, sin perjuicio derechos Nieve Stull San Martín. 4-5-6

PRIMER Juzgado Civil Santiago. Practicaré Secretaría inventario solemne valorado bienes sociedad cónyugal Gabriel Pino Mebold y Sylvia Erbs Cárdenas, siete mayo 1987, quince horas. Notificó cónyuges mencionados y terceros interesados. — Secretario. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva de Flora López Galdámez y José Martínez Zúñiga, para José, Margarita, Elia, Víctor, Hugo e Hilma Martínez López. 4-5-6

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Santiago Ayala Parra, para María, América, Santiago y Nady Ayala Vera, sin perjuicio derechos Luperfina Vera Bravo. 30-2-4

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Adelaida Vergara Cabello, para Juan y María Montalva Vergara. 30-2-4

EXTRACTO. Octavo Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Villanueva Jofré para: Manuel Antonio, Adriana del Carmen, María Urmenia, Elsa de Las Mercedes y Luis Alberto Villanueva Avendaño, sin perjuicio de los derechos cónyuge sobre viviente doña Cecilia del Carmen Avendaño Avendaño. 30-2-4

EXTRACTO. Vigésimo Octavo Juzgado Civil de Santiago, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de Eloisa Vargas Noguera a Pedro Raúl Vargas Vega y Pablo Rodrigo Vargas Vega. La Secretaría. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4

EXTRACTO. Primer Juzgado Civil de San Bernardo, con fecha primera de diciembre de 1986, concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Carlos F. Zambrano Vida, a sus hijos: Fernando César, María Teresa, Patricio Alejandro, Mariano Rolando Arturo, Claudio Lautaro Alonso y Eduardo. 30-2-4



## Este invierno abrigada y elegante

Revista "VERONICA" está preparando para el Sábado 23 de Mayo, una completa edición especial dedicada a los Tejidos de Invierno. 12 originales modelos fáciles de hacer y diseñados especialmente para revista "VERONICA". Novedosos suéters con aplicaciones en cuero, gamuza y lentejuelas.

Aprenda a combinar los colores y textura de la lana y haga Ud. mismas sus tenidas para el día o la noche. Incorpore los brillos del oro y de la plata en sus tejidos elegantes. Estos son algunos de los temas que cubrirán las páginas de esta IMPORTANTE EDICIÓN ESPECIAL.

Si usted está relacionado con rubros afines, no puede perdérse esta excelente oportunidad para publicar su aviso publicitario. Para mayores informes, comuníquese con el Departamento de Ventas: Fono 698-2222 anexos 222-214.

Publica: 23 de mayo  
CIERRE: 08 de mayo

## Económicos

### JUDICIALES Y LEGALES

**EXTRACTO.** Por resolución del Octavo Juzgado Civil de Stgo., se ha concedido la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de Roberto Luis Millar Castro, a sus hijos Cristián y Fernando Millar Retuert, sin perjuicio de los derechos del cónyuge sobreviiente doña Teresa Oriana Retuert de la Torre. Trámite según Ley 16.271. El Secretario.

4-5-6

**SEGUNDO** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de don Juan Ignacio López Donoso, a su cónyuge Carmen Rita Palma Fuentes y a sus hermanos, Juan Luis, Mercedes Luisa, Dina Rosa de las Mercedes, Magdalena del Carmen, todos López Donoso.

4-5-6

**SEPTIMO** Juzgado Civil Santiago, ha presentado y proveido la siguiente solicitud: Manuel Figueroa Ira, abogado, en representación Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo, ambos domiciliados Av. Ardo O'Higgins 949, piso 9 Stgo. La procedimiento especial señala artículos 85 y 86 Ley 16.807 y a Ley 3.532, en contra de López Pérez, ignora profesión, radicada en Nocedal 7410-D y/o La Reina Stgo. Los hechos en demanda son los siguientes: 1.- Por contrato privado de cesión y Reliquidación de hipotecaria de 28 Mayo 1981, repactó la deuda contraída por suario, por escritura pública de 24 de junio 1974 ante Notario don Contreras Delgado, quedando único y definitivo saldo la suma \$ 103.492,21.- que el deudor se a pagar en 282 mensualidades, teniendo del 8% anual. Posteriormente las mismas partes celebraron acuerdo de reprogramación de hipotecaria el 31 enero 1984. De este instrumento el deudor reconoció adeudar a Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo conceptos de dividendos imponibles y primas de seguro al 30 de Mayo 1983 la cantidad de \$ 974.764. Asimismo demanda la demandante acordaron en dicho acuerdo que a contar de julio 1983 hasta 1987, ambos inclusive, los dividendos que en ese periodo se devengaran serán pagados las fechas principales pactadas. El mutuario se comprometió a el pago de dividendos mensuales desde agosto 1983, ascendiendo según liquidación anñada a UF 1.196.332947. En el deudor constituyó 1<sup>er</sup> hipoteca sobre su propiedad en Nocedal 7410-D. La inscripción a fs. 10.380 N° 12.629 en el Registro de Hipotecas, año 1974 Conservador Bienes Raíces Stgo. La inscripción del dominio se encuentra a fs. 372 N° 27.713 Registro Propiedad, año 1974 mismo Conservador tanto, con objeto de hacer la garantía, demanda a doña López Pérez y pide sea notificada para que dentro plazo, pague a su representada la UF 1.196.332947 equivalente al curso legal a \$ 3.142.185.- intereses que se devenguen hasta el remate y costas, 1<sup>er</sup>, otros, documentos; 2<sup>o</sup>, fija cuantía de la demanda, intereses, ajustes, 3<sup>o</sup>, designa depositario; 4<sup>o</sup>, nombre patrón de su mandante a poder en la abogado María de la Fuente Fuenzalida. Con 5<sup>o</sup> noviembre 1985, Tribunal. Cumplido lo ordenado, a fs. 1 se provee: A lo principal que se llevó a efecto en primera citación el miércoles 13 de Mayo de 1987, a las 18.00 horas, en la sede del Museo de Ciencia y Tecnología, interior Quinta Normal. Tabla: 1.- Aprobación memoria 1986 y balance al 31 de diciembre de 1986. 2.- Designación de tres socios asistentes para firmar el acta.- Charles Le May Délano, Presidente.

4-5-6

**NULO** por extravío Títulos A 3710-B 4307-J 6614. Por 78-215-153 Acreciones de Cía. Cerveceras Unidas S.A.

4

**1 CITACIONES**

**INMOBILIARIA** Estadio Sirio S.A.. Por acuerdo de Directorio, se cita a Junta Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día domingo 17 de mayo de 1987, a las 12 horas, en nuestra sede social ubicada en Vitacura N° 8751. La Junta conocerá las materias propias de su competencia. Tendrán derecho a participar en la Junta aquellas personas inscritas en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a su celebración. El Directorio.

2-3-4

**POR** acuerdo del Directorio, citase a la Séptima Asamblea Extraordinaria de Socios de la Corporación Privada para la Divulgación de la Ciencia y la Tecnología, que se llevará a efecto en primera citación el miércoles 13 de Mayo de 1987, a las 18.00 horas, en la sede del Museo de Ciencia y Tecnología, interior Quinta Normal. Tabla: 1.- Aprobación memoria 1986 y balance al 31 de diciembre de 1986. 2.- Designación de tres socios asistentes para firmar el acta.- Charles Le May Délano, Presidente.

2-3-4

**COOPERATIVA** de Ahorro y Crédito "San Juan Bosco" Ltda. cita a reunión general ordinaria el 9 de mayo de 1987 en Celia Zegers N° 10 a las 17.30 en primera y 18 hrs. en segunda citación. Tabla: lectura acta anterior, memoria anual, aprobación balance 1986, elección de directorio y varios. El Consejo.

30-2-3

**3 REMATES**

**REMADE**: Ante el Vigésimo Quinto Juzgado Civil, Santiago, Manuel Rodríguez 47, primer piso, 15 de mayo a las 14.30 horas se rematará propiedad ubicada Bretaña 1990. Comu-

na Nuñoa. Inscrita a fs. 24.948 N° 27.937 Registro de Propiedades del CBR, de Santiago de 1982. Mínimo de posturas \$ 2.390.427. Precio pagadero contado, consignado a la orden del Tribunal dentro de 15 días siguientes remate. Postores deberán rendir caución equivalente 10% mínimo vale vista a la orden del Tribunal, depósito en su cuenta corriente o en dinero efectivo. Gastos generales de cargo del subastador. Mayores antecedentes autos "Banco de Chile con Cádiz Dueñas, Olga", Rol 5529-85. La Secretaria.

29-30-2-3

**TERCER** Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva, herencia intestada, de los bienes quedados al fallecimiento de Juan Emilio Riquelme Leiva, a hijas legítimas Margarita del Socorro, Juana Irelba y María Angélica, todas Riquelme Toro. Ello sin perjuicio de derechos de cónyuge sobreviiente. — La Secretaria.

4-5-6

**TERCER** Juzgado Civil de San Miguel, concedió posesión efectiva de bienes, quedados al fallecimiento de Carmen Rosa Riquelme Arancibia, a su hija legítima Marina Hueniqueo Riquelme. La Secretaria.

4-5-6

**EXTRACTO.** Tercer Juzgado Civil de Santiago, con fecha 3 de abril de 1986 concedió la posesión efectiva de la herencia intestada quedada al fallecimiento de don Eliseo Eladio Barnechea Castro, ocurrido en Santiago, lugar de su último domicilio, a su hija legítima Otilia del Carmen Barnechea Cosio; sin perjuicio de los derechos que le corresponden a Dolores de las Mercedes Cosio Collados, en su calidad de cónyuge sobreviiente. La Secretaria.

29-30-2-3

**REMADE**: Ante Décimo Noveno Juzgado Civil Santiago, Agustinas 1127, 3er. piso, rematará dia 28 de mayo, a las 16.00 horas propiedad ubicada calle acceso a Avda. Central s/n hoy Aníbal Pinto N° 2894, comuna Maipú, Santiago, inscrita nombre demandado don Luis Aquiles de la Fuente Sáez a fs. 414 N° 542 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1975. Mínimo para posturas será la suma \$ 3.894.000. Todo postor que no sea demandante para poder tomar parte subasta deberá rendir caución por valor no inferior al 10% del mínimo fijado en vale vista o boleta consignación bancaria cuenta corriente Tribunal. Bases, demás antecedentes expediente Rol 14.182-85, caratulado "Asociación Nacional de Ahorro y Préstamo con De la Fuente", Requerimiento. La Secretaria.

4-5-6-7

**REMADE**: Judicial. Lunes 4 de mayo a las 9.00 horas en Lago Ríñihue 02193 San Bernardo, orden Segundo Juzgado Civil San Bernardo. Causa Rol 6825 "Barrientos con Elaboradora de Maderas Madex Ltda." Pinex Ltda. representada por Pablo Ventura Berríos. Destacamos: Dos sierras huinchas Indumet de 5", volante de 1.20 mts; Dos sierras huinchas Morandi de 4" de 1 mts; de volante; Una sierra huinchas Eathon de 4" de 1 Mt. de volante; Dos cepilladoras Indumet de 4 caras; Tres serruchos o trozadora de sierra circular con motor; Una sala de afilado para sierras y huinchas con sus herramientas e implementos varios; Tres trozadoras hechas sin marcas; Una máquina ochaivadora con dos motores; Un esmeril con motor; Una fragua con aspirador; Una tensadora con motor marca Mida; Una biseladora de hojas con motor; Una afiladora automática; Una guillotina marca Mida manual; Una recalcadora automática con motor; Oficina con cuatro escritorios de madera con 4 sillones y 4 sillas; un kárdex con seis compartimentos; Una máquina de escribir sin marca visible carro grande; Una línea telefónica aparato uso y goce N° 5-8-3-1-8-1; Una máquina de calcular marca Adler; Un estante con puertas correderas de madera; Un escritorio con un sillón y dos sillas; Madera elaborada: 21 Palet madera trozada parte piezas del costado y fondo para 5.000 cajas; 42 palet para confec-

ción palet de 700 tablas o/u que totalizan 29.400 tablas; 4 palet de cabezales para 3.000 cajas; 2 palet de costados para 11.000 o 12.000 cajas aproximadamente; Volumen de madera correspondiente para 10.000 cajas de piezas varias. Comisión 10% más impuestos legales. Exhibición sábado y domingo. Pago sólo efectivo. No se aceptan cheques. Vales vista nombre martillero Ezequiel Gallardo Torres, Martillero Público, Reg. 340. 2-3

**REMADE**: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, rematará 27 mayo a las 15.00 horas, propiedad calle Esquina Surponiente Avdas. Concha y Toro y Domingo Tocornal Conjunto Nómada Coo 2 Bloque Colectivo N° 7, Dep. 42-4<sup>o</sup> piso, Comuna Puente Alto, inscrita nombre demandada fs. 60 vta., N° 76 año 1978 Conservador Bienes Raíces Puente Alto. Mínimo: \$ 2.757.377 contado. Interesados presentar dinero efectivo o vale vista equivalente al 10% del mínimo, bases y demás antecedentes juicio "The First Wisconsin National con Lara", desposeimiento, Rol. N° 43-4-84. La Secretaria.

29-30-2-3

**REMADE**: 25º Juzgado Civil Santiago. Se rematará dia 26 de mayo a 16 hrs. Propiedad consiste en un retazo de sitio en calle Serrano 560 de Los Angeles, mide 15 mts. frente por 12,50 mts. fondo, inscrito a nombre ejecutado a fs. 418 vta. N° 473 Registro Propiedades año 1960. Conservador Bienes Raíces Los Angeles, mínimo \$ 681.323. Pago contado. Interesados rendir caución en dinero efectivo o depósito a la vista orden tribunal o consignación Cta. Cte. Juzgado. Por equivalente al 10% del mínimo, bases y demás antecedentes juicio "The First Wisconsin National con Lara", desposeimiento, Rol. N° 43-4-84. La Secretaria.

2-3-4-5

**REMADE**: 25º Juzgado Civil Santiago, se rematará dia 28 de mayo a las 16 horas, inmueble ubicado en Paseo Los Coros 1231, sitio 20, Maipú, inscrito a fs. 8785 N° 9915, año 1983, Registro Propiedades Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo U.F. 1.082, 9248, más costas. Interesados presentar vale vista orden tribunal o boleta de consignación en la catedral, tribunal, o dinero efectivo por el equivalente al 10% del mínimo fijado, bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Gallardo". 6977-86. Requerimiento. — La secretaria.

2-3-4-5

**REMADE**: Segundo Juzgado Civil de Santiago, Banderas 342, 2º piso rematará dia 26 de Mayo de 1987, a las 16 horas, propiedad ubicada en calle Domínguez 6215, Comuna de La Florida, Departamento de Santiago, inscrita a Fojas 10.282 Nro. 11.954 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, año 1975. Mínimo para la subasta será la suma de \$ 3.656.675.- precio pagadero al contado. Interesados en remate deberán presentar vale vista bancario orden Tribunal, o dinero efectivo por el 10% del mínimo. Demás antecedentes autos Rol. Nro. 25.179 Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Muñoz Manuel. Requerimiento. Secretaria.

2-3-4-5

**REMADE**: Vigésimo Quinto Juzgado Civil Santiago, rematará 28 mayo, a 16.00 horas propiedad ubicada calle Victorino Lastarria 179, inscrito a Fs. 18.045 N° 21.826, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1974, mínimo U.F. 1.628.7061, más costas, pago contado, interesados presentar vale vista a la orden del tribunal, boleta consignación Cta. Cte. Tribunal o dinero efectivo por equivalente al 10% del mínimo fijado. Bases y demás antecedentes juicio "Asociación Nacional de Ahorro con Herrera", rol 8145-86, requerimiento, conforme La Secretaria.

2-3-4-5

**REMADE**: Ante Primer Juzgado Civil Santiago, se rematará quince mayo 1987, diecisésis horas, propiedad calle Regina Humores 231-3, Santiago, inscripción fojas 44739 N° 47345 años 1986. Mínimo \$ 2.000.000.- garantía \$ 200.000.- boleta bancaria o vale vista

2-3-4-5

**Domingo 10 de Mayo**  
**día de la Madre**

SE LO RECUERDA:  
COLEGIO DE PUBLICISTAS DE CHILE A.G.

...Y

**La Nación**

## Breves de Espectáculos

Para el 12 de mayo se anunció en Canal 13 el inicio de una nueva temporada de "Martes 13" con la conducción de César Antonio Santis.

El espacio conservará en general su misma estructura de show de años anteriores, incluida también la elección de "Miss Chile" para "Miss Mundo". La dirección corresponderá a Gonzalo Bertrán.

### CINE TAIWANES

A iniciativa del Instituto Chileno Taiwanes de Cultura se desarrollará próximamente el tercer festival de cine moderno de Taiwán. Se exhibirán las películas "El ataque al templo de Shao Lin", "La estación favorita" y

"Reunión", los días 13, 14 y 15 de mayo, respectivamente. Las exhibiciones serán a las 19:00 horas en el Instituto Cultural del Banco del Estado, Alameda 123.

### VUELVE "SABOR LATINO"

Nuevamente se encuentran trabajando el director televisivo Sergio Reisenberg y el animador Antonio Vodanovic para retomar desde el 11 de mayo el programa "Sabor Latino", en Televisión Nacional.

El espacio, donde se lanzó a la fama la vedette española María José Nieto, conservará su característica de show con una figura invitada por semana, mucho humor, el Ballet Huganzas y otro

conjunto de baile que se creará para acompañar a las vedettes.

### "ABUELOS DE LA NADA"

Por primera vez visitará Chile el grupo rockero argentino "Abuelos de la nada", para efectuar presentaciones en Santiago, Arica, Iquique y Concepción.

El grupo llegará el 18 de mayo para presentarse también en televisión. Entre los temas que se imponen actualmente son "Mil horas", "Himno de mi corazón", caracterizándose esta banda por la mezcla de jazz moderno.

### CINE NORTEAMERICANO

En el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura se inicia el viernes 8 de mayo el ciclo denominado "El cine y el inconsciente". Entre las películas elegidas

están "El resplandor" de Stanley Kubrick, con Jack Nicholson; "Estados alterados", de Kent Russell, con William Hurt; "Alas de libertad", de Allan Parker, y "Después de la hora", de Martin Scorsese. Los filmes serán presentados por los especialistas Mariano Silva y Gladys Pinto.

### DON FRANCISCO Y LAS TELENOVELAS

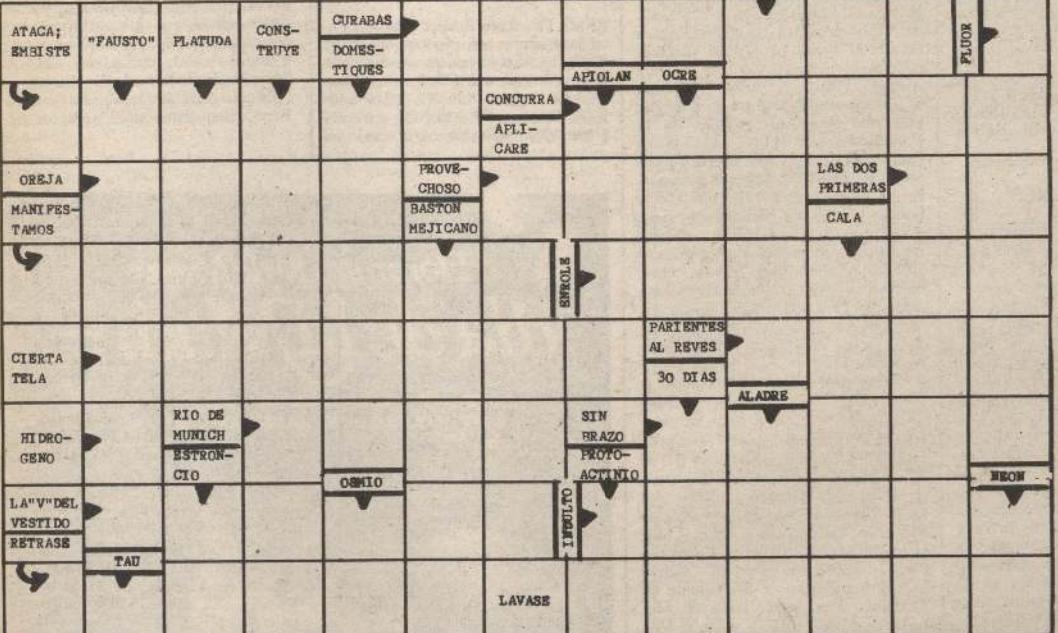
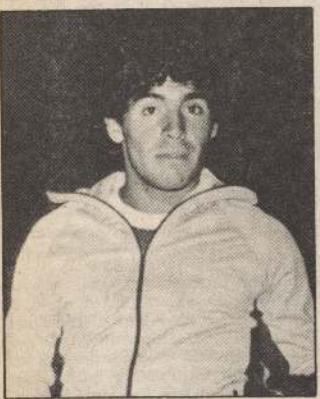
Su interés por realizar un libreto para telenovelas manifestó el animador Mario Kreutzberger, quien se encuentra celebrando sus 25 años en la televisión chilena.

El profesional expresó tal deseo durante una reciente visita a Puerto Montt, actividad en la que utilizaría un equipo que trabaja con él en la sección "Historia policial", en Sábados Gigantes.



César Antonio Santis desde de mayo próximo retorna "Martes 13".

### PUZZLE



### SOLUCION DEL PUZZLE



### JOTA Q'COSAS



Teatro Antonio Varas

# Destacan inclusión de figuras jóvenes en obra "El Abanderado"

Una versión renovada, con escenografía corporativa a veces el llamativo plástico supera la actuación en la Sala Antonio Varas, "El abanderado", del grupo nacional, Luis Alciremans, fallecido a su edad.

En 1962 el instituto de la Universidad de Chile la dirección de Eugenio Semler, y perteneciente a las celebraciones teatrales de la época concibieron un esfuerzo absolutamente distinto.

Una se refiere a las anécdotas de un gañán, elevado a la categoría de líder en un escenario; cuya detención con el inicio de la fiesta de la Cruz de Mayo, dejó en forma paralela procesos.

## DISPARIDAD DE OPINIONES

Alguno de la función, hubo de opinar, pero la coincidió en la iniciativa

de carácter positivo que tuvo el Teatro Nacional al incorporar elementos jóvenes a sus repartos.

Entre el público, había 14 familiares de Heiremans, entre ellos Eugenio Heiremans, presidente de la Asociación Chilena de Seguridad; y Techa, redactora social del diario "La Segunda", además de 9 sobrinos del extinto dramaturgo. El primero manifestó que este montaje le había gustado más que el primero y que, seguramente, su hermano se habría sentido satisfecho con este experimento.

Techa Heiremans, opinó que "se mantuvo el diálogo original; me gustó mucho la participación de los actores que se movían a veces como un ballet y sólo objetaría algunos elementos escenográficos que distraían la atención".

Tomás Vidiella calificó como "excelente" el montaje, con una dirección acertada y una propuesta "valiosísima".

Humberto Duvauchelle, manifestó que durante el primer acto, "se pierde un poquito El Abanderado" y consideró que más adelante había que morigerar "la estrechez". Respecto al montaje anterior dijo que "este es extrovertido y muy visceral".

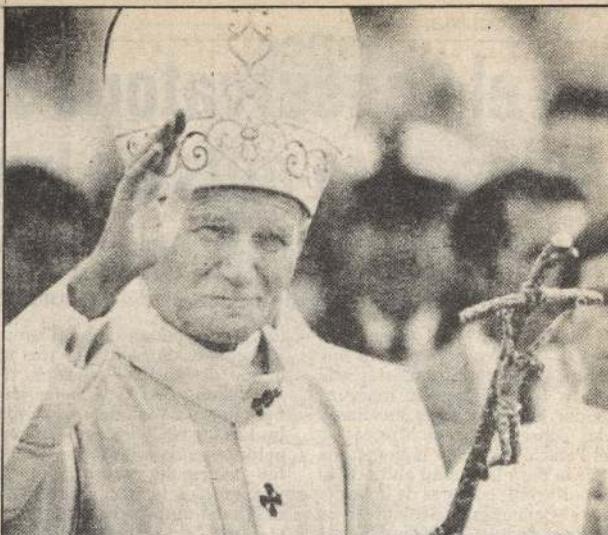
Ramón Griffier, dramaturgo y director Vanguardista, manifestó su alegría porque el Teatro

Nacional ha aceptado y dado oportunidad a la gente joven, en tanto que Domingo Tessier, que integró el elenco original, manifestó que "es el público quien tiene que pronunciarse, yo disfruté mucho viéndolo y lo que hace el director es muy interesante. Aunque haya algunas objeciones, eso es opinión personal de cada uno".

También, dijo el actor, hay que estar optimista ante la actividad del Teatro Nacional de considerar a la juventud.

Uno de los pocos que se manifestó profundamente molesto, y se negó a opinar, fue el director de teatro, y ex académico, Pedro Mortheiru.

## "El Taller del Orfebre"



En comedia musical transformarán la creación del Papa Juan Pablo II "El Taller del Orfebre", que debutará en junio en el Teatro Las Américas.

# Versión musical de obra del Papa montará en Santiago

En una comedia musical se convertirá la obra "El Taller del Orfebre", de Karol Wojtyla, seguramente una producción anunciada por el empresario César Martínez, y que debutará en junio en el Teatro de Las Américas.

La dirección corresponderá a Domingo Tessier, en tanto que el elenco se seleccionará mediante

audiciones. La música fue compuesta por Donato Román Heitman para un coro adulto, que dirigirá Mario Baeza, y otro infantil, a cargo de Vicente Bianchi.

Las coreografías son elaboradas actualmente por Vinka Vogdanovic.

Según manifestó Martínez, la obra tendrá íntegro el texto

escrito por el Papa en su juventud, antes de ser sacerdote, durante la invasión nazi a Polonia.

Esta experiencia se realizó recientemente en Perú.

"El Taller del Orfebre" se refiere a la situación de tres parejas en diversas situaciones.

## Cines y teatros

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (333605). 11, 16 y 22. 15 hrs. "Las hermanas alemanas". (18). \$ 300. Estud. \$ 150.

**DUCAL.** Agustinas 777 (335375) Desde las 12.00 horas. "Un amor en Florencia" (14). \$ 280.

**EL GOLF.** Apoquindo 3368 (2313485). 16.30 y 19.15 y 22.00 horas. "Pelotón" (18). \$ 350; y \$ 380.

**ESPAZOCIAL.** C. Goyenechea 3820 (2421326). 16, 19.30 y 22 hrs. "Danton" de A. Wajda. (14). \$ 350. Estud. \$ 300.

**FLORIDA.** Estado 226 (380578) Desde las 11.30 horas. "Rumbo II, la misión" y "Cobra" (18). \$ 200.

**GRAN PALACE.** Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11.00 horas. "Pelotón" (18). \$ 280.

**HUELEN.** Huérfanos 779 (331603). Desde las 11.30 hrs. "Los aristócratas" y "Pinocho" (men). \$ 200.

**HUERFANOS.** Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 horas "El color del dinero" (18). \$ 280. L. a V. May. 60 años \$ 180.

**IMPERIO.** Estado 235 (397960) Desde las 11.00 horas. "De vuelta al colegio" (TE). \$ 280.

**KING.** Huérfanos 840 (332838) Desde las 11 hrs. "La mujer policía de la división moralidad". (18). \$ 280.

**LAS CONDES.** Apoquindo y Noguera (2208816) 16, 19 y 22.00 horas. "La misión" (14). \$ 350 y \$ 380.

**LAS LILAS.** E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16.30, 19 y 22.00 horas. "Cocodrilo Dundee" (TE). \$ 350 y \$ 380.

**LIDO.** Huérfanos 680 (330797) Desde las 12.00 horas. "Te amaré en silencio" (18). \$ 280.

**LO CASTILLO.** C. Goyenechea 3820 (2421345). 16, 19.15 y 21.45 horas. "Cocodrilo Dundee" (TE). \$ 350 y \$ 380.

**MAIPO.** San Pablo 4251 (731982) Desde las 14.00 horas. "Manhattan Sur", "Ojo por ojo" y "Dulces sueños" (21). \$ 120.

**MAYO.** Monititas 879 (391201) Desde las 11 hrs. "Esposable" (18). \$ 150.

las 10.00 horas. "Mujeres enjauladas", "Pasión sin límites" y "Atrapadas por el pecado" (21). \$ 140.

**MODERNO.** Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14.00 horas "Los 4 asesinos karatecas", "Pasión sin límites" y "Dos malditos sinvergüenzas" (21). \$ 120.

**MONTECARLO.** Huérfanos 869 (398488) Desde las 11 hrs. "Escapar imposible" (18). \$ 250.

**NILO.** Monititas 879 (391201) Desde las 11.30 horas. "Rumbo II, la misión" y "Cobra" (18). \$ 200.

**NORMANDIE.** Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "El beso de la mujer araña". (21). \$ 230. Estud. \$ 150.

**ORIENTE.** P. de Valdivia 099 (2317151). 15.45, 18.45 y 22 hrs. "Entre nosotros" (18). \$ 350 y \$ 380.

**PEDRO DÉ VALDIVIA** P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.45, 19.30 y 22.00 horas. "Un amor en Florencia" (14). \$ 350 y \$ 380.

**PRAT** San Diego 2119 (5550754) Desde las 14.00 horas. "La hora del terror", "Laberinto" y "Karate Kid II parte" (21). \$ 120.

**PROVIDENCIA** M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22.00 horas. "Peligro en la intimidad" (21). \$ 350.

**PLAZA.** Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.00 horas. "El imperio Ninja" y "Ninja Terminator" (18). \$ 200.

**REAL** Compañía 1040 (6965555) Desde las 11.00 horas. "El analfabeto" y "Su Excelencia" (TE). \$ 200.

**REX 1** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.30 horas. "La misión" (14). \$ 200.

**REX 2** Huérfanos 735 (331144) Desde las 11.00 horas. "Vacaciones ardientes" (21). \$ 280.

**REX 3** Huérfanos 735 (331144) Desde las 10.30 horas. "Pecado en familia" (21). \$ 250.

**RIO.** Monititas 743 (333550) Desde las 13 hrs. "Marcada por el sexo", "La orgía" y "Extranas experiencias sexuales". (21). \$ 150.

**RITZ** San Antonio 50 (380613) Desde las 10.00 horas. "Una mujer en llamas", "La mujer de la próxima puerta" y "Condenadas al infierno" (21). \$ 120.

**ROXY.** Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.00 horas. "Enfermera de día" y "Siete mujeres pecadoras" (21). \$ 160.

**SALA LILA.** Vitacura 6780 (2242466) 16, 19.15 y 22.00 horas. "Te amaré en silencio" (18). \$ 350 y \$ 380.

**SALA VERDE.** Vitacura 6780 (2242466) 15.45, 19 y 21.45 horas. "Vacaciones ardientes" (21). \$ 350 y \$ 380.

**SANTA LUCIA.** Alameda y San Isidro (336666) 15, 16, 19 y 21.30 hrs. "Cocodrilo Dundee". (men). \$ 280.

**UC. J.** Washington 26 (465652) 21.30 hrs. "Mi tío de América" (18). \$ 250. Estud. \$ 150.

**YORK.** Agustinas 1022 (6966687) Desde las 14.30 hrs. "Nueve semanas y media" (21). \$ 200.

## TEATROS

**ABRIL.** Huérfanos 786. (335932) 19.30 hrs. "Los compadritos" de R. Cossa. \$ 800. Estud. \$ 400.

**ANTONIO VARAS.** Morandé 25 (6961200) 19.30 hrs. "El abanderado" de L. A. Heiremans.

**ARTE CAMARA NEGRA.** Descanso.

**CALIFORNIA.** Irarrázaval 1564 (2230976) 20 hrs. "No problem". Grupo Caviar.

**CAMILO HENRIQUEZ.** Amunátegui 31 (6989039) 19.30 hrs. "Bolas de sangre" de F. García Lorca. \$ 400. Estud. \$ 150.

**CENTRO CULT. LOS ANDES.** A. Ovalle 1465 (711948) 19 hrs. "La remolienda" de A. Sieveking. \$ 200 y \$ 100.

**ESC. ESTUDIOS SUPERIORES.** Alameda 2109. (6990776) 12 hrs. "El cuento de los huevos de chocolate". Cía. Guiñol. \$ 150.

**LA CIGARRA.** Seminario 141 A (2226793) 12 y 16 hrs. "Los desatinos del Príncipe Cachetón". Taller 71. \$ 250.

**DEL ANGEL.** San Antonio 255 (333605) 20 hrs. "El deseo de toda ciudadana" de Marco A. de la Parra. \$ 1.000. Estud. \$ 400.

**EL BURLITZER.** Providencia 2124 (2318899) 19 hrs. "Gente de bar" de G. Werner. \$ 800. Estud. \$ 400.

**EL CONVENTILLO 1.** Bellavista 173 (774164) 19.30 hrs. "El almacén de la vieja Justa" de A. de Santos. \$ 300. Estud. \$ 150.

**EL CONVENTILLO 2.** Bellavista 173 (774164) 18 hrs. "Tres tristes tigres" de A. Sieveking. \$ 700. Estud. \$ 500.

**HUMORESQUE.** San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Con el trasplante quedó caballo".

**GALPON DE LOS LEONES.** Los Leones 238. (2311099) 19.30 hrs. "Ardiente paciencia" de A. Skarmeta. \$ 700. Estud. \$ 300. (Última función).

**LA CIGARRA.** Seminario 141 A (2226793) 22 hrs. "Grito pero despacio" con Carloc. \$ 500.

**PICARESQUE.** Recoleta 345 (776883) 20.30 y 22.30 hrs. "Queremos que Ud. la tenga viva".

**VALERO.** Av. Bulnes 188 (727333) 19.30 hrs. "A mi niña bonita". Grupo Subterráneo. \$ 300. Estud. \$ 150.

## CICLOS E INFANTILES

**ALEJANDRO FLORS.** San Diego 246 (6989350) 11.30 y 16 hrs. "Los tres patitos" y "Pincho el muñeco de madera" \$ 150.

**ESC. ESTUDIOS SUPERIORES.** Alameda 2109. (6990776) 12 hrs. "El cuento de los huevos de chocolate". Cía. Guiñol. \$ 150.

**LA CIGARRA.** Seminario 141 A (2226793) 12 y 16 hrs. "Los desatinos del Príncipe Cachetón". Taller 71. \$ 250.

De Viña del Mar

## En el Conservatorio será último adiós para músico Izidor Handler

■ Para las 11 horas de esta mañana se espera la llegada a Chile de la urna con los restos mortales del destacado artista, que falleciera en Austria, cuyos funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Israelita, en Quilpué

VIÑA DEL MAR (Juan Gálvez G.) — Dos horas estará hoy la urna con los restos mortales de quien fuera destacado maestro, Izidor Handler, en la escalinata del Conservatorio de Música, en el Palacio Rioja, en la despedida que le dará la ciudad antes de su sepultación, en horas de la tarde, en el Cementerio Israelita, en la localidad de "El Belloto", en la comuna de Quilpué.

Así se informó ayer en la administración del mencionado pala-

cio, señalándose que la urna, procedente de Santiago, tras su arribo de Austria, en vuelo de Lufthansa, a las 11.00 horas, deberá llegar a Viña del Mar, entre las 13.00 y 13.30 horas al Conservatorio donde estarán esperando las principales autoridades de Gobierno en la zona y personalidades del mundo de la música y el arte.

Durante la permanencia de la urna en la entrada del Conserva-

torio el público y amante de la música clásica podrá despedir los restos mortales de Izidor Handler.

Asimismo, la Orquesta Sinfónica Regional, a cargo del maestro Víctor Tevah, interpretará algunas piezas. Finalizará el acto con un discurso, a cargo de un miembro del conservatorio.

Posteriormente, el cortejo saldrá en dirección al Cementerio Israelita, en Quilpué.

En el "Galpón de Los Leones"

## "El Ensayo de la Comedia" volvió a hacer reír después de 100 años

Con "una magnífica respuesta del público", como lo calificó el director Rolando Valenzuela, volvió a estrenarse la obra teatral de Daniel Barros Grez "El ensayo de la comedia".

"Estábamos preocupados porque uno nunca sabe cómo va a reaccionar la gente —confesó Rolando en la soledad de un pequeño camarín una vez terminado el estreno—. Los chistes tenían que resultar a la primera porque si no el público "se te va", afortunadamente entramos bien desde un principio".

Rolando Valenzuela, el joven director teatral chileno, se mantuvo todo el tiempo que duró la obra entre las cerca de trescientas personas que repletaron la sala de "El Galpón de Los Leones".

"Me fijo en todos los detalles para después ir puliendo la puesta en escena —señala— y, además, el estar entre el público me permite sentir mucho más cerca su respuesta".

El "ir puliendo" todos los detalles es uno de los principios de la compañía "Teatro del Arte", que apunta sus trabajos directamente al plano educacional. "En general a nuestra compañía no se le da mucha "pelota" y es por eso que nos hemos puesto el desafío de hacer un trabajo serio y con el máximo de profesionalismo. Nos interesa el producto de calidad que nos permita ganarnos un prestigio y solidez. Estamos muy conscientes de que la nuestra es una semilla importantsima".



Claudio Arredondo cumple un excelente trabajo en su interpretación del "gracioso amante" dispuesto a todo, con tal de casarse con su gran amor.

**TEATRO  
PROVIDENCIA**

MANUEL MONTT 032  
Fono: 42867

**UNICO  
FIN DE SEMANA**

PSE PRESENTA  
DIRECTAMENTE DESDE  
BUENOS AIRES

**HO  
LA  
TAN  
GO**

con **RICARDO CHIQUI PEREIRA**  
**ALBERTO MARINO**  
**NELLY VASQUEZ**

... Y LA ACTUACION ESPECIAL DEL CUARTETO  
BUENOS AIRES CON SU PAREJA DE BAILE

Jueves 21.30 horas Sábado 21.30 - 23.30 horas  
Viernes 22.00 horas Domingo 19.30 horas

RESERVE SUS LOCALIDADES CON TIEMPO  
TEATRO PROVIDENCIA — FONO: 42867



Plácido Domingo encabezó el elenco de mil bailarines que anoche ofreció una premiére de gala de Aida, en el milenario templo de Luxor, en Egipto.

En el milenario templo del Luxor

## Amantes de la ópera de todo el mundo en debut de Aida en Egipto

LUXOR, EGIPTO, mayo 2 (REUTER).— Amantes de la ópera de todo el mundo —algunos de sangre real, casi todos ricos— llegaron hoy para una premiére de gala de Aida de Verdi, con Plácido Domingo, que se realizará en el milenario templo de Luxor, junto al Nilo.

El tenor español recorrió anoche el lugar, antes de tomar parte en un ensayo general con trajes, y dijo que estaba satisfecho con los preparativos.

Al preguntársele más tarde si estaba satisfecho con la acústica, que había planteado problemas durante previos ensayos, Domingo dijo a Reuter: "Sí. Pero es importante que las cosas salgan bien".

Un elenco de 1.000 bailarines, músicos, cantantes y figurantes, por no mencionar los caballos y los leones, se aprestaba para la presentación de esta noche.

Entre los miles de espectadores que convergen sobre Luxor, algunos llegados en aviones supersónicos, se cuentan la reina Sofía de España y la princesa Carolina de Mónaco. También se aguarda la presencia del rey Hussein y la reina Noor de Jordania.

Por primera vez de Giuseppe Verdi compuso con motivo de la inauguración del canal de Suez en 1869, se presenta en el lugar el músico la ambientó, e fuera capital del Egipto.

La historia de amor guerrero egipcio, Rad, una esclava etíope de sar Aida, fue representada mera vez en El Cairo en

En esa oportunidad, ahora, hubo lleno completo del debut, con el público.

Técnicos e ingenieros dos trabajaban hoy batiendo sol para completar nario a cielo abierto al templo de Luxor, que d centro de la ciudad.

Los directores escénicos aprovechado el escenario, los tesoros arqueológicos allí se encuentran, y a unos pocos efectos mecánicos.

Luxor ha sido remozada la producción, y se ha puesto el tránsito al atardecer, concepción de los automóviles que acerquen a los actores y a las dades al teatro.

hija de Mistral"

# Apasionante vida de pintor francés en película de Canal 13

Un costo de 15 millones de dólares, la producción transurre en el abismo mundo parisino de la década del 20, continúa en plena Segunda Guerra Mundial y tiene como actor principal a Stacy Keach.

Unas millones de dólares es el costo de producción de "La hija de Mistral", que debutará esta noche — a las 21.30 horas — en Canal 13 y que relata la apasionante vida de un pintor francés que vivió la turbulencia de la época y que ligó su existencia a generaciones de mujeres.

En un best seller de Judith Krnatz, tiene por actores a Stacy Keach, Stefanie Powers, Remick, Timothy Dalton, Richardson y a la hermosa Philippe Leroy. Se transurre en el mundo alrededor de París de la década del 20, continúa en medio de las bellezas y riquezas de la Segunda Mundial, de la sofisticada moda neoyorkina y de las bellezas a las que Mistral amó. La historia comienza en la capital parisina con la llegada de la hermosa joven, Maggy Lu (Stefanie Powers), quien se convierte en la modelo más popular de Montparnasse. Cuando él, el pintor francés, la convierte en su amante, la historia se transforma en fuen-

te de inspiración de sus primeros éxitos artísticos.

Su vida sufre un vuelco cuando aparece una inteligente americana adinerada, Kate Browning (Lee Remick), la cual descubre el talento y la originalidad de Mistral y se ofrece para manejar su carrera artística. ¿Surgirá también entre ambos el amor...?

## JUDITH KRNATZ Y SUS PERSONAJES

La autora de esta apasionante novela, Judith Krnatz (Princess Daisy, Scruples y I'll take Manhattan) comentó que en la producción de la miniserie invertió, en conjunto con su esposo, alrededor de 15 millones de dólares. No es extraño el costo, pues en el reparto figuran más de 700 actores y extras y hay abundantes reconstrucciones de lugares y recreaciones de ambientes.

En su elegante departamento de París la escritora dijo que Julien Mistral "es un pintor apasionado, no un Príncipe Encantado común y corriente". El domi-

na o al menos altera la vida de tres generaciones de hermosas mujeres pelirrojas: Maggy, Teddy y Fauve. Su seductora imagen lo involucra en el amor, a través de dos continentes, en casi medio siglo, lo cual permite recrear una historia de gran jerarquía.

La mayor parte de los actores parece también estar de acuerdo con esos argumentos. En las hermosas colinas de Provence — donde Judith vivió con su marido 30 años y prometió algún día regresar — se abordó a Stacy Keach, que encarna a Mistral, en una vieja mansión del siglo XVII. La casa es, sin duda, la de un artista. Se puede oler la tremecina. En sus paredes se amontonan los cuadros que nacieron de la inspiración del artista. Keach comentó: "Descubrí del profesor de arte de mi esposa que Van Gogh, al igual que muchos artistas, se comía las pinturas. Yo, en cambio, no me he arriesgado, pero sí he experimentado con pasta de dientes y recubrimientos utilizados en pastelería.



La soprano Renata Scotto caracteriza a la cantante callejera en la ópera "La Gioconda", que ofrece hoy Canal 9.

## Opera "La Gioconda" ofrecen en Canal 9

La Opera de Amilcare Ponchielli, "La Gioconda", ofrecerá hoy a las 18.30 horas Canal 9, señal 2 de TVN.

Obra dramática en cuatro actos con libreto de Arrigo Boito, se basa en el drama "Angelo", tirado de Padua" de Víctor Hugo y fue estrenada el 8 de abril de 1876.

Esta vez, se entrega en un trabajo de K.C.E.T. en cadena de costa a costa realizada por la TV americana, directamente desde

el Teatro de la Opera de San Francisco con los cuerpos establecidos, coros y orquesta de esa sala.

El rol de la cantante callejera, La Gioconda, es interpretado por la soprano Renata Scotto, el de Enzo Grimaldi, príncipe genovés, por el tenor Lucchiano Pavarotti; Laura Adorno por la mezzo soprano Stefania Toczyk; su esposo Alvis Badoero, por el barítono Ferruchio Farnetello. La ciega, madre de la Gioconda, por Margarita Lillo.

## Teleprogramas



Canal 5



Canal 7



Canal 9



Canal 11



Canal 13

INTONIA MUSICAL. Buddy Rich en vivo. Parte II. VIDEO DISCO. Los éxitos musicales del momento con la conducción de Luis García. QUI ESTAMOS. Los jóvenes e hoy conversan sobre sus inquietudes, sus problemas y su futuro. Un programa producido por la Dirección General de Estudiantes y F.E.U.C.V. conducción de Enrique Aimo. NIÑOS. Programa infantil. GUARDIANES DEL ESPAÑO. Aventuras ciencia ficción. HIRIPAO '87. Roberto Nicotra junto al Fantasma presentan entretenidos dibujos animados. EL MONSTRUO MILTON. Dibujos animados. ANTASMA. Una saludable práctica es la que inicia nuestro fantasma: la de los deportes. L HADA CHAPPIE. Dibujos animados. OBERTO NICOLINI. Roberto atiende la correspondencia del programa. PAN KUOKAI. Aventuras ciencia ficción. APITAN FUTURO. Dibujos animados. LA FAMILIA EN RODEO. Entretelones del encuentro de S.S. Juan Pablo II con la familia. LINE JAPONES. "Frustado: patria china". TIENSAJE PARA UN NUEVO PA. Comentario cristiano. INTEGRACION LATINOAMERICANA. "La visita del santo Padre". Cómo se preparó la visita del Papa; los Guardias Papales; visita Valparaíso; o de Chile. Testimonios. ¿Qué área nos ha dejado el Santo Padre en su viaje?

21.30 BEST SELLER. "Django". Con Franco Nero, Loredana Nusciak. En el oeste norteamericano junto a la frontera con México, imperan dos bandas rivales una comandada por el norteamericano Jackson y la otra por el general mexicano Rodríguez. La relación de fuerzas cambia cuando llega al pueblo un extraño vagabundo. Es el silencioso Django, acompañado por una mujer y arrastrando un ataúd... 23.35 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional; la jornada hípica del fin de semana; las jugadas polémicas.

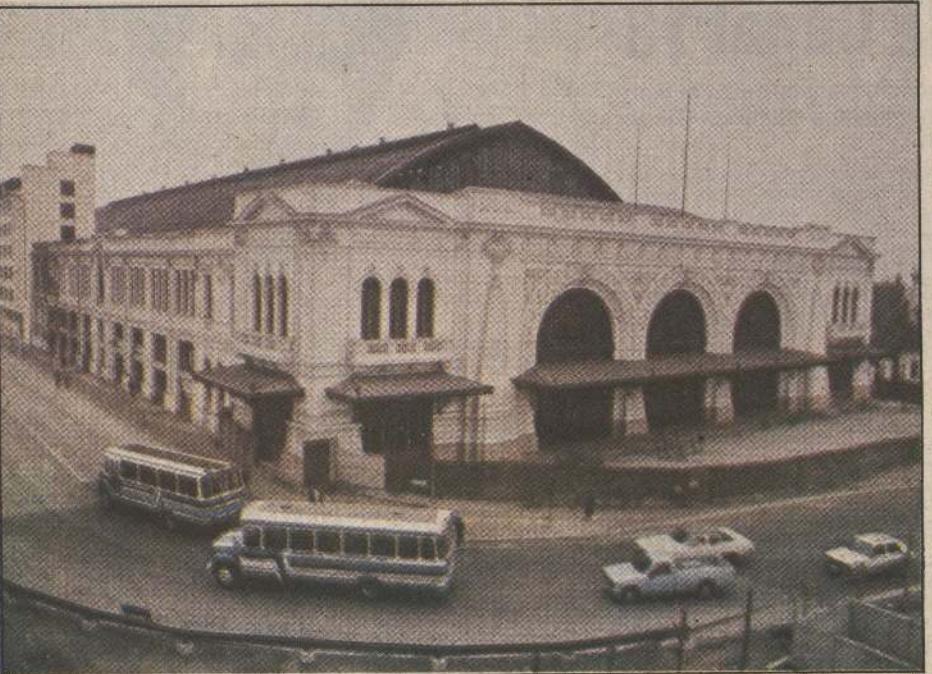
09.45 SANTA MISA. 10.45 LOS PITUFOS. Dibujos animados. 11.15 G.I. JOE. Dibujos animados. 11.45 LOS TRANSFORMERS. Dibujos animados. 12.10 CACHUREOS. Programa infantil conducido por Marcelo. 13.00 MAGNETOSCOPIO MUSICAL. Programa juvenil conducido por Rodolfo Roth. 15.00 BLANCO Y NEGRO. Comedia norteamericana protagonizada por Gary Coleman. 15.30 TARZAN. "Los Gigantes Mordazos". Aventuras con Roy Ely. 16.30 LA PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA. "Hombres temibles". Serie costumbrista norteamericana. 17.30 EL AUTO FANTASTICO. Aventuras y ficción. 18.30 EL CRUCERO DEL AMOR. Serie de aventuras y romances que suceden a bordo de un lujoso buque de turismo. 19.30 KUNG FU. Serie norteamericana de aventuras protagonizada por David Carradine. 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias. 21.30 BEST SELLER. "Django". Con Franco Nero, Loredana Nusciak. En el oeste norteamericano junto a la frontera con México, imperan dos bandas rivales una comandada por el norteamericano Jackson y la otra por el general mexicano Rodríguez. La relación de fuerzas cambia cuando llega al pueblo un extraño vagabundo. Es el silencioso Django, acompañado por una mujer y arrastrando un ataúd... 23.35 ZOOM DEPORTIVO. Resumen deportivo nacional e internacional; la jornada hípica del fin de semana; las jugadas polémicas.

15.45 CARTA DE AJUSTE. 16.00 DOCUMENTAL ALEMÁN. "Embarcación de Piedra". Hans Jorg Voth es un artista que en los últimos años ha realizado proyectos de gran envergadura al aire libre y a la vista del mundo. En 1981 construyó en Holanda, en pleno mar, una pirámide que convirtió en vivienda por varios meses. Con 8 toneladas de roca esculpió una embarcación y centenares de relieves. El filme pasa revista a la vida y a la labor del artista, presentando la embarcación pétreas y a su hogar-pirámide. 16.45 CINE DE LA TARDE. "Rinocerones". Con Zero Mostel, Gene Wilder, Karen Black. Cuando una manada de rinocerontes aparece en la ciudad, la gente, burócratas mediocres e influenciados por los medios de comunicación, son incapaces de reconocer el valor de estos paquidermos. Sólo unos pocos, los más capacitados, se unen a la manada y emprenden, junto a ella, la marcha hacia otros horizontes. 18.30 OPERA: "La Gioconda". 20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias. 21.30 CIERRE.

09.15 CARTA DE AJUSTE. 09.30 FORMULA UNO. Desde Italia Gran Premio de San Marino, segunda fecha Campeonato Mundial de F-1. 11.45 CIERRE. 14.00 CARTA DE AJUSTE. 14.15 VISIONES DEL MUNDO. Documental. 14.30 MOTOCICLISMO INTERNACIONAL. Desde Japón, Primera fecha Campeonato Mundial de Velocidad categorías 125, 250 y 500 c.c. 15.45 MOMENTOS DEPORTIVOS INTERNACIONALES. 16.20 TENIS NACIONAL. Repetición de Singles damas. Torneo Anita Lizana. 18.00 FORMULA UNO. Repetición del Gran Premio de San Marino de F-1. 19.30 SEPTIMO ARTE. Conduce Luz María Vargas. Reportaje al filme: "Salvase quien pueda"; en los musicales "Cobra"; "Pasame la pelota chica" y "El último dragón". 20.30 PANORAMA. Noticias. 21.20 LA DUQUESA DE LA CALLE DUKE. "La primavera" con Gemma Jones, Laila Ward, Richard Vernon. Lottie se enamora de un muchacho acomodado, cínico y amigo de la ociosidad. 22.15 MUSICA SERIA. Conduce Francisco Madrid.

09.30 SERVICIO RELIGIOSO. 10.30 CREACIONES. "Sansón y Dalila". Segunda parte y final. 12.00 HE MAN Y LOS AMOS DEL UNIVERSO. 12.30 EL MUNDO DEL PROFESOR ROSSA. Espacio infantil. 14.00 LA ISLA DE LA FANTASIA. "Luna llena" y "Vampiro". 15.10 MAS MUSICA. Conducción de Andrea Tessa. 16.50 LOS CHICOS COMPUTARIADOS. "Banda Lolly Pop ataca". 17.50 MISION SECRETA. Aventuras y espionaje. 18.50 EL SHOW DE BILL COSBY. "Teo y la mujer mayor". 19.25 HONOR Y GLORIA. "Un viento del oriente". 20.30 TELECRECE. Noticia. 21.30 GRANDES EVENTOS. "La hija de Mistral". Con Stephanie Powers, Lee Remick, Stacy Keach, Timothy Dalton. A París llega una hermosa joven, quien se convierte en la modelo más popular de Montparnasse. Cuando Mistral, el pintor francés, la conoce, ella se transforma en fuente de inspiración de sus primeros éxitos artísticos. Su vida sufre un vuelco cuando aparece una inteligente americana adinerada, la cual descubre el talento y la originalidad de Mistral y se ofrece para manejar su carrera artística... 23.45 CUENTOS DE MISTERIO. "Número ocho". 00.05 EL HEROE CAIDO. Miniserie.

# La Nación



Este lunes se abre el concurso arquitectónico para la remodelación total de la Estación Mapocho que ya no será más terminal ferroviario sino un centro comercial o un terminal de buses.

Los trenes hoy son recuerdos del pasado

## ¿Por qué te marchas? Estación Mapocho

■ "No se justifica su uso", comentó Roberto Darrigrandi, director subrogante de la empresa

■ Mañana se dan a conocer bases del concurso para su futura remodelación

Por Adolfo SCHWEITZER

Dicen que el último pitazo de un tren de pasajeros lo recibió hace meses y ya en ese tiempo profetizó su muerte. No fue ahora un pitazo como los otros, cuando eran armónicos, diáfanos y sonrientes, sino que éste lo cobijó con dolor y más de una lágrima metafórica regó todos los muros, anegando boleterías, pasillos y oficinas, despidiéndose apresuradamente de portaequipajes, guardavías, revisadores y de aquellos ferroviarios que minuto tras minuto ornamentaban el recinto, aquellos tiznados que ora en verano, ora en invierno, de madrugada o en penumbras, estaban siempre alertas ante cualquier emergencia para darles mayor protección a los usuarios.

Sí, dicen que lloró cuando se enteró que su vida útil, luenga y enclavada en la historia ferroviaria del país, epilogaba para ahora ser parte del pretérito, del recuerdo de todos aquellos pasajeros que en más de una ocasión recorrieron sus pasillos, oteando la techumbre policromada de palomas.

Ayer, se erguía con orgullo; hoy, la Estación Mapocho camina hacia el patio de los recuerdos, llevándose miles de secretos, cientos de romances, rememorando aquellas canastas con huevos duros para el viaje junto a robustos emparedados, con algún mosto para entonar el viaje y animar la conversación.

—Por qué te vas, Estación Mapocho?

Roberto Darrigrandi, director general subrogante de Ferrocarriles del Estado, contestó aquella pregunta, dando explicaciones lógicas que el sentimiento se niega entender.

"No se justifica su uso. Santiago no es una ciudad para tener dos estaciones. Así como se cerró el aeropuerto Cerrillos, dejando sólo Pudahuel, nosotros optamos por el mismo camino, quedándonos con la Estación Central. También obviamente que en esta decisión primó el aspecto económico, fundamental en cualquier empresa. La Estación Mapocho no era rentable, considerando la competencia de buses con una carretera óptima. Obviamente que la gente, el público, optó por este último medio de transporte".

—Pero, con la desaparición de la Estación Mapocho ¿no se pierde parte de la historia, de la tradición?

"No lo creo así, porque siempre quedará el recuerdo. Además, tenemos la Estación

Central que representa historia y tradición. Entonces, no que con cerrar el terminal Mapocho, la empresa quede sin historia. Ahora, posiblemente quien gane el concurso de remodelación mantenga el nombre, considerando que este es el aviso para la gente. La Estación Mapocho tiene un gran valor patrimonial y histórico para la ciudad de Santiago y para la Empresa de Ferrocarriles. Este motivo que hemos llamado concurso de arquitectura, es un concurso de arquitectura de ámbito nacional, de tal modo que los profesionales puedan sentar distintas alternativas de uso de la estación con el fin de obtener un resultado económico interesante".

### EL FUTURO, UNA INCÓGNITA

Semanas atrás circuló el rumor que la Municipalidad de Santiago había llegado a un acuerdo con Ferrocarriles. Sin embargo, Darrigrandi enfáticamente expresó que todo es falso, que todavía nadie postula y que posiblemente el municipio sea una interesada...

"Recién mañana daremos a conocer las bases del concurso con la nómina del jurado, puesto por personas idóneas para ello. Entonces es ilógico en que ya alguna institución planificando el futuro de la Estación Mapocho".

—En definitiva, ¿en qué convertirá esa estación?

"No lo sé. A lo mejor es un gran centro comercial, un terminal de buses o en ambas. Todo esto se sabrá a mediados de junio cuando demos a conocer el primer lugar del concurso".

Luego el director subrogante recordó la importancia de la Estación Mapocho: "Muchas personas hablan de la Estación Mapocho sin saber concretamente cómo es. En construcción, más de 16 mil cuadradómetros repartidos entre el edificio histórico, el galpón y el edificio de Vías y Obras. Además, no nos que considerar las hectáreas de terreno que hasta el Puente Manuel González. Todo esto configura una situación óptima para cualquier interesado, sabiendo que estará el Metro. Es decir, gran optimismo en el uso que se le dará a este terminal ferroviario. Será sin duda un uso alternativo para la ciudad de Santiago y para ese sector".

## Enciclopedia del Tejido

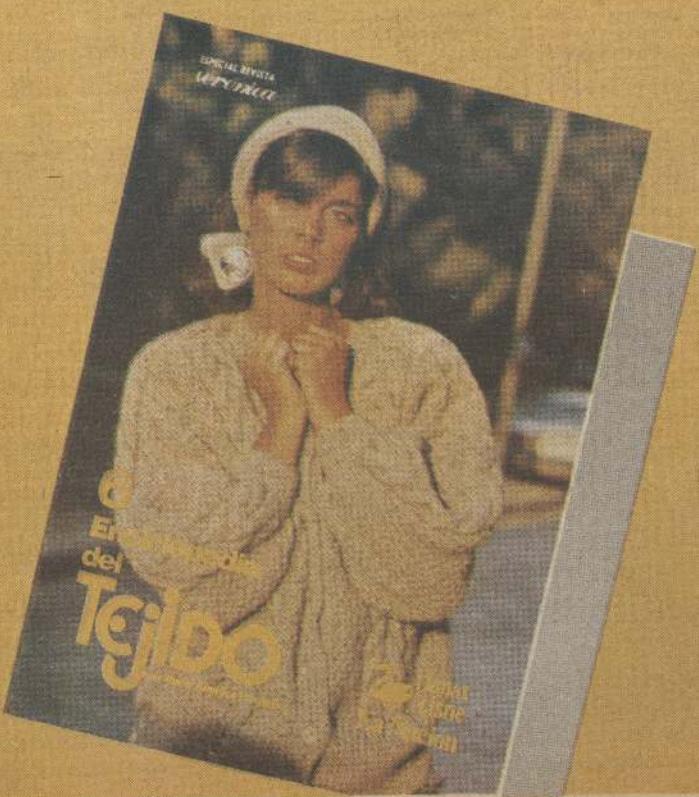
Especial de Revista Verónica

Diario La Nación le entrega todos los MARTES, una serie de fascículos colecciónables sobre EL ARTE DE TEJER, desarrollado en forma didáctica y amena, con muchas fotografías, ilustraciones y modelos de prendas de vestir realizadas a palillo.

RESERVE CON TIEMPO SU EJEMPLAR.



lanas  
cisne La Nación



Roberto Darrigrandi, director general subrogante de Ferrocarriles del Estado.